

Le deuxième souffle de Société nouvelle



Photo tirée du film "La noce est pas fini" de l'ONF.

LES CINEMAS ODEON

Les FILMS MUTUELS présentent le chef d'oeuvre de **14 ANS**
INGMAR BERGMAN
Scènes de la Vie Conjugale
 7e SEM.
 Le plus grand metteur en scène de notre temps nous raconte l'histoire d'amour la plus bouleversante de sa vie.
 Interprété par LIV ULLMANN et ERLAND JOSEPHSON avec BIBI ANDERSSON
 écrit produit et réalisé par INGMAR BERGMAN, images SVEN NYKVIST
 HORAIRE : 1.30 - 5.15 - 8.30

FRONTENAC I

Une farce policière remplie de gags, de poursuites et de rires ! **14 ANS**
 Une nouvelle race de policiers...!
James Caan Alan Arkin
"LES ANGES GARDIENS"
 HORAIRE : Le Shérif ne pardonne pas : 3.30 - 7.45; Les Anges Gardiens : 1.15 - 5.25 - 9.30.
 2 FILMS EN COULEURS
 "LE SHERIF NE PARDONNE PAS"

LE DAUPHIN

Le plus gigantesque des spectacles ! **14 ANS**
 STEVE McQUEEN **12e SEM.**
 PAUL NEWMAN
 FAYE DUNAWAY
LA TOUR INFERNALE
 HORAIRE : 12.45 - 4.15 - 8.05

FRONTENAC II

DU PONT & BOUL. CHAREST
 INF. 529-9745

STATIONNEMENT
 INTERIEUR

PARC-AUTO
 PAQUET & LALIBERTE

variétés

Une belle soirée dans le Vieux Québec...? L'Ostradamus

par Louis-Guy Lemieux

Il y a plusieurs petites scènes à Québec où l'on peut présenter des spectacles. On l'a bien vu durant la Chant'août, alors qu'une trentaine de boîtes, bars, restaurants, cafés terrasses avaient engagé un ou plusieurs chanteurs-musiciens de la relève d'expression québécoise.

Dans ce foisonnement de boîtes qui vivent plus ou moins bien et dont l'existence est souvent éphémère, il y en a une qui se distingue nettement en ce qui a trait au spectacle, à la musique et à l'ambiance: L'Ostradamus, 29, rue Couillard, dans la partie la plus "Vieux Québec" du Quartier latin.

L'Ostradamus, en effet, est actuellement le seul endroit du genre dans le "quartier" à avoir osé donner de l'ampleur au spectacle, le seul à inviter des groupes de musiciens (parfois une dizaine à la fois), le seul à courir des risques financiers en faisant venir des artistes de l'extérieur.

Ainsi, on a pu voir et entendre là en quelques mois à peine l'Américaine Ellen McIlwaine, les Torontois Jim Eaves et Beverley Copeland, les Louisianais du Bayou des mystères, le Français Gilbert Montagnier, etc.



Le Soleil, André Boucher

White River Blue Grass Band en spectacle à l'Ostradamus.

Il y a eu aussi des artistes du Québec: Marie Depatie qui y a trouvé sa première chance, le groupe Ungava qui s'y est construit un public fidèle et qui y a rencontré Marie Depatie avec laquelle il fait maintenant carrière. Citons aussi Philippe Gagnon, Raul Roy, Opus V, François Guy et bien d'autres.

Un café cabaret

Le propriétaire de L'Ostradamus est Gilles Daoust, ancien journaliste de "La Presse" et chroniqueur au parlement de Québec pour ce même journal pendant plusieurs années. Comme il nous l'a expliqué, quand on dit L'Ostradamus, il ne faut pas parler d'une boîte mais plutôt d'un café cabaret. Café d'abord parce que le décor, l'ambiance et la clientèle sont ceux d'un café ou d'une petite boîte; cabaret ensuite parce que la scène est vaste, l'équipement adéquat et qu'avec les rénovations que le proprio y a faites, il peut accueillir 250 personnes. En outre, la musique ne sert pas là de fond sonore mais bien d'attraction qu'on écoute habituellement sans faire autre chose.

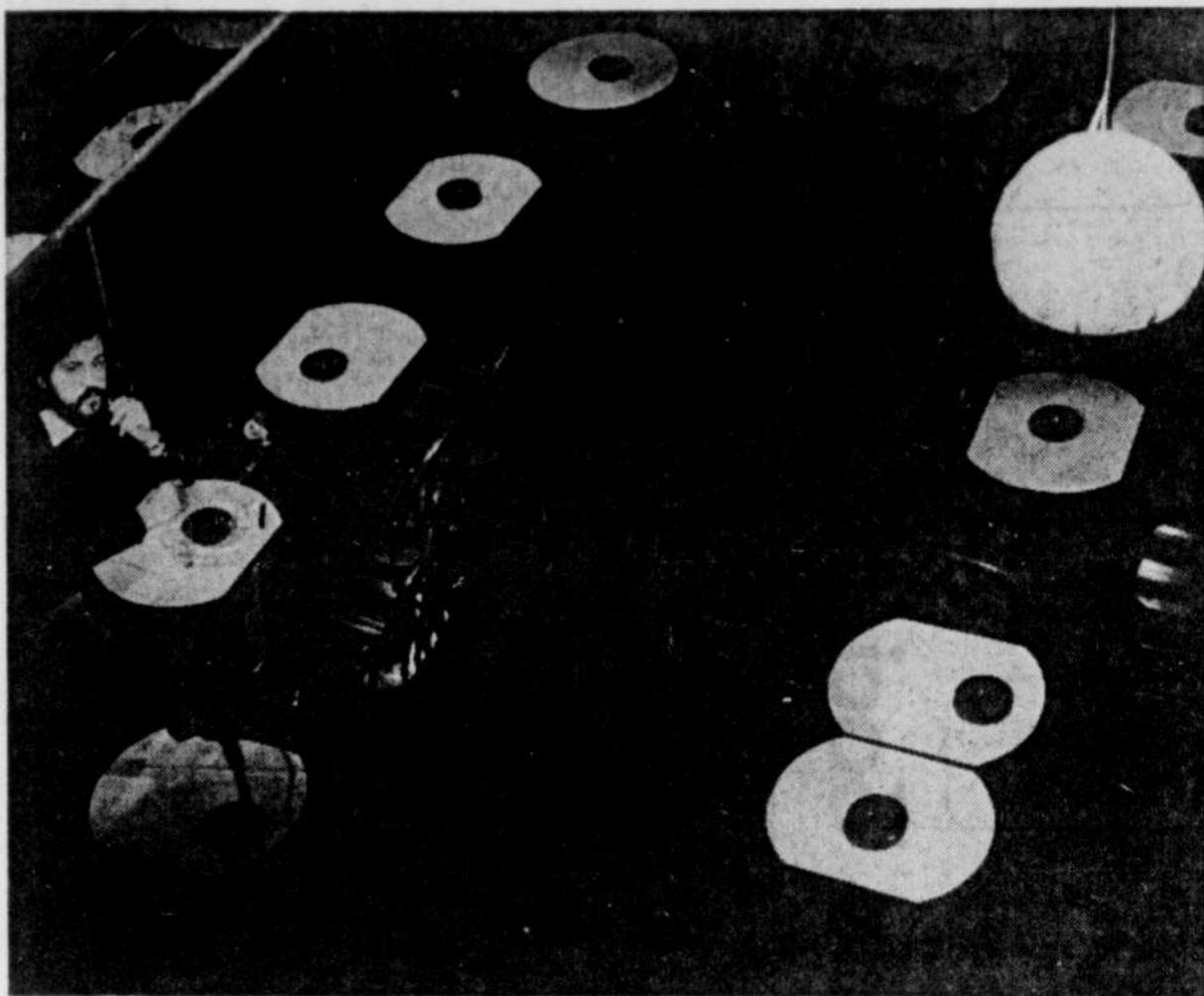
Dans les boîtes du Quartier latin, règle générale, le spectacle est réduit à sa plus simple expression: un gratteur de guitare (parfois talentueux) ou un chanteur-interprète au piano et une scène minuscule ou inexistante. L'"artiste" y demeure 15 jours, un mois ou même toute une saison. Ensuite, il est engagé dans une boîte voisine et celui qui chantait à deux coins de rue de là le remplace pour un mois ou une saison, ainsi de suite.

Ce qui fait qu'une dizaine de jeunes chansonniers ont fait, comme ça, en quelques années le tour de toutes les boîtes chantantes du quartier. Pour eux, c'est une solution alimentaire. Tant mieux ou tant pis. Mais pour la clientèle habituelle, c'est lassant, et pour la clientèle potentielle, peu alléchant.

Des difficultés nombreuses

Le parti-pris de Gilles Daoust de faire de son café cabaret un endroit où se retrouvent ceux qui aiment la musique jeune, la bonne musique qui se fait aujourd'hui, ne va pas sans difficultés de toutes sortes. La première est d'ordre financier évidemment. Ce n'est pas avec des peanuts qu'on fait venir d'un peu partout en Amérique du Nord des musiciens sur le point de devenir des vedettes du disque et du spectacle.

Le propriétaire de L'Ostradamus cherche actuellement une formule qui lui permettrait de faire vivre son établissement selon ses idées sans vider les poches de ses clients. Il a tenté la formule du prix d'entrée à \$0.50 et à \$1. Ce fut un échec. Les gens qui sortent dans le quartier boudent le "cover charge", même à \$0.50. Surprenant quand on sait que le monde accepte de payer jusqu'à \$8.50 pour aller entendre un Jos Dassin au Grand Théâtre. Il a essayé le billet de consommation vendu à la porte \$1.25 et qui donne droit à une bière. Cette formule marche un peu mieux.



Le propriétaire-artisan de l'Ostradamus, Gilles Daoust.

Le Soleil, André Belle-Iste

Actuellement, Gilles Daoust cherche à s'insérer dans un réseau Montréal-Québec qui permettrait d'offrir aux artistes de l'extérieur un contrat pour une tournée québécoise, ce qui diminuerait les frais de chacune des boîtes. A Montréal, ce pourrait être le Nelson ou le café Campus. A Québec même, il voudrait convaincre les loisirs socio-culturels de l'université Laval d'entrer dans le jeu, ce qui serait une excellente chose pour tout le monde, les amateurs de musique en premier.

Les descentes de police

Autre difficulté majeure pour L'Ostradamus: asséoir sa respectabilité aux yeux de la loi et du commerce. Ce bar fut un temps le rendez-vous d'une faune hétéroclite: homosexuels exhibitionnistes des deux sexes, travestis, motards sans moto, bagarreurs du vendredi soir, "pushers" de drogue sans clients et "poteux" bruyants. La police avait pris l'habitude d'aller y faire une descente hebdomadaire et distrayante.

C'était un peu le climat quand Gilles Daoust a décidé de faire de L'Ostradamus un bar à bonne musique et à spectacle de qualité dans une ambiance "cool". C'était entreprendre les travaux d'Hercule, nettoyer les écuries d'Augias. Il aura pris presque deux ans à le faire. La police et l'Association des marchands de l'hôtel de ville ont pris autant de temps à le comprendre. Ils n'en seraient pas encore tout à fait convaincus.

Au sujet de la drogue, qui est un phénomène avec lequel tous ceux qui animent un endroit public dans le quartier doivent compter, Gilles

Daoust explique: "Personnellement, je n'ai rien contre rien ni personne. Mais au sujet de la drogue, nous n'avons pas le choix: la police n'en tolère pas la consommation en public. Si je tolère le pot dans les coins ou dans les toilettes de L'Ostradamus, je vais être obligé de fermer. Moi, je dis à ceux qui ne sont pas d'accord: fumez chez vous ou ailleurs et venez tripper ici sur la musique. C'est pas plus compliqué que ça!"

Pour la vraie relève

C'est un fait que L'Ostradamus est devenu maintenant un endroit non pas tranquille, parce que certains soirs de la semaine il y a foule, mais fort agréable. Une musique de qualité et à la pointe de ce qui se fait de plus dynamique en presque et en toute Amérique, un décor chaleureux de vrai Quartier latin, une ambiance cool et une clientèle jeune (de 18 à 78 ans).

Mais pourquoi pas plus de chanteurs-musiciens québécois en vedette? "Je n'ai rien contre. Au contraire, je le souhaite. J'ai fait jusqu'à quatre auditions par semaine. Mais même avec un préjugé favorable, j'ai été obligé de refuser la grande majorité. Chanter à L'Ostradamus, c'est pas comme chanter autour d'un feu de camp."

Qu'est-ce que l'animateur de L'Ostradamus veut faire avec son café cabaret?

"Je voudrais continuer à améliorer la qualité du spectacle. Je voudrais que ce ne soit ni une boîte à chanson, ni un hôtel Nelson. Je veux, en fait, présenter, en anglais ou en français, la relève de la chanson et de la musique. Une vraie relève."

LA RADIO CHRC 98.1

PRÉSENTE

A VENIR

JOE DASSIN



Dimanche 5 oct.
15.00 heures.

FRIDA BOCCARA



Dimanche 12 oct.
15.00 heures.

Serge et Stéphane Regiani, Bernard Blanc, Diane Juster, Roger Whittaker, Dalida, Tex Lecor, Sacha Distel, Georges Chelon, Edith Butler, Gilbert Bécaud, Jean-Pierre Manseau, Marie-Paule Belle, Enrico Macias, Jacques Antonin, Nicole Croisille, Claude Léveillée, Adamo, Pauline Julien, Anne Andersen, Daniel Guichard, Beau Dommage, Charles Aznavour, Claude Dubois, Alain Barrière, Diane Dufresne... et d'autres...

L'ENREGISTREMENT STEREOPHONIQUE DE CES GRANDS NOMS DE LA CHANSON A ÉTÉ RÉALISÉ POUR CHRC-FM DIRECTEMENT DES PLUS GRANDES SCÈNES DE QUÉBEC: LA PLACE DES ARTS, LE GRAND THÉÂTRE, LE PATRIOTE, LE T.N.M.

DIFFUSE EN EXCLUSIVITÉ À QUÉBEC PAR

CHRC-MF
La radio-spectacle

DALIDA

du 21 au 25 octobre

à 20h.30

Location: \$4.50 à \$7.50

une présentation

CJRP
CIRQUE JEUNES REPRÉSENTATIONS



GRAND THÉÂTRE
SALLE
LOUIS-FRÉCHETTE
TEL. 643-8131

En vente aux guichets
du Grand Théâtre
et à la
Caisse Populaire Laurier.

Une présentation de l'Office des tournées
du Conseil des Arts du Canada



MERCREDI
8 OCT. 20h30

FESTIVAL SINGERS OF CANADA

une chorale de renommée internationale

elmer ISLER directeur

"... la meilleure chorale au pays..."

Globe and Mail, Toronto

"... a fait une impression sensationnelle..."

Daily Telegraph, London, England

"... une joie absolue..."

Calgary Herald

EGLISE DES STS-MARTYRS CANADIENS

Billets: \$5.00 - Étudiants: \$3.00

En vente à la Caisse Populaire Laurier, Musique d'Auteuil, rue
St-Jean et 33/45, Mail St-Roch.

Un nouveau souffle pour "Société nouvelle"

par Claude Daigneault

Anne-Claire Poirier travaille à l'ONF depuis 15 ans. Elle y a réalisé des films avant de devenir productrice de la désormais célèbre série "En tant que femmes". Au printemps dernier, elle acceptait la responsabilité du programme "Société nouvelle" à la suite de la nomination de Jean-Marc Garand à la production française.

Au cours d'une récente interview, elle a fait le bilan du travail effectué durant les deux années où furent réalisés les six films de la série "En tant que femmes", et a évoqué les perspectives qui "s'ouvrent devant "Société nouvelle", un programme qui existe maintenant depuis cinq ans.

Autour de l'Année de la femme

L'idée d'"En tant que femmes" germa en 1973 lorsque l'ONU annonça que 1975 serait l'Année internationale de la femme. Bien que considérée comme très valable par le Conseil du Trésor, la série ne put bénéficier d'aucun budget spécial pour sa mise en train. Puisqu'il n'était pas possible d'utiliser une partie du budget déjà engagé à la production française, sans retarder beaucoup de productions et créer du chômage, c'est finalement au programme "Société nouvelle" que le projet fut intégré.

"La série comme telle est terminée", dit Anne-Claire Poirier. "Nous ne ferons pas d'autres films dans ce cadre. Les avenues qui se présentaient à l'équipe à la fin du projet étaient doubles: soit de continuer à part, dans un studio de production pour femmes, soit de s'intégrer à un autre studio. Nous avons opté pour la deuxième solution pour deux raisons: pour éviter de créer un ghetto où les femmes auraient été obligées de venir travailler même si elles ne le désiraient pas, et ensuite pour éviter un fardeau administratif trop lourd qui aurait empêché que des projets se réalisent". Le studio "B" que je dirige est donc mixte et nous ne nous sentons pas obligés de n'aborder que des thèmes de femmes; un homme peut aussi bien soumettre un projet qu'une femme".

"A compétence égale, je favoriserais peut-être une réalisatrice que je connais bien, parce que nous avons tellement de retard à rattraper, avoue en riant Anne-Claire Poirier. Ma présence facilite peut-être leur accès au travail en raison de l'urgence que je ressens de faire acquérir le plus possible à des femmes un entraînement professionnel. Mais la proportion homme-femme est d'environ 50-50 à l'heure actuelle".

"Il n'y a d'ailleurs pas de sujets de femme comme tels, poursuit la productrice. La plupart des réalités sociales qui nous entourent ont toujours été perçues comme des réalités d'hommes, mais c'est très faux. Les femmes vivent aussi ces

réalités. Elles donneront leur perception du monde quand elles se mettront aussi à aborder tous les sujets".

Au niveau de la réalisation, de la scénarisation et de la recherche, le travail de la série "En tant que femmes" a été effectué par des femmes parce qu'il s'agissait de sujets qui touchaient plus particulièrement la condition féminine. Mais le travail technique s'est fait en collaboration avec des équipes d'hommes.

De cette collaboration, Anne-Claire Poirier tire des conclusions

encourageantes: "Professionnellement, plusieurs femmes peuvent désormais agir à beaucoup de niveaux techniques, alors que la tradition les en éloignait parce qu'on estimait le travail trop astreignant sur le plan physique, ou bien parce qu'on ne voyait les femmes qu'au poste de monteuse. Elles-mêmes ne se voyaient pas ailleurs au départ. La série a permis d'entraîner deux femmes "caméravomen" et trois comme ingénieurs du son.

"Du côté de la réalisation,

suffisamment de femmes ont fait preuve de compétence pour qu'on ne remette plus leur travail en question. On disait souvent que les femmes ne savaient pas diriger une équipe. Si un homme fait preuve d'agressivité, il sait où il va; si une femme sait ce qu'elle veut, elle a un mauvais caractère. C'est ce qu'on a dit de moi d'ailleurs durant dix ans. Désormais cela ne se dit plus: il est vrai que dans un milieu restreint comme l'équipe française, la mentalité change plus vite que dans le milieu du cinéma pris dans son entier".

Un temps de réflexion

"Je pense que la société contemporaine est dans une période de grande réflexion: nous sommes chargés dans des schémas et des réalités que nous n'avons pas choisies. Il serait temps de s'asseoir et de se demander où l'on va". C'est ce langage que tient Anne-Claire Poirier lorsqu'elle trace le portrait de l'action que pourrait entreprendre dorénavant "Société nouvelle".

"Après cinq ans d'existence, "Société nouvelle" a suscité une réflexion sur le cheminement entre-

pris avec des films de recherche sociale comme "Saint-Jérôme" et "La petite Bourgogne". Ca correspondait au début à une réalité sociale évidente cristallisée par la lutte à la pauvreté, la société juste, les économiquement faibles, l'importance à accorder aux milieux défavorisés. Les animateurs sociaux voulaient rendre les défavorisés conscients de leur situation (et peut-être aussi des autres) pour leur donner une chance de s'en sortir. Des entretiens avec ces animateurs et des cinéastes ont permis de mesurer l'efficacité relative d'une telle action; personnellement, j'ai toujours craint le danger de dirigisme dans l'action sociale directe".

Anne-Claire Poirier est d'avis qu'une mentalité de changement est en train de s'établir et qu'il est très important de l'installer dans un changement intérieur de l'individu. "Ce que j'aimerais, avec une équipe, c'est d'orienter le programme vers une réflexion intérieure sur notre comportement humain. Ça s'adresse à toutes les classes de la société. L'accent donné à la pauvreté économique, c'est excellent, mais on a peut-être négligé l'accent sur l'amélioration de la pauvreté intérieure de la vie telle que vécue en 1975".

La productrice estime qu'il manque aux gens d'avoir des projets à long terme autre que le "bag" des bicyclettes à 10 vitesses, de la maison de campagne, du téléviseur couleur, de l'ésotérisme, des meubles qu'on décape, ou, pis, de la fuite dans l'alcool et la drogue.

Elle poursuit: "Les conséquences de la société de consommation et du capitalisme ne s'inscrivent pas que dans la pauvreté économique; elles s'inscrivent dans une course à la consommation à tous les niveaux et par exemple dans la programmation télévisée. Je trouve épouvantable la nourriture de communication qu'elle nous offre. "Société nouvelle" a peut-être comme rôle d'aller fournir une "alimentation" massive qui servirait ensuite au niveau d'une communication sociale directe entre les individus".

C'est pourquoi, forte de l'expérience sensationnelle d'"En tant que femmes" à la télévision, Anne-Claire Poirier songe beaucoup à orienter l'action de "Société nouvelle" vers le petit écran. Quant au milieu scolaire, il faudra envisager de réaliser pour lui des films plus brefs (10 à 20 minutes environ) afin qu'ils s'adaptent à la réalité des heures de cours et suscitent sur place une réflexion et une discussion, phénomène qu'un film d'une heure ne peut entraîner puisque le professeur n'a plus le temps d'intervenir.

"Société nouvelle" pourrait donc continuer son action mais en amplifiant considérablement ses effets.



Anne-Claire Poirier (au centre) croit: "Ce que j'aimerais, avec une équipe, c'est d'orienter le programme vers une réflexion intérieure sur notre comportement" Photo ONF



chrc
Frida Boccara
les 9 et 10 octobre
Spectacles à 20h30
Billets: \$3.50 à \$7.00
En vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

CABARET ARABE
DANCES FOLKLORIQUES et MUSIENS ARABES
MUSIENS: GEORGES SAWA (Kanouna)
MAURICE NASRA (Luth)
Victor ASFOUR (Tambourin)
Au Grand Salon du Pavillon Pollack, le 5 octobre à 20h00
ENTRÉE: \$1.00 étudiants réguliers Laval
\$2.00 autres
Service des Loisirs Socio-Culturels Université Laval 656-2166

Location: \$4.00 à \$7.50
SERGE ET STÉPHAN REGGIANI
30-31 oct.
1er nov.
20h30
une collaboration **chrc**
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131
En vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131

FATIGUÉS?
On peut apprendre à se reposer!
M. T.*
Le programme de Méditation Transcendantale
"Une technique simple pour un repos profond"
SOIREE D'INFORMATION 529-2149
Québec: Dimanche 5 octobre, à 20h.
4 Place Samuel Holland, 20e étage.
Lundi et mercredi, à 20h.
1085, des Erables.
Ste-Foy: Mardi 7 octobre, à 20h.
Cegep Ste-Foy - Salle G 300, entrée principale.
Cap-Rouge: Mercredi 8 octobre, à 19h30.
Bloc Central du Campus N.D. de Foy.
Lévis: Jeudi 9 octobre, à 20h.
Hôtel-Motel Rond-Point Lévis.
Neufchâtel: Tous les mercredis, à 20h.
47, rue Belle-Meunière - Tél.: 842-4573.
BIENVENUE A TOUS - Entrée libre.

le théâtre populaire du québec **TPQ**
UNE SOIRÉE EN OCTOBRE
ÇA VOUS DIT QUELQUE CHOSE? NON!
HEIN! T'É P.Q. TOI AUSSI!
MAIS NON! C'EST AU SUJET DES TAVERNES POPULAIRES DU QUÉBEC...
UNE PIÈCE D'ANDRÉ MAJOR, ÇA VOUS DIT QUELQUE CHOSE?
PARDON MONSIEUR, LE THÉÂTRE VOUS INTÉRESSE?
PAS LE THÉ-AGRE, EN TOUT CAS, PASSEZ-NOUS LE SUCRÉ!
VOUS SAVEZ! MOI, IL M'Y A QUE LA PIÈCE DE MONNAIE QUI ME DIT QUELQUE CHOSE...
RÉSUMONS:
JEROME: "Les heures que nous vivons sont d'une gravité exceptionnelle. Un groupe d'extrémistes a décidé de s'attaquer par la violence et le terrorisme à la liberté et à l'unité du pays..."
"T'avais raison d'avoir peur parce que l'armée est pas v'nue juste pour attraper une douzaine de bandits. Est v'nue s'occuper de tous vous autres."
CHERRY: "J'ai vu ça à télé comme tout le monde mais la peur m'a pas gagnée, j'en pas pour quoi, ça m'a l'air d'une grosse farce plate."
A NE PAS MANQUER...
une soirée en octobre
Mixe en scène Jean Guy Sabourin avec: Patrick Peuvion, Victor Ode, Nicole Blackburn, Yvon Leroux, Raymond Bouchard et la voix de Jean Guy Morneau
andré major
une soirée en octobre
15 et 16 oct. à 20h.30
Location: \$4.50
en vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE OCTAVE GRÉMAZE, TEL. 643-8131

disques

Déjà la nostalgie des belles années

par Louis-Guy Lemieux

Le premier microsillon de Beau Dommage était beau comme une fête, une fête pleine de belle musique et de belles chansons qui nous collent à la peau, une fête aussi parce qu'on découvrait là un groupe tellement beau et smart et qui nous ressemblait à ce point qu'en l'entendant, n'est-ce pas que nous nous sentions devenir comme prétentieux?

Le deuxième de Beau Dommage ("Ou est passée la noce?") qui vient de sortir est tout aussi beau. Il est beau cette fois-ci comme la nostalgie, la nostalgie de la fête.



Parce que Beau Dommage a voulu faire tourner son nouveau morceau de plastique autour de l'idée que la noce, c'est-à-dire la fête comme on l'a connue, disons entre 1967 et 1972, est bel et bien morte.

Les petits oiseaux nous ont quittés

L'Expo n'a pas tenu ses belles promesses de fraternité universelle et de ronde de plaisirs perpétuels; les Beatles, pour employer une expression courante, nous ont chié dans les mains après s'être garrottés entre eux des pommes de route; Charlebois cherche la gloire, l'inspiration ou Dieu sait quoi dans le cinéma spaghetti; la drogue a été récupérée par les gens sérieux — le gentil pusher d'antan est devenu un assassin féroce ou au mieux un misérable assassiné et la bonne acide des temps multicolores et multisonores, tuée par les succédanés, ne se consomme plus, et pour cause que dans les hôpitaux psychiatriques; dans les tavernes à moitié désertées, les clients boivent leur bière flate en jetant des coups d'oeil désabusés sur des parties de hockey plates comme la pluie; les petits oiseaux de naguère qui faisaient l'amour rien que sur une

patte ont quitté leur branche pour se suicider, se noyer ou se faire écraser par une auto; dans les bars à la mode on ne rencontre plus que des divorcés(es) désespérés, des nombrils verts tout mêlés et des homophiles fatigués; au Cegep, on donne des cours de cha-cha très suivis et à l'université, les étudiants se sont remis à étudier... Triste tout cela!

Heureusement, il nous reste Beau Dommage qui, triste pour deux sous et nostalgique pour deux piastres, nous propose une manière de bilan sans prétention de cette période. Le tout en demies teintes, avec beaucoup de discrétion, par petites touches musicales suggestives, avec des mots tout nus de tous les jours.

100,000 copies en partant

Avec leur premier disque Beau Dommage s'approche du 200.000 copies vendues. Le nouveau a été gravé dès le départ à 100.000. Fantastique quand on sait que lorsqu'un chanteur québécois vend 50.000 copies au Québec tout le monde de la chanson crie au miracle sinon au génie.

Autre miracle le fait que Beau Dommage ait pu éviter l'écueil du deuxième microsillon alors que toute la critique et les milieux de la chanson doutaient (certains p'tits flimeux avec malice probablement) qu'il puisse se relever d'un premier disque aussi génial. On disait: le groupe ne pourra pas refaire des tounes aussi belles, aussi populaires que le phoque, Ginette, le géant Beuprè, le pic-bois, etc.

Eh bien, c'est une humble opinion, leur p'tit dernier devrait jouer un peu moins souvent à la radio mais connaître lui aussi un énorme succès de vente. Il jouera moins à la radio tout simplement parce qu'une seule chanson, "Un incident à Bois-des-Fillions", fait toute la deuxième face du disque et que la radio ne pourra sans peut-être au FM s'embarquer dans cette belle aventure de 25 minutes.

Tout de même, il y a sept morceaux sur la première face et les sept seront agréables à l'oreille des auditeurs. "Le blues d'la métropole" et "Motel Mon Repos" semblent accrocher mieux dès la première audition, mais à force de les écouter toutes deviennent agréablement obsédantes.



Au sujet de Motel Mon Repos, il est intéressant de savoir que la chanson est inspirée d'un chapitre du roman "Salut Galarneau" de Jacques Godbout.

Qui a cassé le party?

Le problème est posé dès la première chanson le blues d'la métropole: "En soixante-sept, tout était beau, c'était l'année d'l'amour, c'était l'année d'l'Expo... J'avais des fleurs dans les cheveux, une blonde pas mal jolie... Ca fait huit ans de ça, tous mes amis sont disparus pis moé non plus j'm'connais pus... Tout l'monde est gelé ou chaud... On est dix mille s'a rue St-Paul avec le blues d'la métropole..."

Les autres chansons suivent dans la même veine nostalgique que portée par une musique qui donne une touche d'humeur malgré tout à des chansons plus nostalgiques que vraiment tristes.

Pierre Bertrand, un des cinq membres du groupe, a déclaré lors du lancement: "On a fait un long jeu triste parce qu'on trouve que le

fun se fait de plus en plus rare. Et comme tout le monde, on se demande quoi ou qui a bien pu casser le party!"

Ophelie made in Montreal

Avec "Un incident à Bois-des-Fillions", Beau Dommage a voulu être plus littéraire. Sur un long et émouvant poème du parolier Pierre Huet, "le sixième Beau Dommage",

le groupe a créé une musique fort belle, peut-être sa plus riche et sa plus achevée.

C'est l'histoire d'un fait divers vu de l'intérieur. Une fille s'est noyée dans la rivière des Milles Isles et son chum participe aux recherches du corps. "Demain matin y vont montrer au bas d'une page sa photo et la plage..." Pendant que la noyée dérive vers la mer et que l'amoureux désespéré se demande si sa blonde n'est pas

devenue une île, un dialogue musical s'engage entre elle et lui. C'est donc un peu le drame d'Ophélie que créa Shakespeare dans Hamlet que Beau Dommage reprend à sa façon et de belle façon.

Donc, un autre beau disque québécois à écouter souvent et qui se dépose sur le dessus de la pile avec l'album J'ai vu le loup, le renard, le lion et le nouveau microsillon de Félix Leclerc qui sortira très bientôt.

"Une fois encore Costa-Gavras a dirigé à la perfection une foule de comédiens tous très efficaces. Impossible d'en énumérer toutes les performances d'acteurs."

— RTL

"Un film qui a la force des chefs-d'oeuvre. Allez le voir avant tout autre."

— Le Canard Enchaîné

"Avec Section Spéciale, Costa-Gavras, celui de Z, l'Aveu, Etat de Siège, vient d'inscrire une oeuvre remarquable de plus à son palmarès déjà bien rempli..."

— Europe no 1

"On voit le récit de Costa-Gavras avec passion."

— Télé 7 Jours

"Toute la réalité du pouvoir de l'Etat, secrète, connue des seuls initiés, est mise à nu, un film qui pose de telles questions est un événement salutaire."

— L'Express

"Section Spéciale est très supérieur à ce que nous avons dans le genre. Allez voir le film..."

— Le Figaro

"Un film important, courageux, nécessaire... Un réquisitoire contre une justice obéissant à la force et transformant l'illégalité en loi."

— France-Soir

"La tension dramatique du film résulte d'un mécanisme qui permet tout et le pire."

— Le Monde

"Un film important, un film-choc qui fait réfléchir, passionné et provoque des débats."

— Paris-Match

"Section Spéciale réunit tant d'excellents comédiens qu'il est injuste de n'en citer que quelques-uns."

— Les Echos

"Un GRAND film sur la Justice."

— L'Aurore

PIERRE DAVID PRÉSENTE
UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS

L'ANTÉCHRIST

Un film de Alberto De Martino
Musique d'Ennio Morricone

Le film-choc qui attire les foules dans le monde entier! Une jeune femme devient le centre de la bataille terrifiante que se livrent les grands maîtres de l'occultisme et du surnaturel... D'un côté, médecins, guérisseurs, prêtres, psychiatres et exorcistes de l'autre, réincarné en elle, l'antéchrist, déchainant sa puissance satanique et démoniaque

Carla Gravina
Mel Ferrer
Arthur Kennedy
Alida Valli
George Coulouris
Anita Strindberg
Umberto Orsini

DÈS VENDREDI PROCHAIN (10 octobre)

UN ÉVÉNEMENT DANS LE MONDE ENTIER

CAPITOL
972, ST-JEAN, 694-0806

18 ANS Adultes

UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS
PIERRE DAVID présente

section spéciale

La raison d'État justifie-t-elle le meurtre?

Sélection officielle Cannes 1975 Grand Prix de la Mise en Scène

un film de **costa-gavras**
adaptation Jorge Semprun et Costa-Gavras
dialogues de Jorge Semprun

DÈS VENDREDI PROCHAIN (10 octobre)

CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9922

POUR TOUS

Son, fiction, vague à l'âme...

par Régis Tremblay

Welcome to the Machine! La machine à remonter dans le son! Vois la vie en rose flamand. Frôle de tonaille magnétique les anfractuosités du nouveau morceau de vinyle que vend Pink Floyd. Tel est le mode d'emploi. Formalité: achète le vinyle et emporte le morceau.

Pink Floyd était tellement en avance, il y a sept ans, que sans presque avancer, ils n'ont été doublés que des années plus tard. Et si vous protestez, fan du Floyd, répondez à cette simple question: connaissez-vous White Noise? Ah! Sinon, vous savez ce qu'il vous reste à faire.

"More", c'était plus que tout, en 1968. "Ummagumma", c'était encore inégalé, en 1969. Du jamais entendu, que c'était. Maintenant, ils ne font que du toujours nouveau. Traduire: des tours de force technique répétés, mais plus de vraie grande surprise. Pink Floyd tourne toujours, mais en rond... Mais en beauté!

Moi, je suis fou de joie d'avoir un disque comme "Wish you were here", un nouveau "More-Ummagumma-Atom-Heart-Mother-Meddle" (Dark side of the moon, c'est marginal).

Après deux ans de silence, Pink Floyd répond à nos attentes tout en nous laissant un petit peu sur notre faim. L'amateur de rock est ainsi fait: quand il aime, il en redemande, tout en espérant autre chose. Paradoxalement contradictoire! Ce qui explique qu'il faille souvent une deuxième audition pour faire d'un fan anxieux un auditeur réceptif et juste. C'est ce qui m'est arrivé avec "Wish you were here".

Ca m'a tellement fait plaisir de réécouter "Sine on you Crazy Diamond" que je me suis dit: au fond, je n'en espérais pas tant! le vieux trip ravigoté, les ex-surprises revitalisées, le raccommodage après deux ans de divorce. Du pas pareil au même!

WISH YOU WERE HERE
Pink Floyd
Columbia S 0798

Pink Floyd, c'est le vertige confortable, les grands espaces immobiles, le son à la vitesse de la lumière, mais à la faveur de l'obscurité de votre salon. Son-fiction, vague à l'âme, un vague démesuré, une âme ouverte. Ordre, beauté, luxe, calme, volupté pour tout le monde... sur la même longueur d'on-on-ondes.

En prime, cette fois, vous allez vous taper un nostalgique retour à la triste et courte histoire de Sid Barret, l'ancien leader du groupe et actuel pensionnaire d'asile pour aliénés mentaux. Sa tragédie d'accroché de l'acide pour l'éternité est maintenant chose courante, mais il a la distinction d'être l'un des vétérans du bad trip aller simple.

Roger Waters, qui a écrit toutes les paroles, est encore hypnotisé par le charme tragique de son copain Sid: "Now there's a look in your eyes, like black holes in the sky... Come on you stranger, you legend, you martyr, and shine!"



CINEMAS UNIS

Un corps à corps sauvage! **18 ANS Adultes**

LA SEXOMANE

RU DESSOUS DE LA CEINTURE

John Tull - Buck Flower Ushi Digart - COULEUR

CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

LAIRET
1044, 3e AVENUE, 523-5050

HORAIRE:
Cinture: 1.00 - 3.40 - 6.25 - 9.20; Sexomane: 2.20 - 5.05 - 8.00 p.m.

HORAIRE:
Sam. et Dim.: Ceinture: 1.15 - 4.00 - 6.40 - 9.25; Sexomane: 2.35 - 5.20 - 8.00 p.m.

14 ANS

Même les adultes ont recours à ses services...

Cine-Agence du Québec présente

la Gouvernante

un film de **GIANNI GRIMALDI**

martine brochard-turi ferro

Amour Trompé

LORENA VELAZQUEZ

HORAIRE:
Gouvernante: 1.15 - 5.05 - 9.00;
Amour Trompé: 3.05 - 7.00 p.m.
Der. sp. complet à 7.00 p.m.

EMPIRE
24, DE LA FABRIQUE, 692-2190

14 ANS

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

Scénario et Réalisation **CLAUDE JUTRA**
avec **MONIQUE MILLER**
CLAUDE JUTRA

UN MARIAGE QUI FAIT RIRE ET QUI FAIT MAL

LES PRODUCTIONS CARLE / LAMY DISTRIBUTION CINÉMA INC.

DES VENDREDI PROCHAIN (10 octobre)

CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9922

A JOHN BOORMAN FILM

14 ANS

ZARDOZ

VERSION FRANÇAISE

CINEMA 1
PLACE QUÉBEC 525-4524

HORAIRE: Sam. et Dim: 1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h. p.m. sur sem. 7h. et 9h. p.m.

UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS
PIERRE DAVID présente
une production JACQUES-ÉRIC STRAUSS

POUR TOUS

Jean-Louis Trintignant
Marlène Jobert
Philippe Noiret

LE SECRET

Un film de Robert Enrico
Musique de Ennio Morricone

Un "thriller" sensationnel!

CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9922

HORAIRE: Sam. et dim.: 1h.-3h.-5h.-7h.-9h. p.m.

3^e Sem. de Succès!

14 ANS

D'UN COMIQUE FRACASSANT!

LES GARDIENS DE PRISON VS LES PRISONNIERS

Un match où l'on viole toutes les règles et où on en prend "PLEIN LA GUEULE"

PARAMOUNT PICTURES PRESENTE
UNE PRODUCTION ALBERT S. RUDDY

BURT REYNOLDS
DANS
"PLEIN LA GUEULE"

VERSION FRANÇAISE DE (THE LONGEST YARD)
ET **EDDIE ALBERT**
COVEDETTES **ED LAUTER MIKE CONRAD**

James Caan

Pour \$10.000 on vous brise les bras.
Pour \$20.000 on vous brise les jambes.
ALEX FREED DOIT \$45.000

"LE FLAMBEUR"
"The Gambler"

HORAIRE: Gueule: 1h.00 - 5h.00 - 9h.10; Flambeur: 3h.10 et 7h.10. Der. sp. complet à 7h.10 p.m.

CAPITOL
912, ST-JEAN, 694-0806

The terrifying motion picture from the terrifying No. 1 best seller.

4^e SEM. JAWS **14 ANS**

La Première Victime...

ROY SCHEIDER ROBERT SHAW RICHARD DREYFUSS

JAWS

V.O. Anglaise

CINEMA 2
PLACE QUÉBEC 525-4524

HORAIRE: Sam. et Dim.: 12.15 - 2.30 - 4.45 - 7.00 - 9.15 p.m. Sur sem. 8h.30 et 8h.45 p.m.

théâtre

Denise Pelletier entre Cécile Plouffe et Sarah Bernhard

par Martine Corriveau

"Le théâtre est une transposition de la vie, pas une imitation de la réalité." Cette réflexion, qui explique peut-être pourquoi il y a si peu de gens qui réussissent vraiment à conquérir le public, Denise Pelletier regrette mardi matin avoir omis de la dire aux quelques 600 personnes qui étaient venues l'entendre la veille, à l'Institut Canadien, alors qu'elle faisait ses débuts — comme conférencière.

"Il ne suffit pas de se dire: moi je joue 'naturel' pour rejoindre le public. Il faut encore avoir recours à des moyens techniques pour se faire entendre et se faire comprendre même par le plus éloigné des spectateurs dans une salle. Et cette exigence-là est propre au théâtre. La télévision a des micros

partout, qui, comme au cinéma, captent le moindre balbutiement. Mais dans une salle, il faut savoir respirer, articuler, appuyer la voix, la projeter pour transmettre au public ce que l'auteur dont on joue le texte, a voulu lui dire."

Pour cette comédienne dont personne ne songerait à mettre en doute la valeur et le tempérament, l'auteur est l'artisan du théâtre le plus souvent trahi. Par des metteurs en scène qui ne prennent pas le temps de connaître en profondeur le texte qu'ils s'approprient à diriger, qui ne savent ou ne peuvent tirer des interprètes tout ce qu'ils peuvent donner ou qui encore sont plus intéressés par leur "carrière" que par ce que les auteurs ont à dire. C'est un peu en défendant les jeunes co-

médiens que Denise Pelletier a fini par admettre nos faiblesses au niveau des metteurs en scène. Ce métier, a-t-elle reconnu, demande beaucoup d'instinct, mais encore plus de jugement, d'intelligence et d'humilité. "Il demande de la discrétion et de la subtilité pour faire voir les grandes choses."

Denise Pelletier a constaté en montant "Les bonnes" de Genêt, au Centre national des arts d'Ottawa, il y a deux ans, qu'elle n'était pas "dépourvue" et qu'elle pourrait éventuellement diriger des comédiens, il est possible que, plus tard, ce métier l'intéresse vraiment. De cette première expérience pour une compagnie professionnelle, l'artiste a retenu des leçons. Par exemple elle admet volontiers — tout en disant que l'humilité

n'est pas son fort — n'avoir pas perçu toute la perversité des personnages imaginés par Genêt. Mais elle s'en excuse en reconnaissant avoir accepté de monter cette pièce qu'elle dit vraiment très éloignée d'elle. "pour relever un défi". Elle n'aime pas ce genre de théâtre, mais l'admire. "Elle emploiera l'expression 'cette chose' pour en parler."

Beaucoup plus près d'elle est cette pièce que Clémence Desrochers lui a remise et qui l'intéresse beaucoup. "Je la monterai à des directeurs de théâtre et si le projet de la 'Divine' ne se concrétisait pas, j'aimerais bien monter cette pièce toute en illusion."

Ce que Denise Pelletier appelle le "projet de la Divine" est une tournée

au Canada anglais et aux Etats-Unis, jusqu'à San Francisco, avec le spectacle "The Divine Sarah" que l'artiste présentait au mois d'août dernier au Centre national des Arts. Il s'agit d'un spectacle biographique sur Sarah Bernhard, écrit par Jacques Berjerdwellen pour Mme Pelletier, à la demande d'un producteur américain.

Les Québécois

Dans sa démonstration-conférence devant les membres de l'Institut Canadien, Denise Pelletier avait inclus un extrait du monologue de Lucienne, personnage dont elle tenait le rôle dans la pièce de Michel Tremblay "Bonjour, là, bonjour", présentée en début de saison, l'automne dernier. Perçue comme une comédienne "classique" depuis la disparition de Cécile Plouffe, Denise Pelletier est toujours bien heureuse d'avoir à créer un rôle dans une pièce québécoise. Pour elle, Michel Tremblay est, avec Michel Garneau et Jean Barbeau, de la nouvelle génération de classiques québécois. Elle regrette cependant que l'on ait tendance à se limiter au répertoire québécois, négligeant ce qui se fait ou s'est fait ailleurs. "Cet art est universel et comme nous avons des choses à dire aux autres, ils ont aussi des messages à nous livrer."

Mais ce qui est plus grave, c'est que l'on brûle un peu vite nos jeunes auteurs, leur réclamant un chef-d'oeuvre par saison. A l'étranger, une pièce à succès gardera l'affiche plusieurs mois;

on la reprendra aussi quelques années après sa création. Ici, on s'astreint à offrir des oeuvres inédites...

La comédienne regrette aussi une certaine complaisance dans un langage misérable qui n'est, croit-elle, pas nécessaire à la bonne compréhension par le public des situations vécues par les personnages mis en scène par les auteurs. Mais il ne s'agit peut-être là que d'une mode qui passera avec l'âge que prendront les dramaturges... Qu'on se rappelle les premiers Dubé, Gélinas...

putation, même dans la métropole, grâce aux méthodes employées pour impliquer professeurs et élèves dans la vie du Conservatoire.

Mais les débouchés restent limités et on se mêle de donner des cours dans les Cégep...

"Il y a au Québec un nombre incroyable de bons acteurs naturels. Ce qui nous manque, ce sont des gens capables de les diriger, de les pousser à donner tout ce qu'ils ont comme ressources et comme talent. Ils ont une

générosité et un talent naturel, mais aucune discipline. ce qui les empêche d'aller aussi loin que d'autres dont le talent est plus limité mais la discipline, mieux assimilée."

L'artiste soutient aussi qu'il est essentiel pour les jeunes comédiens d'affronter le public le plus rapidement et le plus souvent possible, avec des rôles importants. Et elle cite l'exemple des finissants des écoles britanniques qui, sitôt sortis

(Suite à la page suivante)



"J'aime que le mystère persiste à la fin d'une pièce de théâtre, que le spectateur puisse conserver l'émotion reçue par le personnage. Je ne veux pas que les gens me connaissent, mais plutôt qu'ils conservent l'impression qui leur reste quand le rideau tombe. Ce n'est pas moi la comédienne qui importe, mais bien le personnage inventé par l'auteur, qui a vécu devant eux." Ci-haut, Mme Pelletier en Mère Courage, lors de sa démonstration à l'Institut Canadien.

3^e SEM.

18 ANS
Adultes

L'INCROYABLE CHESTY MORGAN PASSE A L'ATTAQUE...

73"·32"·36"

dans

ARMES MORTELLES

Couleur

AMOUR et PLAISIR à l'Ecole de Danse

HORAIRE:
Semaine et Dimanche: Amour et plaisir à l'école de danse: 12.30, 3.10, 5.50, 8.35; Armes Mortelles: 1.50, 4.35, 7.15, 9.55.
Samedi: Seulement: Amour et plaisir à l'école de danse: 1.15, 3.55, 6.35, 9.20; Armes Mortelles: 2.35, 5.20, 8.00, 10.40.

MIDI-MINUIT
252 ST. JOSEPH EST
522-2828

ALOUETTE
2500 LAURIER, BLVD STE FOY
656-0592

DE TEMPS EN TEMPS,
LE RESTAURANT...
ÇA CHANGE!
POUR SAVOIR OU ALLER,
LISEZ NOS PAGES
GASTRONOMIQUES
DU SAMEDI.

LE SOLEIL

Le Festival des Festivals

LE NOUVEAU
PROGRAMME-CALENDRIER
maintenant DISPONIBLE

CARTIER 1019 CARTIER
525-9340

\$1.50 chacun des films

LE DEMON EST AU RENDEZ-VOUS!

6^e SEMAINE!

18 ANS

LE DÉMON

aux TRIPES

l'esprit démoniaque s'amplifie, et grandit
et grandit... et grandit... et grand

2^e GRAND FILM: "DJANGO DEFIE SARTANA"

LES GALERIES
CANARDIERE — 661-8575

CANARDIERE STATIONNEMENT
GRATUIT

ST-ROMUALD et TACHÉ

37 de l'Eglise, St-Romuald, 839-6553 MONTMAGNY

2 ECRANS — AUTOROUTE 40 — BOULEVARD DE LA CAPITALE TEL.: 667-5362

VOICI L'HISTOIRE DE CARROL JO HUMMER le chauffeur de camion qui un jour en a eu assez! Parce qu'il est un honnête travailleur, trop orgueilleux pour plier et trop solide pour casser.

2^e SEM.

LA ROUTE DE LA VIOLENCE

2^e FILM: "Le Coup" avec Warren Beatty - Adm.: \$3.00

HARRY L'IMPLACABLE: pas besoin de lui confier le dossier d'une affaire de meurtre... IL SUFFIT DE LE LACHER!

Clint Eastwood
L'inspecteur Harry

DEUXIEME GRAND SUCCES
"Les As du Karaté"

Version de: "FIVE FINGERS OF DEATH"

OUVERT TOUTS LES SOIRS A 6.30 - LA PROJECTION DEBUTE VERS 7.30 - LES MOINS DE 14 ANS: NON ADMIS

Denise...

(Suite de la page précédente)

des centres de formation, partent à travers le pays jouer les grands rôles et les classiques du répertoire. Tous ne percent peut-être pas et n'accèdent pas aux têtes d'affiches des théâtres londonniens, mais ceux qui réussissent sont drôlement sérieux.

Ce qui me rappelle une anecdote racontée par Jean Duceppe au sujet de ces ouvriers dans les théâtres, à Londres, qui peuvent nous réciter Shakespeare à tout propos... Autres lieux, autres moeurs...

Ici, ce sont presque les réalisateurs de télévision qui imposent leurs "vedettes" au grand public. Le tort dans tout cela, c'est que bien souvent ces "vedettes" devenues célébrités à l'occasion d'un télé-roman, meurent de peur quand il s'agit de jouer devant un public, là où il n'est pas question de reprendre une scène si l'on a manqué son entrée...

Et puis, la télévision finit par "typer" les comédiens qu'elle emploie régulièrement, privant souvent le public de le voir donner le meilleur d'eux-mêmes ailleurs, dans des rôles différents. Le cinéma fait aussi courir ce danger aux artistes, mais Denise Pelletier reconnaît que pour elle, le danger n'est pas grand. Elle n'a encore jamais accepté un rôle au cinéma — bien qu'on lui en ait proposé — mais pourrait bien y faire des débuts au printemps, dans un film en anglais où on lui a offert quelque chose qui l'intéresse.

Après tout, Cécile Plouffe ayant rendu à Denise Pelletier le service d'être connue du Canada anglais ou elle a joué aussi la version anglophone du "Temps des lilas" et de "La danse des morts" pour finir par jouer à Stratford, Denise Pelletier peut bien en profiter. Ça ferait tellement plaisir à Ovide, son grand frère...



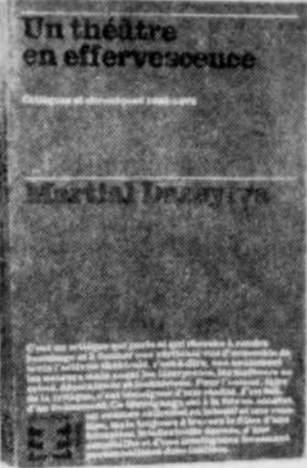
LE SOLEIL c'est pour tout le monde

Pour ceux qui aiment la critique et l'information

Est-ce par déformation professionnelle ou par souci de comparer l'opinion qu'ont les autres d'un spectacle avec la mienne, mais j'adore lire les critiques que publient journaux et magazines. Si vous partagez la même curiosité, même pour des raisons différentes, ne manquez pas l'ouvrage que vient de publier aux Editions La Presse, dans la Collection Echanges, la critique de théâtre Martial Dassylva. Vous aurez alors droit à la quintessence des critiques et chroniques de théâtre publiées par ce journaliste entre 1965 et 1972.

et Jonquière, à l'occasion du festival carrefour de l'ACTA. Il y est question des auteurs des interprètes, des metteurs en scène,

milieu, des réalisations, des essais et des échecs aussi.



Dassylva profite d'une introduction à son ouvrage pour s'expliquer sur sa conception de la critique. "Pour l'auteur, faire de la critique, c'est témoigner d'une réalité, d'un fait, d'un événement. Ce témoignage est à la fois un constat, un examen rationnel ou intuitif et une réaction, mais toujours à travers le filtre d'une formation intellectuelle donnée, d'une sensibilité et d'une intelligence forcément personnalisées donc limitées".

Il a le sentiment, ajoute-t-il, d'avoir exercé son "métier" pendant l'une des périodes les plus fascinantes et les plus riches de la jeune histoire du théâtre québécois. Il reconnaît certaines de ses opinions du moment ont beaucoup évolué et que, par contre, "certains

allergies ont persisté". S'il admet avoir par la suite nuancé son opinion sur le jodel de Michel Tremblay, il retient les remarques toujours pertinentes qu'il publiait lors de la création des Belles-Soeurs. Non sans une satisfaction évidente, il rappelle avoir été l'un des seuls, avec Laurence Sabbath du Montreal Star, à douter de la valeur dramatique de la pièce de Gélinas "Hier les enfants dansaient".

Son choix des textes a été inspiré, explique-t-il, par le désir de corriger certaines lacunes (place accordée aux auteurs par rapport aux interprètes et autres artisans dans d'autres ouvrages récents) et celui de donner une vue d'ensemble de l'activité.

L'auteur esquisse un rapide tour d'horizon sur ces sept années de vie théâtrale et rappelle que

le théâtre a toujours été l'un des arts "où la nouveauté vieillit le plus vite et où les modes se bousculent allégrement".

Documenté, prenant plaisir à citer "ses" auteurs, le journaliste divise son ouvrage en deux grands chapitres sous lesquels sont regroupés les articles: Français québécois à l'oeuvre, à l'épreuve et en rupture de ban (Barbeau, Barrette, Blais, Carrier (les deux), Dubé, Ducharme, Dufresne, Ferron, Faure, Favreau, Duguay, Gauvreau, Germain, etc.) et Petite semaine, train-train quotidien et samedis pensants (textes empruntés au répertoire étranger, adaptations, événements, classiques et commentaires sur des questions importantes — toujours — comme la création collective, le financement, le phénomène Hair, le langage, le nu au théâtre la politique, les théâtres d'été, le TNM, le théâtre populai-

re et le théâtre national...)

Au fil des pages on retrouve des auteurs presque oubliés, des pièces qu'on aurait envie de revoir, des noms de comédiens déjà passés à l'oubli, le tout dit dans le style quotidien de celui qui doit écrire dans les heures qui suivent de près le spectacle. Parfois fatigué, agacé souvent déboussolé, souriant, grinçant, résistant difficilement au bon mot qui écorchera peut-être mais fera sans doute passer l'idée, le message... inquiet aussi des conséquences, courageux à l'occasion, succombant parfois à la tentation de la bienveillance, choquant pour certains, mais rarement indifférent.

Je regrette qu'un certain ordre chronologique n'ait pas été respecté dans la présentation des textes. Ainsi on lit un

commentaire sur le Théâtre de Marjolaine dans lequel le critique suggère fortement à la directrice de reprendre à zéro, de trouver de nouveaux collaborateurs. Suivent par la suite deux autres textes parus antérieurement qui laissent l'impression, si l'on ne remarque pas la date de publication, que le malade a pris du mieux ou que le journaliste a la mémoire courte et a changé d'idée.

Bref, il s'agit là d'un intéressant ouvrage de références que même certains fonctionnaires oeuvrant dans le secteur culturel auraient intérêt à se procurer, histoire de se rafraîchir la mémoire.

(1) UN THEATRE EN EFFERVESCENCE, par Martial Dassylva; Editions La Presse, collection Echanges, 283 pages.

MRC

Matinée pour les enfants 4 oct. Sur la piste du Rhinocéros Blanc 3h.00 Capitaine Sinbad 1h.30 Admission: adultes \$1.25; moins de 14 ans: 75c

VOICI L'HISTOIRE DE CARROL JO HUMMER, le chauffeur de camion qui un jour en a eu assez! Parce qu'il est un honnête travailleur, trop orgueilleux pour plier et trop solide pour casser, les syndicats, la pègre et la mafia décident d'avoir sa peau... CARROL JO HUMMER devient le héros d'une guerre qui ne pardonne pas... Un film violent et vrai.

14 ANS

LE FILM QUI BRISE TOUS LES RECORDS.

LA ROUTE DE LA VIOLENCE

avec JAN-MICHAEL VINCENT — KAY LENZ
L.O. JONES et SLIM PICKENS dans le rôle de Duane

AUSSI 2^e FILM DANS CHAQUE CINEMA

CINEMA DE PARIS 966 ST-JEAN 694-0891	LIDO LEVIS GALERIES ROND-POINT 837-2272	LAFONTAINE MONTMAGNY	VIMY ST-GEORGES
---	---	----------------------	-----------------

LE DÉMON aux TRIPES

l'esprit démoniaque s'emplifie, et grandit... et grandit... et grandit... et grand

18 ANS

Cinéma ST-ROMUALD
37, RUE DE L'ÉGLISE - 839-6563

Un 2^e Grand Film complète ce programme

Georgina... la nonne perverse

Toti Achilli Vassili Karis
Jerry Ross

18 ANS Adultes

2^e FILM

le Sexe à la barre ISABELLE DESPREY

2^e SEM.

Cinéma PIGALLE QUÉBEC
315, RUE ST-JOSEPH EST TEL: 525-9724

HORAIRE PIGALLE
Georgina: 1.30 - 4.50 - 8.10.
Sexe: 3.10 - 6.15 - 9.35.

2^e SEM.

Le comble du raffinement de l'angoisse!

L'Autre

18 ANS Adultes

2^e FILM

Cinéma LE BIJOU QUÉBEC
15, CHEMIN ST-FOY TEL: 522-7936

littérature



Le Soleil, Reynald Lavoie

"Elevé entre ciel et terre au rythme des saisons, dans la liberté que donne sans compter la nature quand on l'aime et sait s'en faire aimer"

"L'envol des corneilles" ou l'enfance assumée

par Paule-France Dufaux

Au-dessus de la mêlée de tous ceux et celles (auteurs) qui se prennent au sérieux — ce qui souvent est fichtrement tannant pour le lecteur — Michel Desrosiers, jeune auteur de 34 ans, débutant dans les lettres québécoises, a choisi dans son récit "L'envol des corneilles" de se payer sa propre tête. C'est à la fois fraternellement et drôlement sympathique.

Autobiographique à cent pour cent ou non, qu'importe d'ailleurs, Desrosiers a su éviter, et avec quel talent, dans cet adieu à l'enfance et à l'adolescence, le rabachage misérabiliste tant matériel que moral qui coiffe généralement les récits ou romans du genre. Avec un rare bonheur il a su exclure hargne, rancœur et autres sentiments de même cuvée sans pour autant que soit annihilée l'image — en profondeur — du désarroi de l'enfant face au ridicule des situations, particulièrement à celles auxquelles il est confronté aux différents séminaires, qu'il s'agisse de ses admissions ou du temps du séjour qu'il y a fait.

Le héros? un petit bonhomme des années 40 et 50 et sa "frère importante" sur une terre à tabac et à "maudites vaches" au lieu-dit Rivière Rouge près de Joliette. Qui dit Joliette pense séminaire. Il y ira. Pas longtemps. Fils de paysan, c'est un enfant "crotté" entré là "à coups de charité". Il devra démentager au séminaire de Chambly, plus

conforme à son statut de "mal dégrossi".

Mal dégrossi? Vite dit. Elevé entre ciel et terre au rythme des saisons, dans l'amitié et la chaleur des animaux, dans la liberté que donne sans compter la nature quand on l'aime et sait s'en faire aimer, ce petit garçon, dernier d'une "famille de quatorze grossesses dont six fausses-couches", a un sens inné de la beauté et de l'observation attentive à tout ce qui l'entoure. Michel Desrosiers a fait l'inventaire de ses souvenirs. En deux parties — l'enfance sur la terre à tabac et les séjours aux séminaires — treize chapitres et un épilogue, il nous en transmet la somme, du moins l'essentiel.

Bien sûr on pourra toujours dire qu'il a choisi un sujet en or... les souvenirs de jeunesse! un thème qui au Québec traîne encore les pieds dans la religion, le sexe et la condition sociale rurale ou urbaine. On pourra dire aussi qu'avec le recul, près de vingt ans, il enjolive les choses et a eu tout le temps nécessaire pour trouver un style. Son style. Et alors? Oui le thème a été ressassé, usé jusqu'à la corde; oui, le recul a son mot à dire, non pas dans l'enjolivement, mais dans la façon dont Desrosiers a abordé son récit, mais c'est qu'il s'en est passé des choses depuis vingt ans au Québec et à travers son envol



des corneilles on sent, à fleur de mot, que l'auteur a su profiter de ces vingt ans pour, non pas entermer sa jeunesse, mais pour l'assumer. Il n'y a donc pas eu rupture mais au contraire réconciliation, ce qui nous vaut la dizaine de très belles pages qui forment l'épilogue, pages écrites par un homme libre qui de toute évidence sait où et vers quoi il se dirige. Avec amour.

L'ENVOL DES CORNEILLES de Michel Desrosiers. Récit. 189 pages. Editions La Presse. 1975.

Donald-K. Donald présente
"RICK WAKEMAN"
 avec artiste invité
"UFO"
 MERCREDI, LE 15 OCTOBRE - 20 HEURES
COLISEE DE QUEBEC
 BILLETTS 9.50 EN VENTE AUX GUICHETS DU COLISEE ET TOUTS LES CENTRES DE MUSIQUE SHERMAN.

Club Musical de Québec

JANINA FIALKOWSKA, pianiste

Cette pianiste canadienne de 24 ans s'est méritée de nombreux prix: le Premier Prix du Concours national de Radio-Canada (1969), en 1972 lauréate du Concours International de Montréal, en septembre 1974, elle remporte le Troisième Prix du Concours Arthur Rubinstein: «L'un des jurés a pleuré d'émotion en écoutant le sonate de Liszt».

Arthur RUBINSTEIN
 Dimanche, 5 octobre, 20h30

DEMAIN

LE GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
 Salle Octave-Crémazie
 Location par concert: \$5.00, étudiants \$3.00

SERVICE DE LOCATION PAR LA POSTE DURANT 2 MOIS PRÉCÉDANT LES SPECTACLES PROFITEZ DE L'AVANTAGE DU PREMIER CHOIX

9 novembre à 20h30 FERNAND GIGNAC	Parterre AA-T, corbeille, loges balcon \$5.50 Parterre U-X \$4.50 Mezzanine \$4.00 Balcon \$3.00 Loges mezzanine \$6.00
15 novembre à 20h30 Salle Octave-Crémazie SYLVAIN LELIEVRE	Location: \$5.00
20 novembre à 20h30 JEROME LEMAY et Renée Martel	Parterre AA-T, corbeille, loges balcon \$5.50 Parterre U-X \$4.50 Mezzanine \$4.00 Balcon \$3.00 Loges mezzanine \$6.00
21 novembre à 20h30 Les Grands Explorateurs présentent: NAHANNI (La Vallée des hommes sans tête) de Jean Poiriel	\$3.00
3-4-5-7 décembre à 20h30 et à 19h30 et 22h00 CHARLES AZNAVOUR	Parterre AA-T, corbeille et toutes les loges \$6.00 Parterre U-X \$5.00 Mezzanine \$5.00 Balcon \$4.00

Dans l'impossibilité d'accéder en tous points à votre demande, le Grand Théâtre devra:

- vous retourner le chèque
- établir le meilleur choix en l'occurrence

Location aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier débute un mois avant les spectacles. Indiquez spectacle, prix du billet, vos nom, adresse et numéro de téléphone. Veuillez faire votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du Grand Théâtre de Québec et postez-le accompagné d'une enveloppe-retour affranchie à:

GUICHETS GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
 269 est, boul. Saint-Cyrille, Québec (4e), Québec
 Renseignements: 643-8131

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

SERGE LANCY
 "L'HOMME AU VIOLON D'OR"
 Chante ses dernières chansons, accompagné par Guy Simard et son orchestre de Jazz

SAMEDI 11 OCTOBRE 20h30
 Location \$3.50 à \$6.50
 En vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier

Une présentation **ckv** 1200

chrc AM 1 FM présente
PAULINE JULIEN
 vendredi 17 oct 20h20

Location \$3.00 à \$7.00 aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
 SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

louise forestier

29 oct. 20h30
 Location: \$3.00 à \$6.00

chrc AM 1 FM

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
 SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

"Le plus grand gitan de l'histoire des gitans" (SALVADOR DALI)

MANITAS DE PLATA 12 13 OCT. 20h.30

LOCATION: \$4 à \$7
 En vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

chrc

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
 SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Par Paule-France Dufaux

Avez-vous lu...?

Un conteur au coeur noble

La Dottoressa

1975... L'Année de la Femme! Les romans, récits, témoignages écrits en direct ou traduits se bousculent au portillon de la rentrée littéraire... féminine. "La Dottoressa" ou "les mémoires d'une femme impossible" a été mis en oeuvre et présenté par Graham Greene. A soixante-dix-sept ans, Elizabeth Moor — La Dottoressa — bat le rappel de ses souvenirs, se raconte, et à travers elle c'est toute une époque, des tas de pays et des tas de gens qui défilent.

L'histoire de cette "nature", rouée de coups par le destin mais qui, dotée d'une exceptionnelle richesse de tempérament, em. porte tout sur son passage et osa au début du siècle "faire fi de toute morale si le caprice de la passion le voulait", l'histoire, est extraordinaire. Elizabeth Moor a fait de ses souvenirs un refuge contre la solitude. "La Dottoressa" est morte en février dernier. Autrichienne, ayant vécu la majeure partie de sa vie à Capri entre les artistes, les grands de ce monde et les pauvres de l'île, elle est morte en "exil" en Suisse. Autant récit que roman, c'est un excellent livre — 278 pages — de la collection "Pavillons" des Edit. Laffont.

Les rebelles

Le roman "Les rebelles" de Romain Belleau n'est pas, à première lecture, marqué au coin de la séduction. Remarque qui ne fait que confirmer ce que fort honnêtement d'ailleurs l'auteur mentionne au dos de la ja-

quette: "...ce livre paraît rebelle à une simple lecture, celle par exemple, qui ne serait attentive qu'à "l'histoire", qu'à son degré de réalisme ou de vérité, ou qui y chercherait la reproduction de faits "réels", d'événements "vécus". C'est donc à une expérience de lecture que l'auteur convie l'éventuel lecteur. Lecteur qui, s'il en a le courage, s'intéressera peut-être, malgré les difficultés que pose l'écriture, à ce pays "colonisé", en proie à une rébellion politique, sociale, religieuse et naturellement... sexuelle. Edit. du Jour.

L'absence à vif

C'est sa peur et sa haine de tout ce qui menace la vie et particulièrement celle de la femme et de l'enfant que confie aux deux cent trente-six pages qui font "L'absence à vif" André Kedros. Sous un ciel de fin de monde, "un monde devenu fou de puissance et d'orgueil" un homme se lance à travers une cité foudroyée par les éruptions, l'inondation et les catastrophes de toutes sortes à la recherche de sa femme qui vient de le quitter emmenant leur enfant.

Une longue quête éperdue parsemée de récits révés ou réels, d'étranges personnages comme on peut en rencontrer dans une ambiance de fin de monde. "L'absence à vif" un roman à travers lequel s'élève la voix de l'auteur pour nous parler de notre temps démesuré auquel toutefois il ne refuse pas le droit à l'espérance. Un peu boy-scout sur les bords. Edit. Laffont.

par Jean Royer

Les dernières nuits de Paris

Je viens de lire **Les dernières nuits de Paris**, de **Philippe Soupault**. Ce roman fait partie, avec **Les Nègres**, du même auteur, de la nouvelle collection **Les Grandes rééditions, Roman Saghers**. Le roman surréaliste de Soupault fait un excellent livre de chevet. D'une écriture admirable, étonnante, sur un ton léger à la fois incisif, l'auteur est à la recherche de Georgette et des mystères des nuits de Paris. C'est prétexte à dire son amour de Paris et des hommes.

Présence du monde noir

Savez-vous qu'il y avait probablement des Noirs en Amérique avant que Christophe Colomb ne découvre par hasard les Antilles? **Jean Martel** nous en propose en tout cas des preuves dans son livre **Présence du monde noir**, collection les Enigmes de l'univers, chez **Laffont**. Grand voyageur, spécialiste des civilisations méditerranéennes, Mazel a connu l'Afrique en 1964, au Sénégal, quand Senghor l'engagea comme conseiller pour l'organisation du premier Festival mondial des Arts Nègres de 1966. Cette expérience africaine, que Mazel compléta avec pas-

sion, nous vaut ce livre qui traite de plusieurs questions précises, du symbolisme africain au commerce des esclaves, de l'art nègre à la survie du Noir hors l'Afrique. Une bonne introduction à l'Afrique.

Dans la même collection, **Traditions occultes des gitans**, par **Pierre Derlon**. L'auteur, il y a 30 ans, a sauvé de la mort un de ces gitans, qui l'ont ensuite considéré comme un frère et initié à leur vie et à leur tradition. Darlon nous révèle, dans son dernier livre, des pratiques d'envoûtement, de sorcellerie et d'hypnose gardées secrètes jusqu'ici. D'autres secrets ont été remis au Musée de l'Homme de Paris. Un beau livre sur l'univers magique des Gitans.

Psychanalyse et cinéma

Les éditions du Seuil viennent de publier un nouveau numéro (23) de la revue **Communications** préparé à l'École des Hautes études en sciences sociales, Centre d'études transdisciplinaires. Le sujet: **Psychanalyse et Cinéma**. Les auteurs: Christian Metz, Jean-Louis Baudry, Julia Kristeva, Fargues, Guattari, Roland Barthes, etc. Les

enseignes: le signifiant imaginaire, le dispositif, souvenir-écran, le travail du film, le blocage symbolique, etc. Un livre de haute voltige et d'un intérêt remarquable.

Montée du nationalisme

Pour leur part, les éditions de **L'Aurore** nous font remonter le cours de l'histoire de la **Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal**, avec **Robert Rumilly**, dans la collection **Connaissance des pays québécois**. "Un tableau de la naissance et de la montée du nationalisme canadien-français", dit l'éditeur. Des photos de famille. Des anecdotes, une monographie qui s'insinue dans l'histoire. Des annales de paroisses telles que les aime Rumilly. Et telles qu'elles participent de l'histoire tout court.

Tricycle

De **Laffont**, nous arrive un grand livre d'espionnage: **Tricycle**, de **Danko Popov**. Espion nazi, Popov devint au service des Britanniques. Il tenta de convaincre, sans y réussir, le FBI de l'attaque japonaise de Pearl Harbor. Le récit de sa vie devient un roman d'espionnage unique.

Il y a eu cent ans, le 4 août 1875, Hans Christian Andersen quittait ce monde en lui laissant le trésor de son oeuvre écrite, ses contes surtout, qui ont valu à leur auteur une renommée universelle.

C'était un bien pauvre pays que le Danemark de Hans Christian Andersen et rares étaient ceux qui, nés dans la misère, parvenaient à y échapper. Cependant, le père du futur écrivain avait légué à son fils, pour son plus grand bonheur une imagination riche et fantasque. Hans Christian eut l'idée de quitter sa province pour aller chercher fortune à Copenhague comme acteur. Bien qu'il n'eût aucun don pour la scène, sa forte personnalité attira l'attention de personnes haut placées qui lui accordèrent leur protection.

Sur leur insistence il reprit ses études et fut admis en 1828 à l'université de Copenhague. Son talent d'écrivain ne tarda pas à être reconnu, grâce surtout à ses romans inspirés par les difficultés qu'il éprouvait face aux préjugés sociaux et moraux de l'époque.

C'est seulement en 1835 qu'il aborda le genre qui allait le rendre immortel: les contes. Par sa recherche du primitif et du populaire, le romantisme avait redonné vie à ce type de littérature. Andersen estimait que ces écrits brefs qui permettaient de présenter une vision cristallisée de la vie, étaient plus conformes à l'esprit du siècle que le roman. "L'ouvrage poétique doit être bref et aiguillonner la pensée par de courtes allusions," écrit-il, révélant ainsi qu'il voulait faire plus que ranimer un genre populaire.

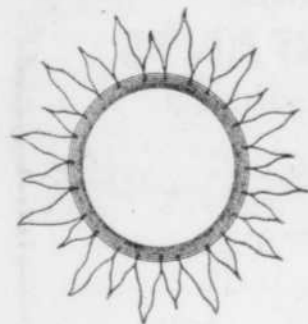
Ecrire comme on parle

Le génie d'Andersen fut de libérer le conte romantique des artifices conventionnels en lui infusant un caractère spontané, sans toutefois simplifier les personnages à l'excès comme dans les récits populaires. Au lieu d'utiliser le style littéraire ampoulé de l'époque, il a recours au langage parlé, faisant avancer l'action à pas rapides comme dans les ballades ou les récits d'enfants. Il se plaçait au niveau de l'enfant, récusait l'enseignement pédant et le monde compliqué de l'adulte.

Lorsqu'il introduit des éléments nouveaux et inconnus, il les explique par des choses que les enfants connaissent. Evoquant un professeur qui vivait en Afrique, dans une grande salle aux murs faits de cannes à sucre, il écrit: "Il lui aurait suffi de les lécher, mais il n'était pas friand de sucreries".

A mesure qu'Andersen développait son style personnel de conteur, il introduisit dans le monde traditionnel des animaux fabuleux, toute une série de personnages surgis de son imagination. C'est ainsi que naît le "conte de choses" où le soldat de plomb, l'aiguille à repriquer, les ballons et les théières parlent et agissent. En même temps, Andersen relate la vie des humains avec ses singularités et ses contrariétés, presque confidentiellement.

Informations Unesco



Une journée sans
LE SOLEIL
c'est comme un jour sans soleil...

CROQUE MUSIQUE

dimanche matin le 12 octobre, à 11h.00

VINCENT DIONNE percussions
MICHEL BREGENT claviers électroniques

Les Croque Musique vous sont présentés en collaboration avec:

chrc

Prix d'entrée: 50¢ et un coussin, du café et des brioches vous seront servis.

Foyer de la Salle Louis Fréchette
UNE PRÉSENTATION DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC ET DES JEUNESSES MUSICALES DU CANADA



IAC présente KAMOURASKA

Un grand film d'amour et de haine mettant en vedette la célèbre comédienne Geneviève Bujold.

Cette prestigieuse production canadienne, tirée du chef-d'oeuvre d'Anne Hébert et réalisée de main de maître par Claude Jutra, vous sera présentée le samedi 4 octobre, à 20h00, à la télévision de Radio-Canada et ses postes affiliés.

CBXFT 11 Edmonton—CBWFT 3 Winnipeg—CBLFT 25 Toronto—CBOFT 9 Ottawa—CKRN-TV 4 Rouyn—CBFT 2 Montréal—CKSH-TV 9 Sherbrooke—CKTM-TV 13 Trois-Rivières—CBVT 11 Québec—CKRS-TV 12 Jonquière—CKRT-TV 7 Rivière-du-Loup—CJBR-TV 3 Rimouski—CBGAT 9 Matane—CHAU-TV 5 Carleton—CBAFT 11 Moncton

IAC Notre argent à votre service depuis cinquante ans 1925-1975

LES LUNDIS DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC

LE 6 OCTOBRE 1975, à 20h30

RÉPERCUSSION



Percussionnistes du Conservatoire:
Michel DRAPEAU **Gilles GÔTE** **Jean-René LAVOIE**
Robert LEPINE **Gérard MASSE** **Chantal SIMARD**

PROGRAMME

I— Three Brothers
II— Fugue à trois voix en fa# mineur, adaptée pour 3 claviers par un élève du Conservatoire: **André VALLEE**
III— Percussion Sextet

Michaël COLGRASS
J. S. BACH

Gary COLEMAN

PAUSE

IV— Chamber Sonata
V— Triade
VI— Trois Episodes

Richard FITZ
Heinrich KONIETZNY
John O'REILLY

A noter: lors du déroulement, il y aura présentation d'instruments.

Animateur: **Gérard MASSE**
Présentatrice: **Odette CHABOT**

ENTRÉE LIBRE (selon les places disponibles)

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE OCTAVE CRÉMAZIE, TEL. 643 8131

littérature

Les multiples mondes d'Hermann Hesse

par Céline Bernard

Beaucoup ne connaissent Hermann Hesse que par les deux films tirés de ses romans, "Le loup des steppes" et "Siddhartha". Déjà, cependant, l'inspiration particulière et intimiste de cet écrivain — souvent incompris et décrié —, transparaît au travers des intrigues. Mais, afin de pénétrer plus profondément l'imaginaire onirique de celui que même ses compatriotes accusèrent de trahison, il faudra certes lire son dernier recueil de nouvelles "Enfance d'un magicien" ⁽¹⁾, récemment paru chez Calmann-Lévy.

D'abord, le titre. En fait, il s'agit là du nom de la nouvelle qui ouvre le livre. Autobiographique avant tout, elle pourrait pourtant se rattacher facilement aux deux récits qui la suivent puisqu'ils la complètent et, enfin, la rejoignent dans le temps. Mais Hermann Hesse sait se multiplier par ce qui le rend unique. Ce n'est jamais vraiment lui qui parle. Plusieurs "mondes" se succèdent plutôt au fil des rêveries. Sous un règne commun, par contre: celui des illusions. C'est alors que devient complète cette connaissance de soi à laquelle Hermann Hesse tente, sans cesse, de parvenir, par le biais de l'écriture et de la magie. De là, surtout, le malentendu. Car cette magie réside dans l'esprit qui s'efforce — sans pouvoir être autre — de nier l'existence d'une réalité toujours décevante, minable et sinistre, et lui montrer ainsi que nous sommes plus forts qu'elle" (p.59). Voilà, je crois, l'essence première de tout mythe ou de tout espoir. Peut-être aussi, la propre définition d'Hesse.

Ajoutons également quelques mots sur "La quatrième existence de Joseph Knecht", avant-dernière nouvelle du livre. Même si elle est tirée du "Jeu des perles de verre", elle découvre le lecteur par l'extrait, justement, qu'elle représente. Que toutes les nouvelles soient des fragments constitués d'ailleurs le grand reproche que nous devons souligner. Ce récit de certains souvenirs d'un théologien nous paraît bien plus intéressant par les polémiques qu'il soulève sur la prêtrise, s'il avait été laissé avec les trois précédentes "existences de Joseph Knecht", du reste publiées. Quant à



"l'homme qui voulait changer le monde", on pourrait dire de cette histoire qu'elle est la meilleure du recueil. Ecrite en 1911, son actualité est toujours brûlante. Fine évocation de la psychologie des milieux intellectuels des années 1900, nous y retrouvons une morale étonnamment pareille à celle de nos actuels pseudo mandarins de l'anticonformisme.

Berthold Reichardt, personnage pivot du récit, est avant tout fort influençable. D'abord enivré et exalté par un cercle de jeunes artistes dont il confondra l'oisiveté avec la liberté, il se retrouvera bientôt seul, entraîné au sein d'un exil qui, au fond, n'a rien d'une recherche ou d'un retour aux "vraies" valeurs.

Berthold atteindra sa vérité. Hermann Hesse la lui transmet lorsqu'il écrit "...qu'il n'est rien à quoi l'homme se laisse mener plus difficilement qu'à son bonheur" (p.195). Pour nous, cette seule phrase suffit à nous convaincre du prix qu'il faut payer avant de parvenir au monde étrange et merveilleux du songe conscient. Plus simplement: Hermann Hesse nous en livre la clef avec ce livre, aussi vital qu'un désir.

(1) ENFANCE D'UN MAGICIER — Nouvelles; par Hermann Hesse; traduit de l'allemand par Edmond Beaujon; Calmann-Lévy, 228p. (COLLABORATION SPECIALE)

Voyages noirs au plus profond de la détresse

par Paule-France Dufaux

"Il y a donc toujours un cordon ombilical entre soi et la vie".

C'est la constatation que fait Kanaan chaque fois qu'il revient d'un de ses voyages... noirs au plus profond de la détresse.

"Chaîne" de Saïdou Bokoum, c'est un cri. Un double cri de révolte et d'espoir que lance Kanaan Niane, héros du roman, jeune étudiant africain immigré en France.

Nanterre. Il y a Anna. L'étudiante comme lui. Mais il y a aussi la mère, le père, la sœur... Kanaan apprend la civilisation des toubabs (blancs) à travers entre autres, cette vie de famille. Anna: "Il y a une belle lurette qu'elle (la mère) aurait foutu le camp, n'était le fric de papa qui la ligote à Sens".

Anna et son acharnement à initier Kanaan à la "culture": "Haydn, machin-truc no 95 ou 96, face A (ou B)", dit Kanaan. Anna et son acharnement à faire l'amour avec l'Africain. Et puis un jour le langage... sans raison donnée. "Que m'importe que tout soit sans importance?"

Il y a Dao, là où est né Kanaan. Là où il y a Néné sa mère. Là où il y avait... car un matin un télégramme "d'angoisse et de détresse" lui apprend qu'il est orphelin. Que dire? Répéter sans fin "que m'importe que tout..."

Sans importance de survivre. Sans importance d'être à la rue sans lieu où coucher. Plus rien que la descente progressive jusqu'"aux enfers". D'abord, le bureau universitaire de placement des étudiants. "Ce matin nous n'avons que des offres (d'emplois) pour métropolitains (blancs). Vous savez, ce sont les employeurs eux-mêmes..."

"Moi, je voulais un job, pour échapper à Nanterre où ça se passait en famille. De ces histoires de famille j'en avais jusque-là. (...) J'étais venu en France pour faire des études, obtenir des diplômes. J'ai rencontré une fille. Quatre ans. Merde! J'avais le temps de préparer une licence, ou même un doctorat. Chambre, faculté, tout était à portée de la main. Mais lentement, j'ai décroché..."

Bref, à Nanterre, coupé de Dao.

coupe des siens qui grouillent hors du campus dans la capitale et sa banlieue, Kanaan s'interroge.

Après quatre ans n'être "toujours qu'un Nègre parti en Europe, pour... ça! Les diplômes et "les sales boulots demanution quand il y en avait pour les nègres".

Pourquoi toujours "le chômage, le diplôme, le sale Nègre" ou la masse des Nègres? Ca finira donc jamais le monde noir, se demande Kanaan. Brisant toutes ses attaches, renonçant à toutes contraintes, ce qui se traduira par de longues errances dans un Paris nocturne et inquiet, il sera confronté à des expériences sexuelles dégradantes (racisme) qui soulèveront en lui un dégoût assez puissant pour le conduire au suicide. En extrême il surmontera l'idée de la mort et se tournera vers les quartiers-ghettos de Paris où "pouirissent" des dizaines de milliers de semblables à lui, quartiers où règnent la solitude et le vice (avec la participation des blancs) dans les logements infects, résultat d'une gros-

sière et monstrueuse indifférence d'une collectivité dite "civilisée".

"Chaîne" est le premier livre de Saïdou Bokoum, jeune Guinéo-Malien, qui vit actuellement à Paris après avoir fait des études à Berkeley (USA) et à Alger. De son expérience de l'immigration il nous donne non seulement un roman hallucinant et attachant constamment (ou presque) soutenu par un style et un langage éblouissants, mais un témoignage remarquable sur la condition des Noirs en France.

"Chaîne" un livre obsédant certes, mais à travers lequel passe malgré le cauchemar vécu, l'espoir d'être un jour reconnu HOMME par les toubabs (les blancs).

Il faut retenir le nom de l'auteur de "Chaîne": c'est un écrivain. Peut-être la relève d'un Henry Miller auquel, par moments, il fait penser. Il ne faudrait pas avoir à regretter un jour d'avoir laissé passer son premier roman.

"CHAÎNE" de Saïdou Bokoum. Roman. 316 pages. Edit. Denoël. Paris.

Le Groupe de la Place Royale
danse moderne

Une présentation de l'Office des tournées du Conseil des Arts du Canada

17 et 18 octobre, 20h.30

Billets en vente au Grand Théâtre et à la caisse populaire Laurier \$5.00 / \$3.00 étudiants

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE OCTAVE CREMAZE TEL. 643-8131

UNE AUTRE PRODUCTION EXPLOR-MUNDO POUR TOUTE LA FAMILLE

VIVEZ, RIEZ AVEC VOS ENFANTS
offrez-vous une saison

Saison 75/76

7 CINE-PROGRAMMES AU PRIX DE 6
DEVENEZ MEMBRE DE "CINE-FAMILLE EXPLOR" DES MAINTENANT

Venez rencontrer en personne, au cours de nos ciné-programmes de l'année, le Capitaine Haddock, les deux Dupont (D), et nos Clowns. Et participez à nos tirages avec la collaboration de Hackey Canadien, Kanuk Kayak Equipment, les patins Daoust, les balles Daignault-Rolland, CCM et bien d'autres...

TARIFS CARTE DE MEMBRE (BILLETS DE SAISON)

ENFANT (14 ans et moins)	\$6.00
ADULTE	\$9.00
FAMILLE (2 adultes, 2 enfants ou 1 adulte, 3 enfants)	\$25.00

Chaque enfant additionnel, \$4.00

Billets à l'entrée sans la carte de membre par représentation: Enfant: \$1.00 Adulte: \$1.50

PROGRAMMES ET DATES

1. 11, 12 et 13 octobre à 13.00 h et 16.00 h TINTIN ET L'ETOILE MYSTERIEUSE LE CHANT DE LAFORET	2. 25 et 26 octobre à 13.00 h et 16.00 h PINOCCHIO
3. 15 et 16 novembre à 13.00 h et 16.00 h TORNGAT ET ASTERIX LE GAULOIS	4. 20 et 21 décembre à 13.00 h et 16.00 h FESTIVAL TINTIN - LE SECRET DE LA LICORNE - LE TRESOR DE RACKAN LE ROUGE
5. 24 et 25 janvier à 13.00 h et 16.00 h BROADBACK ASTERIX ET CLEOPATRE	6. 21 et 22 février à 13.00 h et 16.00 h LA GLE D'OR ET PLUSIEURS BANDES DÉSINÉES
7. 13 et 14 mars à 13.00 h et 16.00 h FESTIVAL DU RIRE UN FEU D'ARTIFICE DES MEILLEURS DESSINS ANIMÉS	

PRESENTES A QUEBEC A L'INSTITUT CANADIEN

Tél.: 694-9575
692-2136

Billets en vente à partir de maintenant du lundi au samedi inclusivement à l'Institut Canadien 42 St-Stanislas

BON DE COMMANDE
Ciné-Famille-Explor
42, St-Stanislas, Québec.

Nombre:

..... CARTES DE MEMBRES ENFANTS
..... CARTES DE MEMBRES ADULTES
..... CARTES DE MEMBRES FAMILLE
..... ENFANTS ADDITIONNELLES
(Consultez le tableau ci-haut pour les tarifs)

Ci-inclus mon chèque au montant de \$.....
 Veuillez porter cette somme à mon compte.
Chargé no: Master Charge no:

Date d'expiration de la carte:

Signature:

Nom:

Adresse:

Ville: Tél.:

Samedi ou Dimanche 13 heures ou 16 heures

OSQ L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

CONCERT MARDI 14 OCT. 20h.30

COMPLET 20h.30

Au pupitre: **FRANZ-PAUL DECKER**

Solistes: **RUDOLF FIRKUSNY** pianiste

Au programme: **BEETHOVEN** ouverture fidèle concerto no 5 - Empereur
TCHAIKOVSKY symphonie no 4

Billets en vente au Grand Théâtre de Québec et à la caisse populaire Laurier

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE
TEL. 643-8131

Au pupitre: **JAMES DE PREIST**

Soliste: **HIDETARO SUZUKI** violoniste

Au programme: **WALTON** musique pour la mort d'Ophélie
ELGAR concerto
CHOSTAKOVITCH symphonie no 5

Billets en vente au Grand Théâtre de Québec et à la caisse populaire Laurier

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE
TEL. 643-8131

SOIRÉE ITALIENNE
SAMEDI, 18 OCTOBRE, 20H.30
PRÉSENTÉE DANS LE CADRE DES CONCERTS POPULAIRES DU MAURIER

Avec **OSQ** L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

AU PUPITRE: PIERRE MORIN
SOLISTES: JACQUELINE MARTEL SOPRANO,
SALVATORE SCIASCIA TENOR.

Billets en vente au Grand Théâtre de Québec et à la caisse populaire Laurier
à partir de 3^{es}/2^{es} étudiant.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131

Avez-vous pris l'habitude d'aller toujours dans le même restaurant?

Il y en a d'autres voyons... et des excellents!

Tant de restaurateurs annoncent dans nos pages gastronomiques du samedi que vous pourriez en essayer un différent chaque semaine durant des mois!

Lisez nos pages de la bonne chère du samedi dans LE SOLEIL

Elmer Iseler et ses Festival Singers of Canada

par Monique Duval

TORONTO — "Il ne parle pas beaucoup au cours des répétitions mais il est tellement musicien, il connaît tellement chaque voix qu'il vient pour ainsi dire la chercher, l'amener à donner le meilleur d'elle-même à l'interprétation de l'oeuvre. C'est un musicien fantastique..." "Quand il conduit sa voiture on dirait qu'il le fait en trois mouvements..." Ces phrases provenant, la première, de James McLean un jeune membre du "Festival Singers of Canada" et la seconde, de Keith McMillan (fils de Sir Ernest) ami intime d'Elmer Iseler, directeur-fondateur de cet ensemble, en disent beaucoup sur ce grand musicien et s'ajoutent aux critiques élogieuses qu'il reçoit partout.

Les "Festival Singers of Canada" viennent d'entreprendre une tournée qui les conduira dans l'Est du pays. Cela, grâce à l'Office des tournées, organisme créé par le Conseil des Arts du Canada et qui permet à des artistes canadiens de se faire connaître. L'ensemble sera à Québec, on le sait, le 8 octobre, au Grand Théâtre.

Nous avons rencontré M. Iseler à Toronto et avons pu apprendre beaucoup de choses sur lui, sur sa carrière et sur l'ensemble qu'il a fondé et qu'il dirige.

Né à Port Colborne, en 1927, Elmer Iseler avait pour père un pasteur luthérien qui avait un chœur de chant dans sa paroisse. Dès l'âge de huit ans, Elmer en fit partie et dès cet âge il s'intéressa à la musique, intérêt qui ne devait d'ailleurs jamais s'arrêter. Plus tard, il étudia le piano et l'orgue. En 1948, il obtint, de l'université de Toronto, un baccalauréat ès musique et un diplôme d'enseignement.

C'est donc comme professeur qu'il entreprit sa carrière de musicien. Parmi ses élèves d'alors se trouvait une jeune violoncelliste qui est aujourd'hui sa femme et qui le seconde admirablement. Mariés depuis dix-huit ans, ils ont un fils et une fille, respectivement âgés de 16 et 14 ans.

En 1954, Elmer Iseler décide de fonder sa propre chorale Comme professeur, il avait été amené à diriger ainsi des groupes de chanteurs et l'idée lui était venue de posséder le sien propre et de lui donner un caractère professionnel.

Au début, la chorale s'appela "Festival Singers of Toronto", nom adopté à la suite d'un scrutin. Puis, on changea pour "Festival Singers



M. Elmer Iseler, fondateur et directeur des "Festival Singers of Canada"

of Canada" ce qui donnait un caractère national plutôt que municipal ou provincial.

L'ensemble comprend 36 personnes, 18 femmes et 18 hommes dont les âges vont de 20 à 50 ans. Tous, sans exception, ont fait ou font des études musicales avancées. Parmi eux, on voit quelques Néocanadiens, des professionnels, des étudiants et étudiantes, une religieuse, deux ministres du culte, une mère et sa fille toutes deux contraltos, une hôtesse de l'air. Comment tous ces gens s'y prennent-ils pour assister aux nombreuses répétitions, aux concerts et aux tournées? "Ils se débrouillent très bien" nous répond M. Iseler. "Ils sont là, assidûment, fidèlement et je puis compter sur eux". Il est clair que, pour plusieurs vacances veut dire "tournées", et "heures de loisirs" égalent répétitions et concerts. On comprend le rêve que caresse le directeur: avoir un jour assez d'argent pour que tous ces gens puissent vivre de musique...

Les "Festival Singers of Canada" existent parallèlement avec la "Chorale Mendelshonn" et M. Iseler assume la lourde charge de diriger les deux. L'aînée a été fondée en 1892 et comprend plus de 180 voix. Signalons que certains choristes appartiennent aux deux.

et lorsque je dirige une oeuvre de Mozart, de Schubert ou de Mahler, je m'y plonge entièrement, avec tout mon coeur et rien d'autre n'existe. Je donne tout et je demande tout à mes chanteurs."

Le musicien ontarien aime beaucoup la musique contemporaine et lui accorde une part importante dans ses programmes. Il porte beaucoup d'admiration à certains compositeurs canadiens, les Matton, Mercure, Champagne, Prévost, Tremblay, Pépin. 60% de son répertoire est contemporain et de ce nombre 30% est constitué de musique canadienne. Il affirme "se faire un plaisir et un devoir de dispenser cette musique".

Est-il difficile pour le maître exigeant qu'il est de recruter des artistes — car c'en est — pour faire partie de sa chorale? "C'est le dernier de mes problèmes" répond-il aussitôt. "Je fais passer des auditions à l'année, la liste d'attente est toujours longue. J'exige beaucoup et on le sait, malgré cela, on vient et presque toutes les candidatures sont retenues".

Financièrement, les "Festival Singers of Canada" bénéficient d'aide des conseils des arts du Canada, d'Ontario et du Toronto métropolitain. D'autre part, Radio-

Canada invite régulièrement cet ensemble et requiert souvent ses services pour accompagner son propre orchestre. Il arrive fréquemment aussi que des grands orchestres symphoniques, ayant besoin de voix humaines pour l'interprétation de telle ou telle grande oeuvre musicale, fassent appel à ces chanteurs et chanteuses. Ici, on ne connaît pas de vacances et le secrétariat que dirige Mme Maud McLean fonctionne douze mois par année.

Les tournées

Deux tournées en Europe, l'une en 1971 et, l'autre, en 1973, plusieurs aux Etats-Unis et au Canada, ont valu aux "Festival Singers of Canada" les éloges les plus extraordinaires et on a parlé d'une "des plus grandes chorales du monde". Un des plus beaux témoignages lui vint d'Igor Stravinsky. En 1962, le grand compositeur russe vint lui-même à Toronto entendre l'interprétation de sa symphonie de Psalms telle que faite par l'ensemble chorale torontois. Il en fut si émerveillé que, sur le champ, il confia à M. Iseler et à ses musiciens l'enregistrement de ses oeuvres chorales les plus importantes. A ce sujet, rappelons que plusieurs disques des "Festival Singers" sont sur le marché.

Dans la vie privée, Elmer Iseler continue d'être l'"homme-orchestre" qu'il est à son travail. La famille Iseler vit à la campagne à Albion Hills (Caledon). Le musicien devient fermier et cultive fleurs et légumes, soigne ses arbres et nourrit ses oiseaux.

Pêcheur et chasseur de première classe, il ne se contente pas de rapporter du poisson et du gibier mais il se charge même de les apprêter car il est, nous dit sa femme, excellent cuisinier.

Ajoutons à cela qu'il fait beaucoup de photographie et même des films dont l'un fut consacré à Copland. Il est un passionné d'astronomie, adore la peinture et lit plusieurs ouvrages par semaine. Homme affable et sympathique, il fait bon voisinage avec le Québec puisque son père et un de ses oncles y vivent, près de Buckingham à Bowman où "les rivières sont merveilleusement agréables aux pêcheurs". Il fait aussi bon voisinage avec les Etats-Unis et aura l'honneur de participer avec sa chorale aux fêtes de 200e anniversaire de l'Indépendance américaine l'an prochain.

Le répertoire

Le répertoire pour une chorale? Il est immense et couvre pour ainsi dire, cinq siècles. Pour M. Iseler, "Bach demeure toujours le plus grand parmi les grands. Il y a tous les autres et... Jean-Sébastien Bach". Il arrive souvent, au cours d'une saison, qu'un concert soit exclusivement consacré au maître de Leipzig. "Mais, à côté de Bach, se trouvent tous ces grands maîtres allemands, italiens, français, russes

DISCOTHÈQUE
LA CHASSE-GALERIE
SON UNIQUE
Ouverte tous les samedis et dimanches
APRÈS-MIDI
de 2h p.m. à 3h a.m.
Le rendez-vous des jolies filles!
50, RUE ST-NICOLAS, QUÉ.
692-2516

BIENVENUE
à notre **SALON BAR**
Pour vous détendre en compagnie de
GUY ROBERT
ET SES MUSICIENS

GUY ROBERT chanteur-instrumentiste
DANSE
DU JEUDI AU DIMANCHE INCLUSIVEMENT
Notre accueil et le décor vous invitent à le découvrir...
(maintenant sous une nouvelle administration)
1756 DUEST, BOUL. HAMEL,
STE-FOY - 872-8021

MOTEL
Carol
RESTAURANT
BAR
VACANCY

BIENVENUE AU
Holiday Inn STE-FOY
Bar "Au Courant"
(situé au 12e étage)

DANSE TOUS LES SOIRS
AVEC
ISRAEL & STEVE
musique mexicaine - sud-américaine et de tout genre

Venez en courant
Holiday Inn
DE QUÉBEC-STE-FOY
3225 Hochelaga, Ste-Foy, Québec
(418) 653-4901

Le Cabaret
PRESENTE

DIANE LEE

Jusqu'au 4 oct.
Prochainement:
NICOLE MARTIN & JIMMY BOND
ENTRE LES SPECTACLES,
DANSEZ
AMUSEZ-VOUS
au son de la musique de
CHRISTIAN THIBAUT
le "disc-jockey" bien connu
des Québécois.

LOEWS Le Concorde
Place Montcalm
Tous les soirs de 21h.00 à 2h.00
Fermé le dimanche - 647-2222
Faites valider votre billet de stationnement.

CE SOIR
EN VEDETTE AU PIANO-BAR
le duo
MICHEL BELLEAU
MOTEL Carillon
2000, BOUL. LAURIER, STE-FOY
TEL: 653-5234

EN VEDETTE jusqu'à dimanche
Au cabaret CHEZ GERARD
40, rue St-Nicolas

Soeur Surprise
dans son spectacle de chant, de comédie, et danse érotique.
Commencent lundi
Grande Revue
EXTRAVAGANZA LATINE

RETROUVEZ L'AIR ABSENT
Pour capter le temps qui revient sur ses pas
Le temps d'un verre, d'un repas
Le temps de sourire, de vivre un brin
Vous avez jusqu'à 3h du matin.

MR. CHARLIE
Bar. Restaurant. Café-terrasse.
Place Ste-Foy

«Dans un décor d'hier qu'aujourd'hui fait renaître.»

arts visuels

Les mésaventures des oeuvres d'art

L'Unesco a récemment publié sous le titre "Inventaire illustré d'oeuvres démembrées célèbres dans la peinture européenne" un ouvrage qui est un relevé des mutilations et des destructions causées par la cupidité ou la pauvreté, le fanatisme ou l'indifférence, la guerre ou les caprices de la mode.

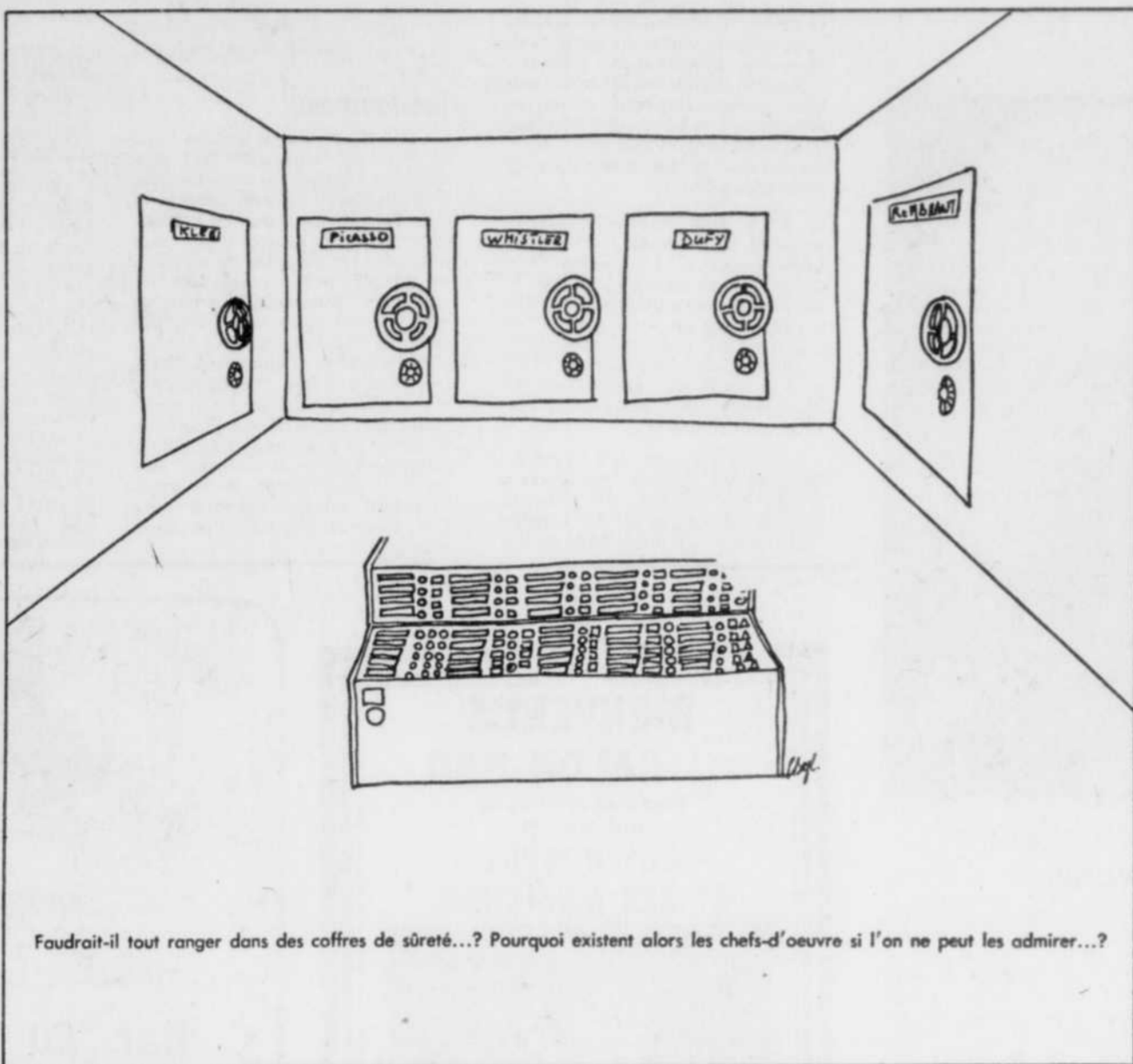
Abondamment illustré par des reproductions en similitude, le livre dresse une liste d'oeuvres d'art démembrées appartenant au patrimoine culturel de l'Allemagne, de la Belgique, de l'Espagne, de la France, de l'Italie et de la Russie.

Des experts de chacun de ces pays y décrivent les circonstances de ces démantèlements qui nous privent de la possibilité de comprendre l'intention originale de l'artiste et d'admirer des oeuvres dans leur intégralité.

M. Franco Renzo Pesenti, professeur d'histoire de l'art à l'université de Gênes, cite un exemple caractéristique de mutilation et de dispersion: il s'agit du polyptyque Roverella que que Cosme Tura exécuta aux environs de 1474 pour l'autel de l'église Saint-Georges-hors-les-murs à Ferrare. En 1709, un bombardement d'artillerie frappa l'église en endommagea l'autel et le polyptyque dont les panneaux avaient une largeur totale de 2,70 m et une hauteur de 3,75 m. En 1787, la lunette qui le couronnait et représentait une "lamentation sur le Christ mort", était toujours dans la sacristie de l'église; mais en 1817 cette partie du tableau ainsi que le panneau central — "La Sainte Vierge" — se trouvaient dans une collection privée italienne. Peu après, la lunette devait passer entre les mains de deux autres propriétaires, puis être acquise par le Louvre en 1863. Quatre années plus tard, le panneau central entrainé dans une collection privée anglaise, avant d'aboutir à la National Gallery de Londres.

Les panneaux latéraux du polyptyque représentaient des saints et l'abbé Nicolo Roverella, donateur de l'oeuvre avec son frère Laurent. Ces panneaux, qui faisaient partie en 1836 d'une collection privée, sont actuellement exposés dans la Galerie à Rome. En 1940, une expertise officielle établissait qu'une Tête de Saint-Georges qui se trouvait dans une collection privée à Prague depuis 1929, appartenait au polyptyque Roverella. Cependant, ni les portraits de saint Benoît et de saint Bernard, ni les petites peintures de la prédelle ne sont parvenues jusqu'à nous.

Sans avoir subi le tir des canons, l'ensemble des peintures exécutées par Le Greco dans l'église de Saint-Dominique l'Ancien à Tolède, a connu un sort similaire. Il s'agissait de la première commande passée à l'artiste grec après son arrivée d'Italie en Espagne en 1577. D'après M. Francisco Xavier de Salas, professeur à l'université de Madrid, le tableau central "l'Assomption", se trouve aujourd'hui à l'Institut des Beaux Arts de Chicago, alors que le musée du Prado, à Madrid, possède "La Trinité" qui le surmontait ainsi qu'un des quatre portraits des saints entourant le tableau central. Deux représentaient, de trois-quarts, saint Benoît et saint Bernard. C'est celui de saint Benoît qui est au Prado, tandis qu'on a complètement perdu la trace du portrait de saint Bernard depuis 1908, date à laquelle il est signalé dans une collection anglaise. Quant aux deux autres, ceux de saint Jean-Baptiste et de saint Jean l'Évangéliste, ainsi qu'un portrait ovale du Christ, ils n'ont pas quitté leur lieu d'origine avant d'être vendus en 1961 à un multimillionnaire espagnol, M. Juan March, par les religieuses propriétaires de l'église.



Faudrait-il tout ranger dans des coffres de sûreté...? Pourquoi existent alors les chefs-d'oeuvre si l'on ne peut les admirer...?

Des oeuvres d'art ont parfois été mutilées sous prétexte qu'elles outrageaient la morale. Diverses époques et divers pays ont ainsi connu les ravages des iconoclastes: pensons à Byzance, à Florence sous Savonarole, aux églises dans les pays protestants du nord de l'Europe, à la Révolution française, etc. Mais il existe aussi des formes de piété plus hypocrites. M. Thuillier mentionne l'exemple de Louis Henri de Loménie, comte de Brienne, qui emporta avec lui, lorsqu'il fut emprisonné pour "mauvaise conduite", un tableau de Poussin représentant Vénus. "J'ai rendu (le tableau) en le coupant et en couvrant la figure de Vénus supportable aux yeux chastes", écrivait Loménie de Brienne!

Une autre cause, peu fréquente mais aussi plus justifiée, de démantèlement d'une oeuvre est l'insatisfaction de l'artiste. Le fameux peintre allemand du XIXe siècle, Wilhelm Leibl, agit de la sorte avec la "Jeune fille à l'oeillet". Lorsque la toile fut exposée, elle n'eut guère de succès; Leibl se rendit compte que l'abondance de détails nuisait à l'équilibre général de son oeuvre. Il découpa alors la toile en quatre tableaux plus petits qu'il signa et qui eurent beaucoup de succès parmi le public. Il fit de même plus tard avec une autre de ses oeuvres "Les braconniers".

(1) Inventaire illustré d'oeuvres démembrées célèbres dans la peinture européenne. UNESCO, Paris 1974.

Fragments réunis

M. Jacques Thuillier, responsable du Département d'histoire de l'art moderne à la Sorbonne, cite le cas d'un triptyque peint par le Maître de Moulins, dans les années 1492-93, pour le Duc et la Duchesse de Bourbon. L'histoire de cette oeuvre reste obscure jusqu'en 1842, année où l'un des trois fragments — le portrait du Duc Pierre II — entre pour la première fois dans une collection nationale française. En 1855, le portrait de sa femme Anne est mis en vente par un collectionneur privé. Trois ans plus

tard, son nouveau propriétaire, qui en avait reconnu la parenté avec le tableau représentant le duc, en fait don au Musée du Louvre qui acquiert finalement en 1908, le troisième fragment, un enfant en prière. Il provenait, comme cela fut prouvé par la suite, du panneau de droite qui comportait aussi le portrait de la duchesse.

En fait, souligne M. Thuillier, grâce à des circonstances fortuites, les trois fragments s'étaient retrouvés dans le même musée sans que leur parenté fut formellement établie.

Environnement

La fragmentation d'une oeuvre peut entre autres devenir une source d'erreurs "savantes" et d'absurdités; un des meilleurs exemples en est une "Annonciation" provençale du XVe siècle dont on découpa soigneusement la partie supérieure pour en faire une toile indépendante. Ce fragment qui représentait des livres et autres objets en trompe l'oeil fut par la suite savamment...mais d'une façon tout à fait erronée, présenté comme "la première nature morte française"! La toile

est exposée de nos jours au Rijksmuseum d'Amsterdam.

Du 2 au 22 octobre
Présentation des oeuvres récentes de

ROLAND GIGUERE

galerie benedek/grenier

800, Place d'Youville, Québec Tél.: 694-9486

EXPOSITION: Poésie et couleurs
huiles de: **MONIC THOUIN PERRAULT**
du 3 octobre au 15 novembre
AU RESTAURANT D'EUROPE
27, rue Ste-Angele, Québec.

LES PATRIARCHES
HISTOIRE ET THEOLOGIE
PAR **ROBERT MICHAUD**
Professeur d'Ancien Testament
Université du Québec à Rimouski
publié par
LES EDITIONS DU CERF, Paris 1975
Collection "Lire la Bible" no 42
EN VENTE DANS LES BONNES LIBRAIRIES

LE TOURNAGE DU FILM "JAWS"
"LES DENTS DE LA MER"
200 pages et 70 photos décrivent le tournage du film le plus terrifiant de l'année.
\$1.95

"MORT À L'ARRIVÉE"
Les aventures de l'équipe d'Anémone 12. Inspiré de la populaire émission **AUTO PATROUILLE**.
160 pages — \$1.95

Chez votre libraire ou directement de l'éditeur, à partir du 15 octobre, 1975:

ÉDITIONS HÉRITAGE INC.
C.P. 8, Saint-Lambert, Qué.

Veillez livrer à:
M.

Le film "Jaws" — \$1.95 Mort à l'arrivée — \$1.95

MATERIEL D'ARTISTE ET EDUCATIF
HOBBY - ARTISANAT - JOUETS
(Près de la Gare Centrale)

PRIX CHOC
châssis tendus de toile

12" x 16" *2.60
14" x 18" *2.80
16" x 20" *3.15
18" x 24" *3.45

couleurs à l'huile VAN GOGH
(Tel qu'illustré)
.79

GROS tube blanc 2.79 Boz.

CHOIX COMPLET
Cartons préparés pour la peinture à l'huile

12" x 16" .59
14" x 18" .79
16" x 20" .90
18" x 24" 1.30

LIZOTTE INC.
480, rue CARON
QUEBEC 2, TEL. : 529-9586

à québec aujourd'hui

cabarets

Cercle Electrique: danse ce soir et dimanche, avec l'orchestre "Festival" du Kansas.

Cabaret Chez Gérard: spectacle et danse.

Club Napoli: Rosaire DeRoy.

Club Vieux Bardeau: ce soir et dimanche "The Platters". Chant, danse, musique. Danse avec orchestre.

Disco-Bar La Causette

Holiday Inn (Ste-Foy): Israël et Steeve.

Holiday Inn (centre-ville): Les Olympiques.

Hôtel-Motel Carol: Guy Robert et ses musiciens.

La Cloche d'Or: ce soir et dimanche "Les Rubis".

Le Brumo: danseuses - spectacles à 12h15, 5h, 10h30, 12h30 et 21h15.

Loews Le Concorde: ce soir Diane Lee.

La Danza Casa: ce soir danse disco-bar.

cinéma

Ciné-Campus: "La Gammick" Théâtre de la Cité Universitaire, dimanche à 19h00 et 21h30.

Ciné-Musée: Lismer - Kénojouak, artiste esquimau - La petite cuillère - Jean Lurca.

Centre Municipal de Cap-Rouge: "Justicier dans la ville", 4473 rue St-Félix, dim. à 20h00.

Cegep de Ste-Foy: "Il était une fois dans l'est" de André Brassard, au Grand Amphithéâtre, 20h.

à québec aujourd'hui

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Le secret (4) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

CANARDIERE: Django défie Sartana (6) 13h10, 16h25, 19h50. Le démon aux tripes (5) 14h35, 18h, 21h15.

CAPITOL: Plein la gueule (4) 13h, 17h, 21h10. Le Flambeur (3) 15h10, 19h10.

CARTIER: Sam: Tropic of Cancer, 19h30. Quiet Days in Clichy, 21h30. Dim: Tropic of Cancer, 14h. Quiet Days of Clichy, 16h. Soleil vert, 19h. Harold et Maude, 21h.

CINEMA DE PARIS: La loi du talion, 12h55, 16h15, 19h40. La route de la violence (5) 14h35, 17h55, 21h30.

EMPIRE: La gouvernante, 13h15, 17h05, 21h. Amour trompé, 15h05, 19h.

LAIRET: Au-dessous de la ceinture, 13h15, 15h55, 18h40, 21h25. La sexomane, 14h35, 17h20, 20h.

LE BIJOU: Le bébé de Rosemarie (3) sam: 19h. Dim: 14h45, 18h50. L'Autre, sam, 21h25. Dim: 13h10, 16h40, 20h.

LIDO: La route de la violence (5) sam, 18h20, 21h45; dim, 15h, 18h20, 21h45. Le fauve (5) sam, 20h; dim, 13h10, 16h40, 20h.

MIDI-MINUIT: Amour et plaisir à l'école de danse, sam, 13h15, 15h55, 18h35, 21h20; dim, 12h30, 15h10, 17h50, 20h35. Armes mortelles, sam, 14h35, 17h20, 20h, 22h40; dim, 13h50, 16h35, 19h15, 21h55.

ODEON: DAUPHIN: Le shérif ne pardonne pas, 15h30, 19h45. Les anges gardiens, 13h15, 17h25, 21h40.

ODEON: FRONTENAC 1: Scènes de la vie conjugale (2) 13h30, 17h15, 20h30.

ODEON: FRONTENAC 2: La Tour infernale (4) 12h45, 16h15, 20h.

FIGALLE: Le sexe à la barre, 13h30, 16h50, 20h10. Georgina, la nonne perverse, 15h10, 18h15, 21h35.

PLACE QUEBEC 1: Zardoz, 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

PLACE QUEBEC 2: Jaws (3) 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h15.

concerts

Polyvalente de Lévis: Groupe Haut-Bois et Raymond Breaux, chansonnier, samedi à 20h30.

Club Musical de Québec: Janina Fialkowska, pianiste, au Grand Théâtre de Québec, dim, 20h30.

convocations

Ordre Rosicrucien A.M.O.R.C.: La Loge Pyramide de Québec invite tous les membres actifs et réguliers dimanche à 19h30 dans son local habituel.

Cinquantenaire de St-Dominique de Québec: Dimanche, à 9h30: Eucharistie dominicale; à 11h: concélébration du Cinquantenaire; à 12h30: buffet au centre des loisirs; à 15h: orgue et quintette, M. Robert Girard, organiste.

galeries

Patrick Altman: exposition de photographie, au Chantautteuil, 1001 St-Jean.

Iacurto: R.C.A., huiles récentes, à la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Louis Nolet: artisan-peintre, au Parrain des Artistes, 302 Laviguer.

Pierre Lussier: peintre, Galerie de la Quinzaine, Musée du Québec.

Au pays des lignes et des couleurs: travaux exécutés à l'intérieur des services éducatifs 1974-1975, Musée du Québec.

Regard insolite sur l'art

québécois: au Musée du Québec.

Henri Masson, O.S.A., Joseph Mignolet: Galerie Michel de Kerdour, 4 Place Québec.

Beatrice Jobin, Ruby Filion: huiles et aquarelles, Studio Notre-Dame, 35 Marché Finley, Place Royale.

René Gagnon: Galerie d'Art La Balise, 38½ côte de la Fabrique.

Roland Giguère: oeuvres récentes, Galerie Benedek-Greiner, 800 Place d'Youville.

Bob Sandler, dessins et peintures, Livre d'or d'amour: Atelier de Réalisations graphiques, 576 rue St-Jean.

Marie Lessard et Jacqueline Fortin: à la Comme Galerie, 1117½ rue St-Jean.

Ayotte, Cantin, Charles: à la Galerie d'Art Carlet Huot, 1 rue du Trésor, 2e étage.

Richard Mill: tableaux et dessins, Galerie Jolliet, Place Royale.

Albers, Lemieux, Marois: serigraphies et lithographies, Galerie Jolliet, Place Ste-Foy.

Monique Thouin-Perrault: poésie et couleurs, huiles, au Restaurant d'Europe, 27 Ste-Angèle.

Paul Soulikias, Joseph Mignolet: Galerie Michel de Kerdour, 4 Place Québec.

Alice Roy: peintre, à la Galerie d'Art de la Bibliothèque Municipale de Ste-Foy, de 14h à 17h.

théâtre

"La gloire des filles à Magloire" au théâtre du Trident, Palais Montcalm, à 20h30.

La "Dolce Vita", 15 ans après: tout a changé

par Patrick Meney

Quinze ans après sa sortie, le film "scandaleux" de Federico Fellini, la "Dolce Vita" a été projeté pour la première fois à la télévision italienne: "Un événement", titre la presse. Mais en 1975, ce chef-d'oeuvre du cinéma italien n'a choqué personne: l'Italie a changé. Rome aussi: de la "Dolce Vita" des années folles du miracle économique, il ne reste que des souvenirs. La ville éternelle s'enfonce elle aussi dans l'austérité.

Fellini a raconté la Rome des années 50 à 60, sortant de la dramatique période des sacrifices de l'après-guerre et se jetant éperdument dans l'ère de la consommation.

Certains vieux romains évoquent aujourd'hui avec nostalgie cette époque, "ces années si proches qui semblent appartenir pourtant à l'antiquité". D'autres en parlent comme "d'une erreur de jeunesse".

C'était le temps des bains dans la fontaine de Trevi, des excentricités qui choquaient une Italie puritaine. C'était aussi le temps de la splendeur de "Cinecitta", aujourd'hui envahie par la mauvaise herbe.

Dans cette Rome, régnaient les célèbres "paparazzi", ces "traqueurs" de vedettes, sillonnant la ville sur leurs "Vespa".

L'un de ces "paparazzi", Mario Pelosi, se souvient: "A chaque arrivée d'acteur, c'était la bagarre entre nous et avec les gorilles." Le photographe a gardé un amer souvenir de Frank Sinatra: "Le plus grand ennemi des paparazzi", dit-il. Il raconte que Sinatra avait lancé un défi: "Que les paparazzi essaient donc de me photographier."

Une "provocation" aléchant: "Un soir, tous les paparazzi trouvent Sinatra à la terrasse du "Café de Paris", explique

Mario Pelosi. Les flashes l'éblouissent. Mais des tables voisines se lèvent avec des dents en moins et des appareils-photos cassés, mais nous avions gagné le pari", conclut Mario, pour qui "la Via Veneto n'a jamais connu une aussi formidable bagarre que ce jour-là".

Les directeurs des cabarets de la "Via Veneto" regrettent ce "bon temps": "Maintenant, on ne trouve plus ici que des touristes et des prostituées", se plaignent-ils. Ils rappellent que dans les années 60, Henry Fonda, Soraya, la Begum, Gary Cooper, Liz Taylor hantaient ces lieux.

Un photographe se souvient encore: "Un jour, un acteur que je suivais d'un peu trop près m'a poursuivi avec un revolver." Quant au patron de la "Taverna Flavia", boîte de nuit illustre, il n'oubliera jamais "le strip tease de Jane Mansfield, en pleine rue", ni l'atrouppement qu'il a provoqué.

M. Nicola di Nozzi, le directeur du "Café de Paris", l'un des classiques de la "Dolce Vita", affirme: "Chez moi, tout est arrivé." Ainsi, un héros de westerns est-il entré à cheval au bar, pour commander un whisky: "Une belle panique", dit en riant Nicola di Nozzi qui a volontiers pardonné au cavalier cette "petite

fantaisie bien anodine". Question d'habitude.

Dans cette folle Rome, tant de choses se sont produites que les "paparazzi" ont acheté en commun une caravane, "pour être 24 heures sur 24 sur place et ne rien manquer", souligne Bruno Tartaglia, photographe. Des lits, une cuisinière pour les spaghettis, un laboratoire de développement, le "service photo de la Dolce Vita" se déplaçait d'un cabaret à un autre. Le champagne coulait, les capots des voitures américaines s'allongeaient, les "play boys" "chassaient".

Cette semaine, devant leur poste de télévision, les Italiens ont découvert pour la plupart cette "Dolce Vita" interdite, sans savoir si elle est le symbole d'une prospérité ou d'une décadence.

Une chose est certaine: tout cela est bien fini. Les nuits romaines sont tristes, les cabarets en crise, comme l'économie nationale. Les acteurs ont déserté la "Via Veneto". Tous ces volets clos d'une Rome rangée cachent-ils les orgies contemporaines?

Désespérément, une actrice inconnue, revendiquant le titre "d'ancienne fiancée de M. Henry Kissinger", tente de faire revivre la "Dolce Vita" en se déshabillant Via Veneto. Banal. Le coeur n'y est plus.

Seul vestige authentique de la folle époque,

une "Bentley" blanche des années 50 remonte lentement chaque nuit la grande avenue, comme a la recherche du temps perdu.

Le Groupe La Laurentienne présente

LES GRANDS EXPLORATEURS

LES DERNIERS HOMMES BLEUS DU SAHARA



PAR DOUCHAN GERSI qui commente personnellement son film-couleur

7 au 10 oct. 20h30
11 oct. 18h30 - 21h30
12 oct. 14h30 - 20h30

\$3.00 semaine - \$3.50 samedi

Ne soyez pas déçu, procurez-vous maintenant vos billets de saison et participez au tirage de 2 voyages gratuits en Turquie et en Jamaïque.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE OCTAVE-CREMAZIE, TEL. 643 8131

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

DU NOUVEAU... en plus de l'ouverture à 10h00 a.m.

DU MARDI AU VENDREDI INCLUSIVEMENT
SPECTACLE A MIDI et 15

• Danseuses-Effeuilleuses
• **MARC FRANCE**
Guitariste-Chanteur

Egalement: SPECTACLES à 5h00 p.m., 10h30 p.m., 12h30 a.m. et 21h5 a.m.

HOTEL MOTEL LE Brumo 2976, boul. Hamel


Club Napoli

En vedette au Piano-Bar ★

L'UNIQUE ROSAIRE DEROY

Pour bien vous amuser

ANGLE BOUL. CHAREST ET BOUL. LANGELIER
POUR RESERVER: 529-0369



A l'heure du cocktail, de l'apéritif, ou à toute heure que danse et musique peuvent agrémenter...

La Cale

notre bar-salon

auberge Quality Inn

3115, boul. Laurier, Ste-Foy
tél.: (418) 658-5120

"Un peu en retrait... mais tellement en avance"
Marc Drolet au Piano-Bar

RESTAURANT CHEZ **Lorenzo**

DISCO-BAR **La Causette**

1195, 3e Avenue, Québec - 529-0258

"DISCO-BAR"
VENEZ VOUS AMUSER ET DANSER à **LA DANZA CASA**
CE SOIR DANSE - DISCO-BAR - "ENTREE LIBRE"
545, 1re AVENUE

MANOIR DU LAC-DELAGE
AU NOUVEAU PIANO-BAR
Venez vous amuser en compagnie de **REJEAN BLAIS**
... son orgue et ses chansons

Samedi, 8h. à 1h. a.m. Dimanche, 4h. p.m. à 9h. p.m.

MANOIR DU LAC-DELAGE
ville du Lac-Delage, P.Q.
Pour réservations: 848-2551

"LE CERCLE ELECTRIQUE"
27 Côte du Palais

CE SOIR ET DIMANCHE Première fois à Québec

COMMENÇANT LUNDI et la semaine prochaine

Festival du Kansas

Ed. Dee STAXX ET SES MUSICIENS

DANSE TOUS LES SOIRS

Le Cancan
NOTRE NOUVEAU BAR-SALON

EN SOIREE, UN RENDEZ-VOUS AVEC LA DETENTE EN COMPAGNIE DU GROUPE **LES OLYMPIQUES**

Fermé les lundi et mardi soir.
Ouvert le dimanche.

Holiday Inn
QUÉBEC CENTRE-VILLE
395, Rue de la Couronne
Téléphone: (418) 647-2611

aucun frais d'entrée, si de minimum
Consommation à partir de 55¢

LE CLUB SOCIAL MUGUET
invite toutes les personnes séparées, veuves ou célibataires à ses soirées de DANSE. Tous les samedis à 21h. au Lafayette 587 est, boul. Charest.

DANSE avec ORCHESTRE Du mercredi au dimanche

ENTREE LIBRE "Les Rubis"

Les 2 salles **Club Le Vieux Bardeau** sont ouvertes maintenant au Club Vieux Bardeau • 3 pistes de danse

Le fameux groupe **LES "PLATTERS"**

CE SOIR ET DIMANCHE

Commencant mardi **"Michel STAXX"** (MACHINE) et ses musiciens

ET DANSE avec Orchestre

MERCREDI SOIR "Soirée des Dames" entrée libre

Pour réserver: 663-3503

la bonne chère



Page publicitaire



Jacques Ferrière, collaboration spéciale

la gastronomie pour tous

Bouillabaisse et pâté de lièvre

La bouillabaisse

Qu'est-ce que la bouillabaisse, demande un lecteur de Québec?

La bouillabaisse est une soupe de poissons originaire de la région de Marseille en France. Certains amateurs donnent à cette préparation une origine divine puisqu'ils en attribuent l'invention à Vénus. Ils disent que la déesse des amours imagina un jour de faire cette soupe pour en régaler son époux Vulcain et surtout pour lui procurer un sommeil opportun, sommeil que Vénus voulait mettre à profit... A Marseille, il faut une dizaine de poissons différents et beaucoup de patience pour faire une bonne bouillabaisse. Voici une recette adaptée en fonction des poissons et crustacés que nous trouvons sur le marché québécois.

Les ingrédients pour quatre personnes:

- 2 homards de 1 livre
- 12 crevettes
- 16 moules
- 8 palourdes
- 1 1/2 lb. de flétan
- 1/2 lb. de sole de l'Atlantique
- 4 tomates
- 2 oignons
- 6 gousses d'ail
- 1 pincée de thym
- 1 branche de fenouil
- 2 feuilles de laurier
- 4 oz d'huile d'olive
- persil, sel poivre
- 1 écorce d'orange
- 1 pincée de safran

La recette:

Lavez le homard, les moules, les crevettes et les palourdes. Coupez le flétan et la sole en tronçons. Pelez, épépinez et coupez les tomates en quartiers. Emincez les oignons et hachez l'ail.

Dans une casserole large et à fond épais, placez les oignons, les tomates, l'ail, un bouquet garni constitué du laurier, fenouil et persil, le safran, le thym, l'écorce

d'orange, l'huile et assaisonnez de sel et poivre.

Ajoutez les homards coupés en deux, les moules, les crevettes, les palourdes, le flétan et mouillez à hauteur avec de l'eau chaude. Couvrez la casserole et portez à ébullition pendant cinq minutes. Ajoutez ensuite la sole et continuez l'ébullition pendant huit minutes. Goûtez le bouillon et rectifiez l'assaisonnement.

Observez surtout que la cuisson s'effectue vivement, par ce fait l'amalgame de l'huile avec le bouillon a lieu et donne un jus parfaitement lié.

La bouillabaisse se sert accompagnée de rouille et de croûtons de pain tartinés de beurre à l'ail.

N.B. Le homard peut être remplacé par des scampis ou des pattes de crabe, le flétan par la morue fraîche, la sole par du doré.

La bouillabaisse se sert dans une assiette à soupe et chaque convive prend un assortiment de poissons et crustacés ainsi qu'un peu de bouillon.

Quelquefois l'on parfume le bouillon d'un peu de Pastis Ricard ou de Pernod.

La rouille:

C'est la sauce traditionnelle d'accompagnement de la bouillabaisse. Pilez finement au mortier deux gousses d'ail et un piment; ajoutez gros comme une noix de mie de pain trempée et pressée. Le tout bien broyé, ajoutez deux cuillères à table d'huile d'olive et délayez cette pommade avec cinq à six onces environ de bouillon de bouillabaisse. Cette sauce se sert à part en saucière.

Pâté de lièvre

Avec l'automne revient la chasse. Aussi voici la recette d'un pâté de lièvre qui fera le délice de plus d'un chasseur.

Les ingrédients:

- 1 lièvre
- 8 oz de jambon maigre
- 12 oz de chair de porc haché
- 12 oz de chair de veau haché
- 3 oz de cognac
- 6 oz de vin rouge sec
- 4 bardes de lard
- 10 feuilles de laurier
- 2 clous de girofle
- 1 cuil. à thé de grains de coriandre sel, poivre

La recette:

Désossez complètement le lièvre en prélevant toute la chair. Réservez à part les filets du rable et des cuisses et coupez-les en petits filets longs. Séparément hachez très finement les restes de chair ainsi que le foie.

Faites mariner pendant vingt-quatre heures les filets taillés, arrosés de deux onces de cognac, quatre onces de vin rouge, les clous de girofle, le laurier, le coriandre, salez et poivrez.

A part, mélangez ensemble le veau et le porc haché, ainsi que la chair de lièvre hachée avec le foie. Salez, poivrez et placez le tout dans une terrine arrosée de une once de cognac, deux onces de vin rouge, une pincée de thym et une feuille de laurier. Laissez également mariner pendant vingt-quatre heures.

Masquez le fond et les bords

d'une terrine allant au four avec de la barde de lard.

Déposez en alternant une couche de farce, les filets de lièvre marinés, le jambon taillé en bâtonnets, etc. en terminant par une couche de farce.

Placez à la surface cinq à six feuilles de laurier et recouvrez en enfermant bien la farce avec une barde de lard.

Posez la terrine munie de son couvercle dans un bain-marie et cuisez au four à 180° Celsius (375°F.) pendant environ quatre heures.

Une fois cuit, sortez du four et laissez refroidir en plaçant sur la surface du pâté une planchette de bois recouverte d'un poids afin de tasser le pâté.

N.B. Le cognac peut être remplacé par du brandy, du scotch ou du rye.

Copyright: Jacques FERRIERE 1975

N.B. Nous vous invitons à soumettre vos questions en grand nombre et M. Ferrière tentera de vous répondre dans les semaines qui suivront. Adressez-les comme suit:

M. Jacques Ferrière
a-s Le SOLEIL
C.P. 1547
Québec, Qué.

Dans un décor chaleureux où règne le calme, retrouvez l'atmosphère et la bonne chère d'autrefois.

A l'année longue, un fumet invitant accueille les gastronomes venus de partout...



(maintenant sous une nouvelle administration)

AUBERGE BAKER
Château-Richer - Réservations: 824-4478

Du lundi au vendredi sur réservation seulement.

Goûtez à la cuisine vietnamienne...
DINERS D'AFFAIRES
Choix complet de repas à prix unique, servis du mardi au vendredi (fermé le lundi)
UNE VARIÉTÉ DE DÉLICIES À GOÛTER AU NOUVEAU RESTAURANT
VIETNAM
640 EST, GRANDE-ALLÉE - 622-5365 (Face au Loews Le Concorde)
STATIONNEMENT DISPONIBLE LE SOIR (à l'arrière du restaurant, par la rue La Chevrotière).

SI VOUS AVEZ DE LA SUISSE DANS LES IDEES UN SEUL ENDROIT AU
CHALET SUISSE
26 rue Ste-Anne, Québec
2 heures de stationnement gratuit au parc-autos de l'Hôtel de Ville
Propr. G. Porrin Tél.: 694-1320

LE RESTAURANT VILLAGE CHINOIS
PLACE LAURIER
Entrée face au stationnement souterrain à l'arrière de Place Laurier.
VOS PLATS PREFERES, CHINOIS OU CANADIENS
Ouvert tous les soirs de 10h. a.m. à 2h. a.m., dimanche de 11h. a.m. à 2h. a.m.
LIVRAISON GRATUITE **651-3633**

Vous venez de retrouver votre restaurant...
Vous l'aimerez pour son choix de vins incomparable (choisissez vous-même votre bouteille de vin dans notre cave) et ses spécialités remarquables: Steak au poivre - escalope Romaine - ris de veau Archiduc - sabayon - boba au rhum, etc.
Réservations: 692-0557
Le Vendôme
36, Côte de la Montagne

Le tour du Monde Gastronomique
Cette semaine, le Chef **Guy Cauffopé**
vous propose son **MENU DE BELGIQUE**
• Côtelettes de fromage
• Escalopes de veau Brusseloises
• Les desserts au choix et le café \$850
Et si vous désirez goûter à l'une des autres spécialités d'un des pays inscrits au menu "Tour du Monde Gastronomique", le Chef se fera un plaisir de préparer le plat de votre choix pour un minimum de 4 personnes et ce, à 24 heures d'avis.
Tous les jours: **MOULES GRATINES BOUILLABAISSA DU CHEF**
Menus à la carte - Cuisine française
AEROPORT DE QUEBEC
- Rés.: 872-9808

aussi, avec les mêmes accompagnements:
BOEUF BOURGUIGNON... \$5.25
TRANCHES DE ROSBIF...\$5.75
BON APPÉTIT, MESSIRE
LE F LACRE
boul. Laurier 651-4055
boul. Ste-Anne 667-3232

1646
A-t-on déjà vu à Québec un menu de fruits de mer aussi complet?
JAMAIS! parole de homard!
Les homards ne sont pas seuls à tenir leurs succulentes promesses parmi l'impressionnant menu de "L'Eperlan", le nouveau restaurant de fruits de mer du Vieux Québec. Le saumon, le crabe, les moules, la sole, les scampis, l'omble, la truite, la bouillabaisse, et plus encore... y ont droit de cité. Un vrai régal pour les jolies sirènes et les beaux loups de mer. Voguez jusqu'à nous!
"L'Eperlan"
Restaurant de fruits de mer.
36 1/2 rue Saint-Pierre, Place Royale
Réservations: 692-1726
Juste au-dessus de la discotheque Le Boulet.

Une fiesta gastronomique mexicaine
Du 6 au 19 octobre au **Toit de Québec.**
Tous les soirs de 18 à 22 hres, nous vous offrons un buffet mexicain et une joyeuse fête avec **Santo Domingo et Los Tres Aztecas.**
\$12.75 par personne.
Réservations 647-2411.
Québec Hilton
Stationnement gratuit après 18 heures si vous stationnez vous-même à la Place Québec, entrée St-Joachim

la bonne chère



Page publicitaire

Festival de la Bière dans le Vieux-Québec, du 9 au 26 oct

Le Festival de la Bière, aussi connu sur le nom de OKTOBERFEST, aussi populaire à Munich que l'est le Carnaval à Québec, serait en train de conquérir plusieurs villes canadiennes.

Ainsi, depuis plusieurs années déjà, les villes ontariennes de Kitchener et Waterloo ont leur Oktoberfest, des festivités capables de déplacer bien du monde dont des premiers ministres, et cette année Vancouver et Québec se mettent de la partie.

Québec avait déjà quelques établissements dans le passé qui participaient à la fête, mais ils étaient sous propriété du sympathique Gérard Thibeault de Chez Gérard. Cette année, dit-il, ils sont soixantaine d'établissements du Vieux-Québec à participer à la fête dont deux à l'extérieur des murs, le

Concorde et l'Auberge des Gouverneurs.

Il suffit donc de se rendre dans le Vieux-Québec du 9 au 26 octobre et de pénétrer dans l'un des établissements affichant l'Oktoberfest pour participer à des concours de buveurs de bière, de dégustation de bière, de dégustation d'huîtres ou d'épluchettes de blé d'Inde encore.

Ainsi tous les soirs, il y aura des concours de toutes sortes, des soirées de dominos, dégustations, parades de mode, expositions, chanteurs et chansonniers. Dans le vieux Québec et sur les Plaines, à l'extérieur, des courses de garçons, de serveuses, des concours de souque à la corde, un rallye automobile, des défilés de vieille voiture, concours d'échasse, tournoi de pétanque etc... Pour l'an prochain, on nous promet un défilé!

marie-jo charlottin, collaboration spéciale

le gourmet voyageur

L'un ne va pas sans l'autre, puisque au prestige de son vin dont on dit qu'il est le troisième fleuve de Lyon, après le Rhône et la Saône, Lyon est la capitale gastronomique.

Parlons d'abord du Beaujolais. Voisin de la Bourgogne, le Beaujolais est une de ces campagnes simples et belles, bonnes à la vie, douces au regard, un peu comme un paysage de Toscane.

Tout ici prend la couleur de son terroir.

C'est dans des caveaux voûtés, dont chaque nom est un cru familial: Brouilly, Côtes de Brouilly, Fleurie, Chiroubles, Saint-Amour, Morgon, Chenas, Julienas et Moulin à Vent. Que la tradition beaujolaise offre aux visiteurs un vin rouge fruité, jeune et frais qui mérite le qualificatif de "gouyant" terme (dont on abuse) mais qui convient particulièrement aux crus de cette région.

Il ne faut pas confondre les 9 crus célèbres avec les excellents mais simples, vins dits de **comptoirs**: ces deux derniers "beaujolais villages et beaujolais ordinaires", représentant les 3/4 de la production.

Lyon est la capitale gastronomique. Sa situation géographique la favorise, elle voisine avec les poulardes de Bresse, les champignons de Bugey, les poissons de ses lacs, les boeufs du Charolais.

Nulle part au monde le culte de la table n'a été plus célèbre, où la cuisine atteint dans sa simplicité, le signe même de la perfection.

Cuisine de Grands Chefs, mais aussi de parfaits Cordons-bleus. Le Royaume des "Mères" qui savent conserver les meilleures traditions et dont le Prince des Gastronomes a dit: LA CUISINE?... C'est quand les choses ont le goût de ce qu'elles sont. Curnonsky les vénérât ces "Mères". Qui ne connaît pas: la Mère Fillieux, la Mère Guy, la Mère Brazier à Lyon. N'en déplaise à monsieur Bocuse, qui reproche aux femmes de n'avoir aucune imagination, il faut reconnaître leur sens de la nuance et de la subtilité...

Mais que vous offre cette cuisine lyonnaise:

Des pots-au-feu (où le plat de côtes voisine avec la volaille).

Des poulardes truffées cuites dans le bouillon.

Des fonds d'artichauts aux foies gras, le triomphe des "Mères".

Des cervelas truffés tout chauds, des pommes de terre "lyonnaises" poêlées aux oignons.

Les andouillettes de Fleurie au vin blanc.

Le Beaujolais et la cuisine lyonnaise

Le gras double à la lyonnaise, moins gras que les tripes à la mode de Caen.

Le saucisson de Lyon et le saucisson du Beaujolais appelé "Rosette".

Lyon est la patrie des quenelles de brochet, on y mange aussi les quenelles de Nantua, ce sont des délices dérivant de la cuisine Florentine de la Renaissance.

Les gigots de mouton braisés pendant 5 heures. On pourrait les découper à la cuillère.

La poularde (demi-deuil) gloire de Lyon.

Le fromage du Mont d'Or, ainsi que les chevrettes du Beaujolais à la crème.

Pour les douces, des marrons à la Lyonnaise (purée de marrons, oeufs, vanille et pralines). Les bugnes ou beignets.

Comme tous les pays de nature essentiellement gastronomique, le Lyonnais prête peu d'attention aux douceurs et pâtisseries.

A Lyon arrivent les meilleurs vins qui s'harmonisent avec la meilleure cuisine du monde.

N.B. Dans un prochain article, je vous parlerai d'un autre pays voisin, La Bresse.

Marie-Jo CHARLOTTIN

Tournée des vignobles

Un groupe de 18 personnes se sont envolées la semaine dernière pour une tournée de deux semaines dans les principaux vignobles d'Espagne et de France, réceptions,

visites et dégustations étant les principales activités au programme. A chaque année, de nombreuses maisons d'importation reçoivent des groupes vinophiles tour à tour.

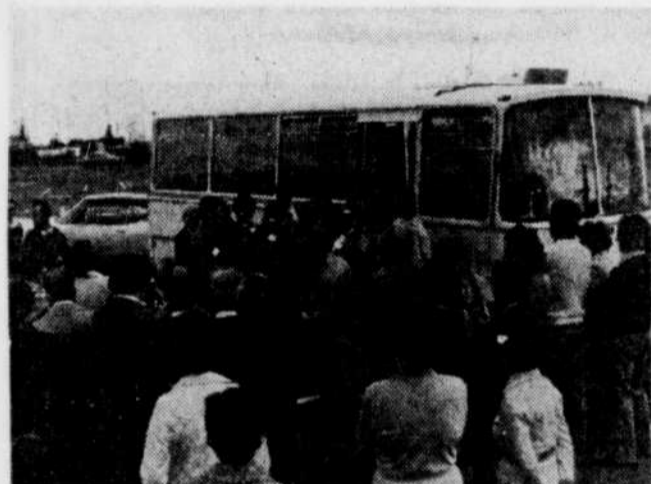
Le tour se fera du sud au nord en Espagne, et comprendra la visite des vignobles du Bordelais, de la Champagne et de la Bourgogne entre autres en France. Il est d'une durée de 15 jours, sous la conduite du Président provincial de l'Amicale des Sommeliers du Québec. Sur la photo, départ du groupe vers Montréal.

Un petit restaurant bien différent où les patrons font la cuisine

Nicola

1276, avenue Maguire, Sillery / 687-0834

licence
- Cuisine française et italienne
- Patis maison.



AU RESTAURANT

de réputation internationale

ANTONIO REVI

du mercredi au dimanche soir pour égayer votre repas avec ses chansons et son accordéon.

• FONDUES • STEAKS • SPECIALITES SUISSES

2846, CHEMIN GOMIN, STE-FOY

RES.: 651-6905

Le dimanche soir, dégustez à satiété notre BUFFET chaud et froid en compagnie de LOUIS BOLINI et son accordéon musette, seul, à deux, en groupe, redécouvrez...

LE RESTAURANT-MOTEL Orleans

2941, boul. Ste-Anne.

661-5823



ERIGÉE EN 1642, ÉPARGNÉE DES ATTAQUES DU TEMPS, CETTE MAISON HISTORIQUE EST DEVENUE, POUR LE PLAISIR DE L'OEIL ET DU PALAIS, L'AUBERGE DE LA FINE GUEULE.

Heures d'ouverture: sur semaine, 5h30 à 10h00 le dimanche, 4h00 à 10h00 - lundi, mardi, relâche.

Auberge de la Fine Gueule

RES.: 824-4206

8910, AVENUE ROYALE, CHATEAU-RICHER.

ATTENTION! Notre établissement sera fermé du 14 novembre au 5 décembre, donc, faites dès maintenant vos réservations pour vos réceptions, parties de bureau et soirées des Fêtes.

"On me qualifie d'excellente cuisine française et canadienne"

La Tête de Lard

7h00 à 23h00

Le Vivier

18h00 à 23h00

La Trappe

Bar-Salon
11h00 à 3h00

Raspoutine

Discothèque
21h30 à 3h00

Boulevard Laurier (coin Lavigerie)
Tél.: 651-2440

RAMADA INN

Auberge Normande

LAC-BEAUPORT

MENU TABLE D'HOTE

POUR SAMEDI ET DIMANCHE

4 et 5 octobre 1975

Velouté de volaille ou Crêpes aux fruits de mer

Rôti de boeuf au jus \$7.50
Scampis à la provençale ou \$8.50
La darne de saumon Hollandaise \$6.50

Le gâteau maison ou La pêche Melba

Également, menu à la carte.

Réservations: 849-4486

Venez prendre votre digestif à notre DISCO-BAR

Le Villeray

Voici un avant-goût de nos spécialités gastronomiques, un choix parmi plusieurs autres plats de haute-cuisine raffinée. C'est tout un poème à la gloire du bien manger. Lisez.

Les Hors d'Oeuvre des Gourmets
Le saumon fumé
Le melon sur glace
La terrine de foie gras truffé de Strasbourg
Le caviar Beluga Malossol

Les Relevés Chauds
La coquille St-Jacques Parisienne
La fine crêpe au crabe Thermidor

Le Coup de Filet
Le filet de saumon au Champagne
Le renommé saumon canadien poché au champagne, avec échalotes, et crème fraîche

Les Spécialités de l'Officier de Bouche
Le homard Evangéline
Sauté aux échalotes, flambé au cognac, et glacé avec une sauce au homard

Les Grillades du Hôte de Rôt
Le filet mignon Forestière
Les côtelettes d'agneau à la Française

Les Secrets du Maître-Queue et Porte-Chape
Le filet de boeuf corseté au gros sel
Un juteux filet de boeuf aromatisé aux herbes et entouré de feuilles de vigne. Cuit dans une carapace de gros sel

De l'Écuyer Panetier
Steak Tartare
Filet de boeuf cru fraîchement haché, assaisonné à votre table avec câpres, filets d'anchois, oignons, jaune d'oeuf, persil haché, poivre noir et cognac

La Table du Conseiller
Les crudités assorties
Le jambon de Bayonne
Le velouté de tomate flambé Beefeater
Le Tournedos Rossini
La salade Côte d'Azur
La poire Mona Lisa

Le Maître Pâtissier vous propose
Les fraises Romanoff
Les bananes flambées Jamaïque

Voilà! Maintenant, nous vous attendons. Ce soir. Réservations: 647-2411

Chaleureusement vôtre

Québec Hilton

Place Québec

Stationnement gratuit après 16 heures si vous stationnez vous-même à la Place Québec entrée rue St-Josaphim. Faites valider votre billet par le Maître d'Hôtel.

La sauvegarde des jeunes phoques est mieux assurée

par Raymond BRANCON

A la suite des pressions de l'opinion publique, tant au Canada qu'aux États-Unis et en Europe, le gouvernement canadien interdisait, en 1970, la chasse barbare des "blanchons" ou bébés-phoques. Quant à la chasse au phoque adulte, elle ne pouvait plus se faire à l'aide d'une gaffe ou d'un gourdin, mais seulement au fusil.

Ces mesures gouvernementales ont porté fruit, nous a déclaré, hier, M. Donal O'Donnell, de Sillery (Québec), président réélu de la Fédération nationale des organismes voués à la protection des animaux (Canadian Federation of Humane Societies), qui a tenu, pendant deux jours, son congrès annuel à Québec grâce à une surveillance accrue sur les lieux de chasse du phoque, dans le golfe Saint-Laurent, à Terre-Neuve et aux Îles-de-la-Madeleine. La sauvegarde

des jeunes phoques, sur un plan humanitaire, est maintenant mieux assurée. Avec les agents du ministère des Pêcheries, notre Fédération, représentée sur les lieux de chasse par le Dr Keith Ronald, directeur du département de zoologie de l'université de Guelph (Ont.), et le Dr H. C. Rowsell, professeur de biologie à l'université d'Ottawa, est fière de participer à cette surveillance de deux semaines par année, qui s'exerce aussi bien sur les baies canadiennes que norvégiennes.

Cette vigilance se poursuit depuis quelques années, selon M. O'Donnell, avec le résultat que les prises de phoques qui étaient d'environ 200,000 peaux en 1971, sont tombées à 110,000 peaux au cours de la brève campagne de mars 1975. Dans ce nombre, les prises norvégiennes ont été d'un peu plus de la moitié.

Le gouvernement fédéral

et les dix provinces ont, par ailleurs, formé un comité mixte de surveillance, dans lequel la Fédération nationale présidée par M. O'Donnell a demandé à être représentée, parce qu'elle a "des opinions à exposer".

Les pièges à mâchoires d'acier

Plus de 25 millions d'animaux sauvages sont piégés chaque année au Canada, victimes du commerce de la fourrure qui nourrit la vanité humaine.

Un relevé canadien portant sur cinq années a montré que pour 560 animaux capturés pour la valeur de leur fourrure, on en avait massacré inutilement 1,350 autres, de différentes espèces, mais dont la fourrure ou le plumage est sans grande valeur, dans les mâchoires d'acier de pièges — les mêmes qui étaient utilisés au Moyen-Âge, en Angleterre, pour cap-

turer les manants qui braconnaient sur les terres et les bois de leurs seigneurs!

Ainsi, des dizaines de milliers d'animaux et de volatiles (oies, canards, etc.) finissent dans une lente et atroce agonie dans les pièges à dents d'acier posés par des trappeurs cruels — ou ne s'étant pas interrogés sur leur comportement inhumain.

Les bêtes ainsi piégées meurent de faim, de soif, de froid ou de peur. Parfois, surtout chez les prédateurs

(loups, renards, coyotes), la bête parvient à s'arracher à l'étreinte du piège, y laissant une patte, ou allant mourir plus loin, dans un fourré.

Les pièges à dents d'acier, qui retiennent l'animal seulement par une patte, devraient être supprimés, suivant le vœu qu'ont exprimé à plusieurs reprises les organisations canadiennes de protection des animaux. Ce genre de piège moyenâgeux n'est plus autorisé dans plusieurs pays: Autriche, Danemark, Norvège, Suisse, Allemagne de l'Ouest et Grande-

Bretagne. Aux États-Unis et au Canada, l'usage de pièges spécialement conçus, qui tuent la bête sauvage sur le coup, est encore peu répandu, parce qu'il n'existe aucune législation dans ce sens.

Cependant, en Ontario, les tiers environ des trappeurs utilisent un piège perfectionné, qui ne présente pas les inconvénients du piège à mâchoires. Rien de semblable n'existe au Québec, bien que chaque province ait le pouvoir d'établir des règlements stricts de piégeage pour les trappeurs professionnels.

Des tests récents faits en Ontario, en collaboration avec l'Association des trappeurs de cette province ont démontré la valeur d'une version modifiée du très efficace piège appelé le "Victor Conibear". Ce piège perfectionné peut tuer bon nombre d'espèces animales dans le temps de une à trois minutes, sans les faire souffrir inutilement.

A la lumière des expériences qui sont faites actuellement aux universités ontariennes de Guelph et McMaster (Hamilton), ce piège

serait appelé à être commercialisé, quand la loi aura rendu obligatoire son emploi. Ce sera alors la fin du scandaleux piège à dents.

La Fédération nationale des organismes voués à la protection des animaux formait, il y a sept ans, un comité pour étudier à fond ce problème du piège à mâchoires. Elle préconise, auprès des ministères provinciaux de la Chasse et des Pêcheries, l'usage généralisé du piège "Victor Conibear" modifié qui tue l'animal presque instantanément.

Inhalateur qui pourra servir à quatre asthmatiques sur cinq

TORONTO (PC) — Un groupe de quatre médecins a annoncé, jeudi, qu'une firme britannique avait mis au point un inhalateur qui permet aux asthmatiques chroniques d'éviter les crises sans encourir les sérieux effets secondaires des comprimés de cortisone.

Les médecins ont déclaré que ce système, commercialisé au Canada sous le nom de Beclivent Inhaler, a été utilisé pendant cinq ans en Grande-Bretagne et sur le continent européen et mis à l'essai dans 10 hôpitaux et centres médicaux au Canada.

Lors d'une conférence de presse, les médecins ont précisé que, d'après les résultats obtenus, quatre asthmatiques sur cinq peuvent utiliser cet inhalateur au lieu de subir l'administration orale systématique de corticostéroïdes qui peuvent être à l'origine d'un affaiblissement musculaire, d'une diminution des protéines et d'un arrêt de la croissance chez les enfants.

Les médecins ont souligné que cet inhalateur, qui coûte \$12 et dont la durée d'usage est d'un mois, ne pourra être utilisé que par deux catégories d'asthmatiques: ceux qui emploient déjà des stéroïdes

et ceux pour lesquels les médicaments ayant moins d'effets secondaires sont devenus inopérants.

Enfin, selon ces médecins, cet inhalateur pourra soulager environ 10 pour cent du million d'asthmatiques que compte le Canada.

AQUILON
L'IMPERMEABILISATION

Nous imperméabilisons tout genre de toit avec un enduit de plastique résistant.

Ne cherchez plus, nous avons qualité et bas prix.

DES PROBLÈMES DE TOIT DEMANDEZ NOS PRIX

ENDUIT DE PLASTIQUE RÉSISTANT (CHOIX DE COULEURS)
BARDEAU D'ASPHALTE
ASPHALTE À CHAUD ET À FROID (toits plats)

SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HRÉS. ESTIMATION GRATUITE **849-5608**

Renseignez-vous enseignez-vous

L'ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE

... la réponse à votre désir de formation et de perfectionnement.

Près de 100 cours offerts

- Étudiez à votre propre rythme sous la supervision de professeurs compétents.
- Choisissez la date d'inscription qui vous convient le mieux.
- Choisissez le lieu, le moment, la durée et la progression de vos études.

Demandez le prospectus du Ministère: postez le coupon ci-dessous sans tarder.

7 COURS CHEZ VOUS

Service des cours par correspondance, C.P. 1000, succursale C, Montréal, Québec, H2K 4L6

Veuillez, sans engagement de ma part, me faire parvenir le prospectus complet des cours que vous offrez

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____
Code postal _____

GOVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
SERVICE GÉNÉRAL DES MOYENS D'ENSEIGNEMENT

une palette de sons par AKAI

Chaque fois que Charley fait un Tube...

Vous apprécierez votre Récepteur Stéréo AKAI AA-1020! C'est un des derniers nés de la génération des récepteurs AKAI, créé pour vous donner un maximum de rendement à un prix raisonnable! Le contrôle automatique de la fréquence assure une réception parfaitement stable en F.M. et la puissance continue de sortie signifie un débit sonore égal. Faites de ce récepteur AKAI le cœur de votre système stéréo. Par l'excellence de sa présentation et la souplesse de son fonctionnement rien ne peut surpasser le Récepteur Stéréo AKAI AA-1020!

Attendez d'avoir entendu David sur le magnétophone vertical AKAI!

Ceci est le magnétophone vertical stéréo AKAI GX-265-D, un autre appareil de haut rendement équipé de l'exclusivité AKAI: les Têtes de Verre aux 150,000 heures! Il possède un système automatique de retour qui vous permet l'enregistrement et l'audition de vos morceaux dans les deux sens, des touches de contrôle extra-sensibles pour faciliter la souplesse des manipulations, et un système de déroulement à trois moteurs assurant le parfait équilibre du passage de la bande. Avec un Magnétophone vertical de cette classe vous réaliserez la palette de sons dont vous rêviez avec la musique que vous aimez écouter!

Quand vous jouez du Waylon, un appareil stéréo à cassettes AKAI est indispensable!

Voici l'appareil Stéréo à cassettes AKAI GXC-310-D, équipé de Têtes de Verre garantissant une pureté de son inégalée pendant 150,000 heures d'audition musicale: une exclusivité AKAI! Les différents changements de fonctionnement se font en souplesse grâce à l'action directe des touches qui facilite les différentes opérations, et un sélecteur de bande qui met en valeur les brillantes qualités de la bande utilisée. Utilisant le système anti-bruit Dolby couplé à un système de réduction de la distortion qui fait ressortir toute la gamme dynamique de votre bande, cet appareil stéréo à cassettes AKAI vous offrira une Palette de Sons incomparable.

AKAI a fait un engagement d'excellence et ses appareils Stéréo en sont l'évident résultat! Accordez les enregistrements de vos artistes préférés et les émissions AM/FM aux appareils AKAI pour obtenir une palette de sons personnalisée. Voyez dès maintenant votre représentant AKAI!

Un Engagement d'Excellence

AKAI

Demandez AKAI dans toutes les bonnes maisons d'appareils Stéréo!

Selon Françoise Giroud

L'Etat ne s'occupera des femmes que par nécessité

PARIS — Françoise Giroud est essentiellement convaincue que les gouvernements s'occuperont jamais des femmes par gentillesse, mais seulement par nécessité.

C'est peut-être également parce qu'elle est profondément consciente de cette réalité que le premier secrétaire d'Etat à la condition féminine est fermement décidée à demeurer à son poste.

Je sais, a affirmé cette femme souriante et énergique qu'il court des rumeurs de démission de ma part. "C'est faux. Tout à fait faux."

Françoise Giroud faisait cette déclaration à Paris jeudi dernier, alors qu'elle recevait un groupe de journalistes québécois invités à la rencontre quelques jours avant son départ pour le Canada où elle sera l'invitée des gouvernements d'Ottawa et de Québec.

Mme Giroud arrivera à Montréal le 7 octobre et d'où elle partira pour Ottawa et ensuite pour Québec où elle doit s'entretenir avec le premier ministre Bourassa et les ministres Bernard Lachapelle et Lise Bacon.

Sans défaillir

Appelée par le président Giscard d'Estaing à prendre en main le premier secrétariat français de la condition féminine en France en avril 1974, Françoise Giroud reconnaît volontiers qu'elle a jusqu'ici accompli la plus grande partie du travail qu'elle s'était fixé lors de son accession au poste de secrétaire d'Etat, pour cette période de temps.

La plus grande réalisation: avoir presque entièrement éliminé des lois françaises toute discrimination envers les femmes, car, pour Françoise Giroud, améliorer la condition féminine signifie avant tout faire disparaître "l'écart qui sépare le statut social de la femme du statut social de l'homme, à l'intérieur d'une même société."

Ainsi, pour ne donner que quelques exemples des dispositions législatives inspirées par le secrétaire d'Etat, on peut souligner que la loi française autorise maintenant la femme mariée à gérer les biens de ses enfants mineurs sans l'autorisation du mari, que tous les métiers de la fonction publique française sont accessibles aux femmes et que tous les concours de l'enseignement supérieur français sont désormais mixtes.

Mme Giroud, qui recevait les journalistes du Québec à ses bureaux de la rue de Varenne, a précisé qu'elle serait particulièrement désireuse d'obtenir l'imposition d'un quota obligatoire d'inscription pour les femmes sur les listes de candidats aux élections municipales en France.

Le président et le premier ministre Chirac ne seraient, dit-elle, pas réticents à cette formule qui amènerait forcément une plus grande présence des femmes dans la politique française.

D'autre part, Mme Giroud a souligné la nécessité pour les femmes, si elles veulent s'affirmer en politique, de ne pas attendre qu'on leur offre des candidatures "sur des plateaux d'argent", pour se présenter aux élections.

Fermement convaincue qu'il n'existe pas de discrimination sexuelle en politique en France, elle a cependant admis que la femme, contrairement à l'homme, ne peut se permettre de défaillance et ne peut pas faire d'erreurs.

Mais, c'est très stimulant, ajoute-t-elle, je suis convaincue qu'une personne compétente est élue, qu'elle soit femme ou homme.

Il y a présentement en France 600 à 700 femmes maires sur une possibilité de 37.000 communes.

Communications améliorées

Parlant de l'année internationale de la femme, Françoise Giroud ne considère pas cet événement comme "ce qu'il y a de plus important pour les femmes", quoique cette année ait pu leur faire prendre conscience d'une certaine force collective qu'elles pressentaient peut-être mal auparavant.

"La condition de la femme a évolué lentement sur le plan législatif, explique-t-elle, ce processus étant toujours très lent, mais sur le plan psychologique, les femmes se sont regroupées et réfléchissent à leurs problèmes.

En fait, Mme Giroud croit que l'année internationale de la femme aura surtout servi aux femmes des pays en voie de développement.

Actuellement, il importe d'apporter aux jeunes femmes les instruments qui leur permettront d'exercer leur pouvoir de décision.

C'est, dit-elle, la jeune femme qui, aujourd'hui, possède le pouvoir dans notre société, puisqu'elle détient le pouvoir de procréer ou de refuser de procréer.

Pour la suite du monde, il importe d'accorder aux femmes les assistances légales qui leur permettront de porter des enfants dans des conditions qui ne leur soient pas discriminatoires.

Pourtant, le secrétaire d'Etat à la condition féminine se prononce carrément contre le salaire de la femme

au foyer. "Aucun pays au monde n'a les moyens de se le payer", dit-elle.

Par contre, elle considère que l'Etat devrait développer des mécanismes plus souples d'aide aux mères d'enfants de 2 ans et moins, soit avant qu'ils soient pris en main par les maternelles subventionnées et ensuite par l'école.

On pourrait, croit-elle, développer des crèches familiales plus souples et plus efficaces pour les petits de mères travailleuses ou encore accorder des substituts de salaire pour la période où une jeune mère serait confinée aux soins des enfants. Cette même allocation pourrait également lui permettre d'acquiescer des connaissances ou d'améliorer sa formation.

Françoise Giroud émet également la possibilité d'horaires de travail réduits et plus flexibles pour les couples ayant des enfants de 12 ans et moins. Sur ce point, il faut dire que les horaires de travail en France sont beaucoup plus longs qu'en Amérique, certains travailleurs oeuvrant 45 et même 50 heures par semaine et devant souvent faire du temps supplémentaire pour boucler le budget.

Des réalisations et d'autres à venir

Si elle n'a pas encore accompli tout ce qu'elle souhaiterait voir assuré aux femmes françaises, Françoise Giroud a tout de même amélioré considérablement la protection de la travailleuse enceinte et de "celles qui restent au bord de la route", indiquant par là les veuves, divorcées et mères célibataires. Ces améliorations se situent généralement au niveau des avantages financiers au moment où un changement de statut les place dans une condition précaire.

D'un côté, sa présence au sein du gouvernement français aura également permis d'assainir la publicité française en exigeant une transformation de l'image de la femme dans les messages publicitaires et de l'autre d'informer les femmes sur leurs droits et de les éveiller à la conscience sociale par de courts programmes télévisés.

L'action de Françoise Gi-

roud au sein du gouvernement français ne se veut pas révolutionnaire.

"On peut agir, dit-elle, pour améliorer la condition féminine à condition que cette action rencontre l'adhésion de l'opinion et ne suscite pas une hostilité trop violente, consciente ou inconsciente,

parmi ceux qui redoutent l'évolution des femmes vers plus d'autonomie et d'affirmation d'elles-mêmes."

L'attitude de Françoise Giroud sur cette question est tout à l'image de sa propre personnalité: stimuler l'esprit de responsabilité et combattre l'esprit de démission.

Sur une table savamment décorée de dorures, une petite machine à écrire verte, de ce même vert feuille qu'on peut apercevoir dans le jardin, à deux pas.

Sur le clavier de la petite machine à écrire verte, des doigts s'agitent rapidement, faisant danser les mots, les phrases parfaitement structurées de celle qui fut pendant 20 ans l'âme de l'Express: Françoise Giroud.

Dans la vaste pièce qui constitue le bureau du secrétaire d'Etat à la condition féminine de France, nous sommes quatre journalistes du Québec à attendre que Françoise Giroud lève les yeux.

Journaliste de carrière, elle est entièrement absorbée par son travail, ce qui laisse tout le temps pour l'observer.

Sobrement vêtue d'un costume brun, elle est mince et élancée, ses yeux profonds, son visage souriant. Elle travaille rapidement, d'un geste sûr.

Comme elle l'a toujours fait, elle écrit. Françoise Giroud est en fait d'abord connue en France comme journaliste où elle a successivement lancé la revue "Elle" puis le magazine "l'Express" avec Jean-Jacques Servan-Schreiber.

A l'Express, elle sera à la tête d'un hebdomadaire tirant à 700.000 exemplaires et dont les positions politiques seront influentes sur la politique française, à plusieurs moments.

Après une fructueuse carrière journalistique et la publication d'un livre biographique "Si je mens...", paru en 1972, elle est, depuis un an, responsable de la condition féminine en France. Elle sera au Canada la semaine prochaine, afin de rencontrer ses homologues d'Ottawa et de Québec.



Mme Françoise Giroud

UPI

Aucune entente spéciale prévue

De l'avis même du sous-ministre des Affaires intergouvernementales, M. André Dufour, il ne faut pas s'attendre à des ententes spéciales ou à des déclarations fracassantes à l'issue du séjour à Québec de Mme Françoise Giroud, secrétaire d'Etat à la Condition féminine de France.

Mme Giroud, accompagnée de son conseiller technique, Mme Caroline Eliacheff, séjournera à Québec mercredi et jeudi prochain. Elle en profitera pour rencontrer les membres du Conseil du statut de la femme et quelques ministres du cabinet Bourassa.

Jeudi, la secrétaire d'Etat effectuera la visite du Centre de jour Saint-Joseph en compagnie de M. Gérard Nepveu sous-ministre à la programmation du ministère des Affaires sociales et de M. Paul Angers, chef de service par intérim des garderies au même ministère.

Mme Giroud livrera ses impressions de son passage au Canada lors d'une conférence de presse qu'elle donnera jeudi midi.

AUTOUR DU MONDE EN 54 JOURS

Un célèbre explorateur vient de battre le record du fameux héros Jules Verne en se servant de moyens de locomotion analogues. La partie la plus dure du voyage fut le passage des Himalayas, déclarait-il ce matin. Il s'en fallut de peu que je fusse gelé à mort; par contre la partie la plus intéressante fut à mon retour lorsque je constatai de nouveau le doux confort que procure l'extraordinaire système de chauffage à l'électricité Flamidor. (ANN.)

DIX MINUTES QUOTIDIENNES DE CYCLETTE...

Rien de plus facile pour amincir les hanches, affiner la taille et retrouver la forme



SE PÊTE POUR L'ENTREPOSAGE

Peu encombrante, 28" x 20" x 14" environ une fois pliée, la cycllette s'entrepose derrière une porte, sous le lit ou dans une armoire. Facile à assembler, elle se monte en un tournemain. Elle vous est livrée avec un guide illustré d'exercices physiques. Faites-vous de plaisir votre commande car, à ce prix exceptionnellement bas, nos cycllettes vont disparaître comme des petits pains chauds. Garantie écrite: satisfaction ou argent remis.

GARANTIE

Chaque jour, pendant dix minutes, exercez-vous avec la cycllette "Body Cycle" en regardant la télévision. Si, au bout de DEUX SEMAINES, vous n'avez pas perdu de poids ni de tour de taille, si vous n'êtes pas plus dynamique et en meilleure forme, nous vous remboursons le prix d'achat vous en sera remboursé sans question. Nous vous le garantirons.

Voilà enfin la façon facile et intelligente de conserver une silhouette séduisante. La cycllette "Body Cycle" a fait fureur aux Etats-Unis. Il vous suffit de vous allonger sur le tapis de vinyle et de pédaler. Son utilisation est tellement agréable que vous ne pourrez plus vous en passer. Avec dix minutes d'exercices par jour, vous retrouverez votre énergie, vos muscles abdominaux s'affermiront, vos cuisses, vos hanches et votre taille s'affineront et bientôt cette sensation de lourdeur et de fatigue disparaîtra. Votre digestion en sera améliorée et votre rythme cardiaque régularisé.

Inclure \$1.00 de dépôt pour les commandes livrées C.O.D.

Commandes téléphoniques acceptées de 8h 30 a.m. à 4h 30 p.m. Tel.: 325-0260

OFFRE DE LANCEMENT \$9.99

JAY NORRIS CANADA LTEE

Satisfaction garantie ou argent remis
Jay Norris Canada Ltee
Dept. A-322
C.P. 1000
Montréal-Nord, Québec H1H 5M5

Je désire perdre du poids et du tour de taille. Veuillez m'expédier cycllette "Body Cycle" au prix spécial de lancement de \$9.99 chacune, plus \$6.00 de taxe de vente provinciale et \$2.00 de frais d'envoi. Total: \$17.99.

Épargnez: commandez-en deux pour seulement \$18.99 plus \$1.52 de taxe provinciale plus \$3.00 de frais d'envoi. Total: \$23.51

Nom (en lettres moulées)
Adresse
Ville
Code postal

lingelor

HAUTE COUTURE EUROPEENNE

De la Haute Couture européenne fabriquée à prix populaires

PYJAMAS, ROBES DE NUIT

Diversité de modèles et de coloris

Du beau! de l'original! du fini!

Tels qu'illustrés

Autres modèles en étalage

LIVRAISON PARTOUT ville et banlieue

40 ans à votre service 1935 - 1975

Geneviève Morel

Spécialiste en Corseterie médicale et esthétique
287 est. rue St-Joseph 522-1504
2h. de STATIONNEMENT GRATUIT

la télévision

Pauline Bureau découvre un nouveau métier à la radio

"Même si on me compare à Lise Payette — et je m'en honore — je ne suis pas féministe. Si on savait à quel point je peux aimer les hommes...", de dire Pauline Bureau qui se promet de ridiculiser l'année internationale de la femme, fin décembre, à son émission "Québec-Métro", à l'antenne de CKCV.

à Québec, depuis deux mois seulement. Comme ses prédécesseurs, Pierre Champagne, Marcelle Dolment et Cécile Larouche, elle y véhicule des opinions personnelles plutôt articulées qui choquent ou ravissent mais qui ne laissent personne indifférent.

prendre un bon repas" du midi! Les auditeurs lui en apprennent et elle leur apprend. La "complicité" s'établit au radio-téléphone comme si le studio constituait une cuisine familiale.

de Québec, pendant une décennie, que Pauline Bureau connaît une certaine notoriété. Comme présidente du comité des minicouronnements de duchesses, elle s'était acquise une réputation de persifluseuse des "toilettes princières chez les jeunes filles trop gâtées".

L'animatrice "gâte" un peu trop ses auditeurs et elle devra désormais se faire violence. Après l'émission, elle converse privément avec des gens qui lui soumettent des problèmes particuliers ou qui n'ont pu obtenir la communication en ondes par suite de circuits surchargés.

VICTIME DE L'HEREDITE?

De fait, quand on a un père italien et une mère de descendance irlandaise, on a forcément du caractère. Pauline Bureau réagit quand je la qualifie de "lapidaire" animatrice dont le débit de mots s'apparente à une véritable cascade radiophonique...

se-elle. A la cote d'écoute qui constitue le nerf de la guerre pour un animateur, Pauline Bureau préférerait "la cote d'amour" dénuée de tout marketing.

ne, elle souhaite que cette cote d'écoute soit élevée, non pas pour elle mais pour ses patrons. "Ce serait le plus beau cadeau que je pourrais leur faire en échange de la confiance qu'ils m'ont léguée", conclut-elle.

Mais au sondage d'autom-

Dans son esprit, les auditeurs ne souffrent pas les meneurs de lignes ouvertes gélatineux ou "sans colonne". A cet égard, son "Québec-Métro" lui apparaît comme un "condiment pour

Pauline Bureau, ancienne porte-voix du Carnaval de Québec, anime la tribune téléphonique de Télé Média.



Le Soleil, Roland Marcoux

Pauline Bureau, animatrice de "Québec-Métro", à CKCV, s'entretenait, jeudi, avec l'"espion" français Philippe Thiraud de Vosjoli.

"Fouineuse", "curieuse", avide d'une intense "communication", Pauline Bureau voue une attention toute particulière aux "petits" qui n'ont pas d'autre canal que les "hot lines" pour s'exprimer et aux fonctionnaires de l'Etat, ces gens qui, de 9 à 5, évoluent dans "le plus grand étioir" qui se puisse trouver dans le monde du travail.

Comme porte-parole du Carnaval, elle se familiarise très tôt avec le monde local de la radio-télévision.

PAR AMITIE POUR CROTEAU

Directeur général du Carnaval, Claude Croteau devenait le directeur de CKCV au printemps dernier. A la faveur du départ de Pierre Champagne de l'émission "Québec-Métro", Croteau pressentit Pauline Bureau qui accepta par "amitié" et pour la "confiance" que ce leader naturel suscite là où il passe.

Ce surtemps, lui apporte des suggestions intéressantes mais il empiète sur son horaire de chercheuse.

SADISME ET GENTILLESSE

A son avis, les lignes ouvertes présentent à la fois des avantages et des désavantages. Si elles permettent l'expression d'idées valables, elles donnent lieu à des "blessures" qui se cicatrisent de part et d'autre mais qui font mal sur le moment.

Pauline Bureau aussi est une proie pour les "sadiques

DU CARNAVAL A CKCV

L'animatrice a connu cet "étioir" de l'intérieur, peu avant d'entrer à CKCV. Au ministère de l'Education, elle était agente pour le Service des mesures d'évaluation. Une formation juridique et une maîtrise des deux langues l'appelaient à travailler à la mise en application de la loi 22 en milieu scolaire.

En 1973, Pauline Bureau a vécu une expérience malheureuse sur la scène politique, expérience dont elle ne supplie de taire la nature afin de ne pas informer l'"apolitisme" dont elle se réclame dans le corps de son émission...

Mère de deux enfants, épouse d'un homme d'affaires avantageusement connu à Québec, cette femme ne voulait pas sombrer dans l'inertie individuelle sur le plan familial.

Elle entreprit de compléter ses études en droit, à Laval, et de se spécialiser en délinquance juvénile, à la suite d'une affaire de viol dont elle avait eu vent: un adolescent se retrouvait sans défense à cause d'une "petite garce" de 13 ans...

C'est surtout au sein de l'organisation du Carnaval



Jacques Dumais radio et télévision

"J'y allais à l'aveuglette. Je savais que Champagne jouissait d'une réputation relative et que lui succéder représentait un défi personnel", de dire Pauline Bureau qui se définit comme une "aventuresse" et une "perfectionniste à l'extrême".

De loin, la direction d'une tribune téléphonique s'apparente à une sinécure pour peu que l'on excelle dans le "verbiage d'usage" mais il n'en est rien!

Non seulement chaque émission doit être très structurée mais encore faut-il que son titulaire possède pleinement le sujet du jour. Il s'ensuit de longues heures de recherches que Pauline Bureau effectue le plus souvent dans sa bibliothèque personnelle.

anonymes" qui, par jalousie ou par besoin de défoulement, investissent un animateur ou patientent pendant de longues minutes afin de déverser du fiel et un amalgame de "conneries".

Au début, l'animatrice paniquait. Elle se souvient d'une émission où ayant malmené les charlatans, le ton de certains auditeurs monta à telle enseigne qu'elle eut peur de se faire "assommer" au sortir du poste.

"Les auditeurs sont rusés. Certains essaient constamment de vous tendre des pièges, de vous mataquer. En règle générale, ce sont des gens cultivés qui font montre de méchanceté. Mais j'en ai de moins en moins de ces appels parce que mes détracteurs ont appris de quel bois je me chauffe".

"La radio, dit-elle, c'est le summum de mes aspirations. Ce n'est pas mon métier mais je me rends compte que l'intimité du médium et la présence des auditeurs réchauffent un studio froid et donnent un sens à la communication".

LA TELE: UNE COMEDIE

Et la télé? "Jamais! C'est plus froid encore que la radio. C'est impersonnel et son vedettariat favorise la comédie. Et puis je ne suis pas télégenique. Je fais des photos affreuses".

A la radio, Pauline Bureau se sent chez elle. Elle peut siroter un café, scribouiller, se jouer dans les cheveux comme dans sa cuisine, parler avec les auditeurs comme si elle utilisait son "Contempra" personnel.

horaire

Comprenant également les postes transmis par câble. De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain. (N.B.) Emission Noir et Blanc.

- (4) Québec CFQM-TV
- (5) Québec CKMI-TV
- (11) Québec CBVT
- (3) Burlington WCAX-TV
- (7) Sherbrooke CHTL-TV
- (8) Mt. Washington WMTW-TV diffusé au 13
- (10) Montréal CFTM-TV
- (12) Montréal CFCF-TV
- (13) Trois-Rivières CKTM-TV et TCQ Diffusés au 8
- (15) CIVQ (UHF Radio Québec)
- (3) Burlington WCAX-TV diffusé au 9

SAMEDI 4 OCTOBRE 1975

- 12.00 P.M.
- 3 Valley of the Dinosaurs
- 4 De tout de tous
- 7-10 Bon Week-end
- 8 Speed Buggy
- 12 Star Trek
- 12.30 3 Fat Albert and the Cosby Kids
- 5 Peanuts and Popcorn (première)
- 8 American Bandstand
- 11-13 Emile
- 1.00 3 Children Film Festival
- 4 A communiquer
- 11-13 John, l'intrépide
- 12 Saturday at the Movies: "The seven faces of Dr. Lao". E.U. Conte fantastique de G. Pal en 1964 avec Tony Randall, Arthur O'Connell et Barbara Eden. — Un étrange Chinois présente un spectacle bizarre dans un village de l'Ouest.
- 1.30 4 Comment ça va les jeunes?
- 8 The Rock 'n Fun Magic show (special)
- 11 Les héros du samedi
- 13 Les petites annonces
- 1.45 13 Phare sur le monde
- 2.00 3 People

- 4 Cinéma: "Amère victoire". Drame de guerre réalisé en France en 1957 par N. Ray avec Richard Burton, Curd Jurgens et Raymond Pellegrin. — Deux officiers anglais en mission en Lybie se haïssent mutuellement.
- 5 Team Canada '74
- 7-10 Pour vous Mesdames
- 13 Destination: Monde
- 2.30 3 Incredible Vermejo
- 7-10 Le père Ambroise
- 8 Saturday Showtime: "King of the Khyber rifles". E.U. Drame d'aventures de H. King en 1953 avec Tyrone Power, Terry Moore et Michael Rennie. — Aux Indes, un officier mépris permet aux Britanniques de maîtriser une rébellion.
- 11-13 Sportheque
- TCQ De concert avec vous. — Reprise du vendredi 21h30. N.B.
- 3.00 3 Hocus Pocus
- 5 CBC Celebrity tennis
- 7-10 Sur le matelas
- 12 Superstars of the mat
- 3.30 11-13 Nanny
- 4.00 3 NFL Game of the week
- 4 Sur le matelas
- 5 U.N. Concert
- 7 Dimension Estrie
- 8 The FBI
- 10 Horizon sports
- 12 Sportsbeat
- TCQ Divers pour l'automne. — Reprise du vendredi 21h30. N.B.
- 4.30 3 CBS Sports spectacular
- 12 C'est arrivé cette semaine
- 12 Wide world of sports
- TCQ A communiquer
- 5.00 4 Voyage au fond des mers
- 5 Bugs Bunny show
- 7-10 Ca prend un voleur
- 8 Wide world of sports
- 11 Le monde merveilleux de Disney
- 13 Bagatelle
- TCQ Informass. — Reprise du mardi 17h00. N.B.
- 5.30 5 Welcome Back, Kotter
- 3.50 4 Tirage Fantasia
- 3.55 4 Les informations

- P.M.
- 6.00 3 News
- 4 Monsieur Country, Claude Patry
- 5 The High Chaparral
- 10 A l'heure Olympique
- 11 Destination: Monde
- 12 The Lawrence Welk Show
- 13 Cosmos 1999
- 6.30 4 Au royaume des animaux
- 8 Wally's workshop
- 11 Téléjournal
- R.Q. Les sept mers. — Documentaire sur l'Océan Atlantique, de la Terre de Feu à l'Islande, des côtes de Normandie à celles du Brésil, en passant par les Açores et le Cap Bonne Espérance.
- 6.40 11 Nouvelles du sport
- 6.45 11 Le XVIIe siècle, le retrouvé
- N.B.
- 7.00 3 The Bobby Vinton Show
- 4 Soirée Canadienne
- 5 Mutual Of Omaha's Wild Kingdom
- 8 Barney Miller
- 7-10 Les Grands spectacles: "Le mystère de la chambre forte". E.U. Drame d'espionnage une réalisation de J. Newland en 1964 avec Robert Vaughn, Senta Berger et David McCallum. — Pour s'approprier des documents, des bandits remplacent un espion par un soaie.
- "Eclaves de Babylone". Drame biblique réalisé aux Etats-Unis en 1952 par W. Castle et interprété par Richard Conte, Linda Christian et Maurice Schwartz. — Sous Nabuchodonosor, l'esclave jNif Daniel essaie de libérer ses frères de race. N.B.
- 11-13 Lise Lib
- 12 Emergency!
- 7.30 3 Candid Camera
- 5 Phyllis
- 8 On the Rocks
- R.Q. Ciné. Plus: "La grande époque". Une anthologie des meilleures comédies de l'époque du Cinéma muet réalisée aux Etats-Unis en

1958 par R. Youngson avec Laurel et Hardy, Een Turpin, Carole Lombard et Jean Harlow.

8.30 3 Doc

9.00 3 The Mary Tyler Moore Who Show

5 The Sinners

8 Football

9.30 3 The Bob Newhart Show

10.00 3 The Carol Burnett Show

4 L'Aventurier

5 Billy Liar

12 The funny Farm

10.15 11-13 Rien n'est plus comme avant

10.30 4-7-10 Les nouvelles TVA

5 News

11-13 Le téléjournal

12 Maude

10.35 5 Football

10.45 11-13 Nouvelle du sport

11.00 3 Channel 3 night beat

4 Ciné-4: "Les trois fauves déchainés". Drame policier réalisé aux Etats-Unis en 1968 par B. Kessler et mettant en vedette Robert Walker, Diane Varsi et Dick Clark. — Un jeune paysan, son épouse et son ami sont pourchassés par la police à la suite d'un vol.

7 Informa 7

10 La couleur du temps

11 Cinéma: "Bloody Mama". Drame policier réalisé aux Etats-Unis en 1957 par H. Frankheimer avec James Garner, Yves Montand et Eva Marie Saint. — La saison des grandes courses automobiles rassemble plusieurs coureurs dans une même amitié et une même rivalité.

12.15 8 Rock Concert

12.30 12 Ciné-Qua-Non: "La bonne tisane". Drame de meurtres réalisé en France en 1957 par H. Bromberger avec la participation de Raymond Pellegrin, Madeleine Robinson et Estella Blain. — Une infirmière connaît des moments tragiques lors de sa première nuit de garde dans un hôpital. N.B.

12.57 4 Musique Marc Legrand

1.00 5 News

10 Sans Pantoufles: "Trafic de filles". Drame policier réalisé en France en 1958 par J. Maley avec Christine Aurel, Henri Lambert et Jose

CINÉ-PLUS le samedi à 19h30

RADIO-QUÉBEC

- 11.15 7 Le journal dea Castors
- 11.18 12 Pulse
- 11.25 7-10 Sans pantoufles: "La rage de s'Nrvivre". Drame réalisé au Mexique en 1966 par G. Gazcon avec la participation de Glenn Ford, Stella Stevens et David Reynoso. — Un docteur mordu par un chien enragé essaie d'atteindre l'hôpital le plus proche.
- 11.30 3 Late Show: "Dear heart". Comédie psychologique réalisée aux Etats-Unis en 1964 par D. Mann et interprétée par Geraldine Page et Glenn Ford. — Lors d'un congrès, une jeune fille rencontre un commis-voyager et s'imagina qu'il veut l'épouser.
- 12.00 A.M.
- 8 News
- 12 The 12 Midnight Movie: "Grand Prix". Drame sportif réalisé aux Etats-Unis en 1966 par J. Frankheimer avec James Garner, Yves Montand et Eva Marie Saint. — La saison des grandes courses automobiles rassemble plusieurs coureurs dans une même amitié et une même rivalité.
- 12.15 8 Rock Concert
- 12.30 12 Ciné-Qua-Non: "La bonne tisane". Drame de meurtres réalisé en France en 1957 par H. Bromberger avec la participation de Raymond Pellegrin, Madeleine Robinson et Estella Blain. — Une infirmière connaît des moments tragiques lors de sa première nuit de garde dans un hôpital. N.B.
- 12.57 4 Musique Marc Legrand
- 1.00 5 News
- 10 Sans Pantoufles: "Trafic de filles". Drame policier réalisé en France en 1958 par J. Maley avec Christine Aurel, Henri Lambert et Jose

- Gonzales. — Une danseuse est claustrée dans une ville par ses patrons parce qu'elle refuse de se soumettre aux exigences des clients.
- 11 Ciné-Nuit: "Miracle à l'italienne". It. Comédie satirique réalisée et interprétée par Nino Manfredi en 1971 avec Lionel Stander et Delia Stevens et David Reynoso. — Un jeune homme est tourmenté toute sa vie par le fait qu'il a été "miraculé" dans son enfance.
- 1.15 5 After Eleven: "Saturday night bath in Apple Valley". Comédie réalisée aux Etats-Unis en 1965 par J. Myers avec Phil Ford, Cliff Arquette et Mimi Hines. — Un chevalier d'industrie tente de voler les habitants d'une région rurale de Californie.
- 1.45 8 News
- 2.30 10 Le 10 vous informe
- 5 Music with Marc Legrand
- 3 U.S. of Archie
- 4 Thierry La Fronde N.B.
- 7-10 Patof Raconte
- 12 Oral Roberts Presents
- 8.15 8 The Catholic Mass
- 9.30 3 The Harlem Globetrotters popcorn machine
- 4 L'enfant du cirque
- 7 Il est écrit N.B.
- 10 Nanfan Dédé
- 11-13 Les contes de la rive
- 12 It is written
- 9.45 5 Test Pattern & Music
- 11-13 L'évangile en papier
- 9.54 5 Music with Marc Legrand
- 10.00 3 Mormon World Conference (special)
- 4 Rex Humbard
- 5 The Church Today
- 8 Day of Discovery
- 7-10 C'était l'bon temps
- 11-13 Le jour du Seigneur
- 12 The Hellenic program N.B.
- 10.30 5 Crossroads
- 8 Jerry Falwell
- 12 Teledomenica N.B.
- 11.00 3 Camera Three
- 4 Adèle
- 5-7 Rex Humbard
- 11 Concerto
- 11.30 3 Face The Nation
- 4 Monsieur le Maire
- 8 The Garner Ted Armstrong Program
- 11 Ciné-Magazine
- 12.00 3 You can quote me
- 4 Il est écrit
- 5 The Garner Ted Armstrong Program
- 7-10 Bon Dimanche
- 11-13 La semaine verte
- 12.30 3 Friends of man
- 4 Mag. Dimanche
- 5 Agape
- 8 Medix
- 1.00 3 American life style
- 8 News Circle extra Edition
- 11-13 Football
- 12 Mr. Cops
- 1.30 3 The NFL Today
- 8 Issues and answers

12.00 A.M.
- 8 Cartoon Carnival
- 7.30 12 Kathryn Kuhlman
- 13 Daktrari
- 7.45 8 Rev. Carl Stevens
- 8.00 12 Rex Humbard
- 8.15 3 The Catholic Mass
- 8 Rex Humbard
- 8.30 4 Mire et Musique
- 13 Les Pierrafeu
- 8.45 7 Les aventures de Pélerin
- 8.54 4 Musique Marc Legrand
- 8.55 10 Bienvenue CFTM

YVON ST-GELAIS INC.

FUTURS MARIÉS
MÉNAGES COMPLETS
CONCIERGESES
LUMINAIRES

525-4671

DIMANCHE 5 OCTOBRE 1975

télé. choix

• A 12h30, à CKRL-MF, A gauche à droite. Trois entrevues réalisées à Québec sur la situation en Espagne; dossier sur l'habitation à Québec; bilan du dernier congrès de l'Aneq; la fac. de géographie et l'affaire de l'aluminerie de St-Augustin;

• A 18h30, à Radio-Québec, Les Sept Mers. Un documentaire sur l'Océan Atlantique, de la Terre de Feu à l'Islande, des côtes normandes à celles du Brésil en passant par les Açores et le Cap de Bonne Espérance;

• A 19h, au onze, Lise lib et ses invités de la semaine;

• A 19h30, à Radio-Québec, Ciné...plus présente: "La Grande époque". Commentaires par le cinéaste français René Clair, des extraits des meilleurs comédies américaines à l'époque du cinéma muet;

• A 20h, au onze, Cinéma présente: "Kamouraska", ce célèbre long métrage de Claude Jutra d'après le roman d'Anne Hébert;

• A la même heure, à Télé-5, Canadian Snowmobile test. Une heure pendant laquelle vous apprendrez le bon maniement de la moto-neige de façon à éviter les

accidents qui font de nombreuses victimes, chaque année, au Québec;

• A 22h15, au onze, Rien n'est plus comme avant. Court métrage illustrant le désenchantement d'un couple qui retourne sur la Côte d'Azur où il avait passé sa lune de miel 20 ans plus tôt;

DEMAIN

• A 10h, à CBV, Le congé des autres. Musique pendant la première heure et, par la suite, un reportage sur la mission historique Arnold à Québec;

• A 11h, à CKRL-MF, Dossiers URBANISME sur l'aménagement des abords de la Saint-Charles. Deux conseillers, J.A. Charland et André Tremblay, de même qu'un candidat à l'échevinage, Adélaïde Patry, s'expliquent; le conseil régional de développement aussi;

• A la même heure, à CBV-FM, Entretien sur le féminisme, avec Benoitte Groulx, auteur de "Ainsi soit-elle", un livre féministe dont le tirage a atteint plus de 95.000 exemplaires;

• A 11h30, à Télé-4, Monsieur le maire Gilles Lamontagne répond

aux questions du journaliste Louis Langlois;

• A 12h, au onze, La Semaine verte évoque la position de l'Hydro-Québec face au sacage des sols arables au Québec;

• A 12h03, à CBV-FM, Voix et rythmes du pays. De Camp Fortune, à Ottawa, Claude et Louise Naubert de même que Marie Leblanc, auteurs-compositeurs de la relève hulloise;

• Dans l'après-midi, à CHRC-MF, Récital de Joe Dassin, première d'une série de 23 spectacles enregistrés en collaboration avec la station lavalloise CFGL-XF;

• A 14h, à CKRL-XF, Mes amis, mes amours. Jean Royer évoque ses souvenirs à propos des créateurs qu'il a connus;

• A 17h, au onze, Second regard sur l'animation religieuse dans la région de l'Outaouais;

• A 18h, à la même antenne, La Question québécoise, canadienne ou internationale selon la couleur de l'actualité de la semaine;

• De 18h à 21h, à CKCV, Bluesky II. Laurent Frenette

s'est entretenu avec Frida Boccarra, chanteuse d'origine marocaine en tournée au Québec;

• A la même heure, à Télé-4, Showbiz. Pierre Lalonde reçoit Suzanne Stevens, France Castel, Mireille Mathieu, Jean-Pierre Manseau et Vaillancourt;

• A 19h, à la même antenne, Ciné-Choix présente: "Le jour le plus long", cette grandiose reconstruction historique du débarquement allié en Normandie, le 6 juin 1944;

• A 19h30, au onze, Monsieur B...oulanger reçoit Georges Langford, Diane Dufresne, Diane Marchal, Serge Laprade et René Simard. Celui-ci fait également partie de la distribution de Fair weather friends, une émission spéciale qui se déroule à la même heure, à Télé-5;

• A 20h30, au onze, Soirée au théâtre présente: "Un sale égoïste", une comédie de boulevard de François Dorin, mettant en vedette François Cartier, Jean-Louis Millette, Yvette Thuot, Monique Miller, Andrée Cousineau, Georges Groulx et R. France;

• A la même heure, à CBV-FM, Semaine mondiale

de la musique. En direct de la Place des Arts, l'Orchestre symphonique de Montréal, sous la direction de Rafael Frubbeck de Burgos, joue des oeuvres de Debussy, Halffter, Morel et de Ravel;

• A 22h, à Télé-5, Market-place. Comment on peut économiser 20 pour cent des frais de chauffage d'une maison;

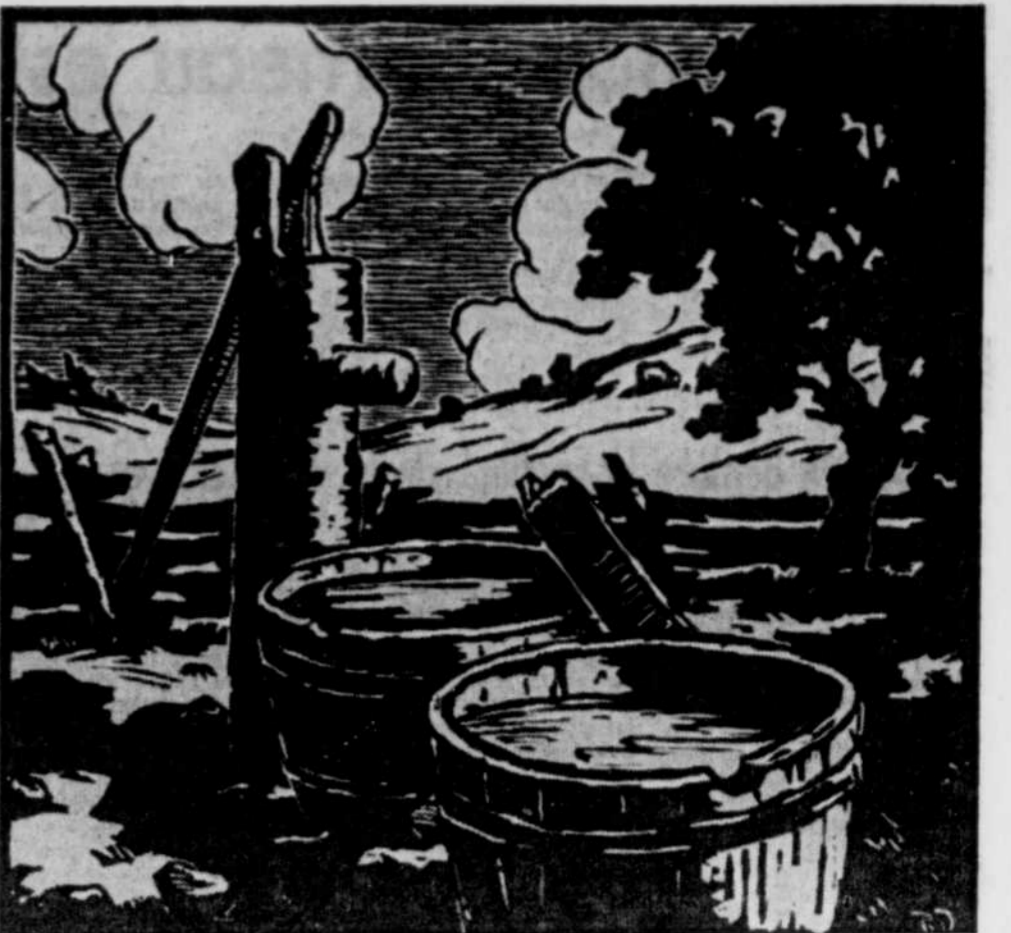
• A 22h30, à la même antenne, Ombudsman. Le prêt usuraire au Canada. La police de Montréal, de Toronto et de Vancouver cite des emprunts contractés à un taux de... 260 pour cent;

• A 23h, à Télé-4, La Onzième heure. Solange Chaput-Rolland convie à une table-ronde le ministre Marc Lalonde, de la Santé fédérale;

• A la même heure, au onze, Ciné-club présente: "Les Clowns" de Fellini, l'une des pièces maîtresses du grand cinéaste;

LUNDI

A 13h35, à la même antenne, Femme d'aujourd'hui. Interview, à Paris, avec la romancière cubaine Alba de Cespedes.



Planches à graver

Une quarantaine de planches à graver de Rodolphe Duguay seront exhibés à la Galerie nationale, l'hiver prochain, à Halifax, Québec et Rimouski. Ces planches, plusieurs en couleurs ou en blanc et noir, représentent les efforts fournis par Duguay pour faire revivre une technique bien connue dans les années trente, mais qui avait été oubliée depuis lors. Duguay, qui est mort il y a deux ans à l'âge de 82 ans, peignait surtout à l'huile pour produire ses plus belles toiles de paysages. Il produisait ses planches à graver dans le bois et le linoléum.

Nouveau!

1. Choisissez 6 numéros - \$1.00
 2. Faites valider votre billet - 4-5 ou 6 numéros gagnent-peu importe l'ordre

Gros lot: \$50,000 à \$100,000 et plus

Facile... Payant payant

Feuillet explicatif aux centres de validation.

horaire

LUNDI 6 OCTOBRE 1975	
A.M.	
12 University of the air	6.00
3 Sunrise Semester	6.30
12 The Trouble with Tracy	7.00
3 News	7.24
4 Mire et Musique	7.30
8 Am America	7.40
12 Canada A.M.	7.45
4 Dessins animés	8.00
10 Bienvenue CFMT	8.30
10 Les p'tits bonshommes	9.00
3 Captain Kangaroo	9.15
4 Entre 8 et 9	9.30
10 Fanfan Dédé	9.45
10 A la bonne heure	10.00
12 Romper Room	10.15
3 The Mike Douglas Show	10.30
4 Au bout du fil	10.45
7 Informa 7	11.00
8 Good Morning New England	11.15
12 Kareen's Yoga	11.30
5 Test Pattern & Music	11.45
7 Mini-shopping	12.00
11-13 Les Oriens	12.15
5 Music with Marc Legrand	12.30
5 Summer Schools	12.45
7 Sans détour	13.00
11-13 Les 100 tours de Centour	13.15
12 The Community	13.30
11-13 En mouvement	13.45
3 Give-n-take	14.00
3 The Friendly Giant	14.15
7-10 Four vos Mesdames	14.30
11-13 Du soleil à 5 cents	14.45
12 The Art of Cooking	15.00
5 Mon Ami	15.15
11-13 Au jardin de Pierrot	15.30
3 The Price is Right	15.45
4 Four vos Mesdames	16.00
5 Mr. Dressup	16.15
3 Across the Fence	16.30
3 Dealer's Choice	16.45
11-13 Conseil Express	17.00
12 Edith Serei	17.15
3 Gambit	17.30
4 Bonjour comment ça va?	17.45
5 Sesame Street	18.00
8 You don't say!	18.15
11-13 Les recettes de Juliette	18.30
12 Definition	18.45
3 Love of Life	19.00
4 Dessins animés	19.15
8 Happy Days	19.30
11 Noël aux quatre vents	19.45
12 The Joyce Davidson Show	20.00
13 Rue Principale	20.15
4 La météo	20.30
7-10 Les p'tits bonshommes	20.45
4 Les informations	21.00
3 News	21.15
3 The Young and the Restless	21.30
4 De tout de tous	21.45
5 The Bob McLean Show	22.00
7 Informa 7	22.15
8 Showoffs	22.30
11 Cher Uncle Bill	22.45
12 The Flintstones	23.00
10 Le 10 vous informe	23.15
3 Search for Tomorrow	23.30
7-10 Les Tannants	23.45
8 All my Children	24.00
11-13 Les Coqueluchés	24.15
12 Matinee with George Balcan	24.30
E.U. Comédie réalisée en 1936 par S. Wood avec les frères Marx, Allan Jones et Kitty Carlisle. — Trois compagnons ont décidé de faire entrer à l'Opéra un tenor sans engagement. N.B.	24.45
3 One o'clock news & weather	25.00
4 Les Tannants	25.15
5 Movie Time: "High Noon". Western réalisé aux Etats-Unis en 1952 par F. Zimmemann avec Gary Cooper, et Grace Kelly. — Le shérif d'une petite ville de l'Ouest doit se défendre seul contre un bandit qui revient se venger.	25.30
8 Ryan's Hope	25.45
3 As the world turns	26.00
7 Pourquoi pas?	26.15
8 Let's make a deal	26.30
10 A votre service	26.45
11-13 Le téléjournal	27.00
R-Q. Emissions du ministère de l'Éducation du Québec.	27.15
11-13 Femme d'aujourd'hui	27.30
3 The Guiding Light	27.45
4 Cinéma: "La diligence partira à l'aube". Western réalisé aux Etats-Unis en 1964 par W.F. Claxton avec Barry Sullivan, Marilyn Maxwell et Scott Brady. — Un shérif se lance à la poursuite d'un bandit qui a dévalisé une banque pour le ramener à Thunder Rock.	28.00
8 The \$10,000 Pyramid	28.15
7-10 Ciné-Lundi: "La fille de Palerme". Mélodrame réalisé en Italie en 1952 par S. Corbucci avec Silvana Pampanini, Folco Lulli et John Kitzmiller. — Une fille de joie jette le trouble dans un village de pêcheurs. N.B.	28.30
R-Q. Les Oriens	28.45
3-5 The Edge of Night	29.00
8 Rhyme and Reason	29.15
11-13 Cinéma: "La cage". Etude de moeurs réalisée en France en 1962 par R. Daréne avec la participation de Philippe Maury, Marina Vlady et Jean Servais. — Un jeune docteur africain est petit à petit fasciné par les sortilèges de la brousse. N.B.	29.30
12 What's the good word?	29.45
R-Q. Les cent tours de Centour	30.00
R-Q. Images de l'histoire. — Comment l'Allemagne devint Nazie.	30.15
3 Match Game	30.30
5 Take 30	30.45
8 General Hospital	31.00
12 Another World	31.15
R-Q. Le drame de la survie. — Reprise du dimanche 6h p.m.	31.30
3 Tattletales	31.45
4 Le sac "décolle"	32.00
5 Celebrity Cooks	32.15
8 One Life to Live	32.30
R-Q. Si l'monde savait. — Reprise du dimanche 6h30 p.m.	32.45
4.00 3 Musical Chairs	33.00
5 The Forest Rangers	33.15
7-10 Escadrille sous-marine	33.30
8 Batman	33.45
11-13 Bobino	34.00
12 Celebrity d'innocentes	34.15
R-Q. En se racontant l'histoire d'ici. — Reprise du dimanche 7h p.m.	34.30
4.30 3 Ironside	34.45
4 Cinéma: "Piège pour sept espions". Drame d'espionnage réalisé en Italie en 1967 par I. Jacobs avec Eduardo Fajardo, Yvonne Bastien et Carlo Giffire. — Sept espions sont emprisonnés dans un château éloigné par un ex-colonel nazi. N.B.	35.00
5 Coming up Rosie	35.15
8 The Munsters N.B.	35.30
7-10 Patofville	35.45
11-13 Fanfréluche	36.00
12 The Flintstones	36.15
5.00 5 The Partridge Family	36.30
7-10 Le ranch "I"	36.45
8 Bewitched	37.00
11 Cosmos 1999	37.15
12 It's your move	37.30
13 Cinéma de 5 heures: programme double: "Le gant de fer". E.U. 1954, aventures de W. Castle avec Robert Stack, Ursula Thiess et Richard Stapley. — Un officier fait échouer une machination contre la vie de Jacques Stuart, soupirant au trône d'Angleterre.	37.45
5.30 3 The Beverly Hillbillies	38.00
5 Open line with Bob	38.15
8 News Circle	38.30
12 The Price is Right	38.45
5.50 4 Votre Foyer Madame	39.00
4 La météo	39.15

La solution Garneau est celle d'un roi-nègre (Charbonneau)

par Pierre BOULET
"La solution Garneau n'en est pas une. En fait, c'est le mieux que peuvent faire des rois-nègres."

de la Centrale de l'enseignement du Québec, M. Yvon Charbonneau, a commenté hier, la position du ministre de l'Éducation Raymond Garneau, quant à l'admission d'un plus grand nombre d'en-

fants non anglophones au secteur anglais de la commission scolaire Jérôme LeRoy

Interrogé par les journalis-

tes, au cours du Conseil général de la CEQ qui se tient actuellement à Sainte-Foy, le président de la CEQ a ajouté qu'il est impérieux d'attirer les immigrants, anglophones ou non, vers le secteur francophone... et non vers le secteur anglophone, comme le permet la solution du ministre Garneau.

phone ou bien se diriger dans une autre province, le président de la CEQ s'est dit d'avis que "toute prise de conscience en ce sens d'un homme politique, même libéral, est un travail de la FTQ, comités de parents, corps

intermédiaires et certains organismes "parlables" du monde de l'éducation.

Ce que les responsables de la tournée recherchent avant tout, c'est de "faire en sorte que les gens ne prennent pas

position contre la CEQ par ignorance".

Fonds de résistance

D'autre part, le Conseil général de la CEQ a doté la centrale d'un fonds de résistance syndicale, qui remplace l'ancien fonds d'entraide.

Il en élargit considérablement la portée, compte tenu du fait que l'ancien fonds ne servait pratiquement qu'à dépanner les grévistes ou les victimes de lock-out.

Dorénavant, les matières

admissibles à ce fonds seront multipliées: arrêts de travail, suspensions congédiements pour activités syndicales, amendes, poursuites légales, pertes de salaires dues à des emprisonnements, de même que toute autre situation nécessitant un accroissement de l'efficacité au niveau de l'action syndicale.

Les disponibilités actuelles du fonds sont de l'ordre de \$700.000 et l'alimentation annuelle de cette caisse se chiffre par quelque \$350.000.

La SSJBM déplore la servilité de la CS LeRoy

La Société Saint-Jean-Eaptiste de Montréal "déplore vivement que la Commission scolaire Jérôme-LeRoy se soit prêtée aussi servilement aux désirs de l'exécutif des hautes oeuvres anti-françaises du premier ministre Bourassa", en revenant sur sa décision première quant à l'augmenta-

tion des effectifs de langue anglaise dans ses écoles.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, la SSJBM ajoute qu'on est maintenant devant trois interprétations différentes successives de la Loi 22, soit celles de Cloutier, Choquette et Garneau.

Selon la SSJBM adoptant la solution Garneau, le gouvernement Bourassa affirme ne pas changer une "virgule" de la loi, mais il est évident qu'il a fondamentalement bouleversé l'esprit de la loi, et on est forcé de se rendre compte qu'une fois de plus, ce gouvernement n'est pas celui des Québécois.

Ste-Thérèse accepte la fusion

Parlant du nouveau ministre de l'Éducation, M. Charbonneau a laissé échapper: "S'il négocie aussi vite avec les Italiens et les Anglais, ça va être pas mal".

Interrogé sur la position de l'ancien ministre libéral Claude Castonguay, selon lequel tous les immigrants doivent aller au secteur franco-

phone ou bien se diriger dans une autre province, le président de la CEQ s'est dit d'avis que "toute prise de conscience en ce sens d'un homme politique, même libéral, est un travail de la FTQ, comités de parents, corps

intermédiaires et certains organismes "parlables" du monde de l'éducation.

Le conseil municipal de Sainte-Thérèse-de-Lisieux a adopté, un règlement autorisant le maire et le secrétaire-trésorier à signer la requête conjointe de fusion des municipalités de la côte de Beauport.

Il avait déjà laissé entendre dimanche suite au référendum que le conseil devrait se ranger du côté de la majorité exprimée au sein de la population.

Des fonctionnaires étudient la situation linguistique dans les écoles de Sept-Iles

par Pierre CHAMPAGNE

Des officiers du ministère de l'Éducation ont été dépêchés, hier, à Sept-Iles, par le ministre Raymond Garneau, afin de faire enquête sur le fait que, dans cette région du Québec, près de 300 élèves très majoritairement francophones se soient inscrits discrètement dans les écoles anglaises sans se plier aux tests linguistiques exigés par la Loi 22.

C'est ce qu'a déclaré, hier midi, le ministre des Finances et de l'Éducation, M. Raymond Garneau, dans une conférence de presse convoquée à la dernière minute pour discuter de la solution proposée au problème de la Commission scolaire régionale Jérôme Le Royer.

Cet exode de francophones vers les écoles anglaises de Sept-Iles était soulevé, mercredi par LE SOLEIL, au moment même où M. Garneau rencontrait, à Québec, les principaux intéressés dans le conflit qui sévit présentement à la régionale Le Royer.

"J'ai demandé à mes officiers du ministère de se rendre à Sept-Iles pour voir, sur place, avec les administrateurs des commissions scolaires, ce qui s'est exactement passé. J'aurai un rapport probablement au début de la semaine prochaine et je serai en mesure de répondre ou de donner les explications qui m'auront été transmises à la suite de l'analyse du dossier sur place.

"Il y a eu évidemment toutes sortes de propos qui ont été soulevés; on desire en vérifier la véracité et voir si le transfert linguistique s'est fait avec ou sans l'application des tests qui sont prévus en vertu de la loi. Si, par hypothèse, les transferts avaient été faits sans tests linguistiques, le ministre a l'autorité d'en imposer", a déclaré M. Garneau.

D'ici une quinzaine de jours, lorsque le ministère aura reçu la liste précise, au

30 septembre, de la clientèle scolaire au Québec, M. Garneau pourra être en mesure de révéler si le même problème s'est produit ailleurs au Québec.

"Je pense, nous a-t-il déclaré, que ça va prendre quelques jours avant que nous ayons toutes les données. On sera alors en mesure de voir les croissances exagérées ou les diminutions qu'il pourrait y avoir dans un secteur. Là on pourra faire une analyse plus sérieuse, de la question et voir s'il y a lieu d'agir ou non.

"Si nous voyons, après examen de ces statistiques, que certaines commissions scolaires ont accepté des transferts linguistiques sans test, il appartiendra au ministre de l'Éducation de voir quelles mesures prendre pour corriger cette situation", a insisté le ministre.

"Le ministre peut imposer un test linguistique de telle sorte qu'au lieu d'avoir des enfants qui trouveraient pla-

ce dans le réseau anglophone uniquement parce qu'ils auraient fait une déclaration solennelle fautive se retrouveraient dans ce que la Loi 22 appelle des "autres admissibles". Et les quotas vont jouer", a déclaré M. Garneau.

Le nouveau ministre de l'Éducation n'a cependant pas voulu se prononcer sur la possibilité d'enlever aux commissions scolaires la liberté qu'elles possèdent d'imposer ces tests.

"Quand on aura le portrait véritable de l'évolution de la première année d'application de la loi, je serai plus en mesure de dire s'il y a nécessairement matière à enlever aux commissions scolaires cette liberté dans l'administration de leur réseau d'enseignement pour leur imposer un test et une façon systématique. Actuellement, les commissions scolaires ont la liberté de demander au ministère de les appliquer ces tests", a ajouté le ministre.

LIQUIDATION 1/2 PRIX
de tous nos modèles
casita

Roulotte pliante
sans toile
peut être tirée par toute
voiture, même par
une petite 4-cylindres.





Consultez un spécialiste
Jean Godbout

GODBOUT
AUTOMOBILES
72, KENNEDY, LEVIS, TEL.: 837-9371



DON DE \$7,500

PPMC

Dans le cadre de la campagne de souscription du Pavillon de Prévention des Maladies Cardiaques, M. Olivier Hudon (à droite), directeur général adjoint de la Banque Canadienne Nationale, remet à M. Maurice Charest, secrétaire de la Corporation du P.P.M.C., un chèque de \$7.500 représentant la participation de la BCN à la campagne de souscription en cours. Comme on le sait le P.P.M.C. est une initiative des Clubs Rotary de Québec, Richelieu Québec, Richelieu Ste-Foy, Lions Métro et Kiwanis Québec.

brissot inc.



pour vous garder le coeur bien au chaud en forêt, sous la neige, au ski enfiez de la laine jusqu'au menton ou jusqu'au cou brissot vous offre dans de multiples coloris marine, rouge, vert, rouille, chambray gris et plusieurs autres dans les tailles très petites, petites moyennes et grandes, à \$13.95

pour la femme élégante
brissot place sainte foy
brissot galeries charlesbourg

fait pour y vivre

Fabriqué au Danemark, APPOLO est le petit "va-partout" qui vous man- quait.

Solide et confortable, il comporte une base en fibre de verre blanc recouvert d'un gros coussin de velours brun, or, beige, orange ou bleu.

Régulièrement \$169.00
En quantité limitée à \$119.00
Au Nouveau Décor Meubles, nous avons toute une gamme de meubles faits pour y vivre.



\$119.
QUANTITÉ LIMITÉE

NOUVEAU DÉCOR MEUBLES INC.
43 Ouest, Trans-Canada, Rond-Point Lévis, G6V 4Z4, Tél.: 837-9381.